

ألعوبة الخيانة

لم تنته قصة الطراد إنديانابولس بإلغاء الحكم الصادر على الكابتن مكفاي وتأييب أربعة ضباط آخرين. في حين قرّر الملازم جيسون والرائد سانشو، وهما الآن مدنيان، عدم محاربة ما حاق بهما من «ظلم»، فإن النقيب غرانوم والعميد جيليت، بوصفهما ضابطين محترفين في سلاح البحرية، خاضا معركة مريرة.

كتب غرانوم وجيليت، شأنهما شأن جيسون في وقت سابق رسائل إلى المفتش العام للبحرية بأقلام تنز غضباً وفزعاً. كلا، لم تكن منظمتهم «سائبة» فقد أشرفا على رجالهما بصرامة، ولكن لم يكن من واجب هؤلاء الضباط التدقيق في أماكن وجود سفينة قتال. وكما ذكر جيليت: «إن أخذ منظمة على عاتقها مسؤوليات ليست موكلة إليها... من شأنه خلق ارتباك والتسبب في كارثة».

اقترح جيليت توجيه اللوم إلى قائد المنطقة الفرعية لجزر الكارولين الشرقية لإرساله طائرات بحث حلقت على علو مرتفع للغاية لدرجة أنه لم يكن بالإمكان مشاهدة الناجين. كما اقترح توجيه

اللوم إلى ضابط الاستخبارات القتالية لمكتب القائد العام لأسطول المحيط الهادىء لتقييمه على نحو خاطىء برقية هاشيموتو التي تم اعتراضها والتي كشفت عن إغراقه سفينة أمريكية . ولكن لا تلوّموا قيادة حدود بحر الفلبين التي لم تكن تتصرّف إلاّ بناء على أوامر .

كتب جيليت يقول : «لقد نجم التأخير في الإنقاذ عن تزامن لا يصدق لظروف اندمجت بطريقة لا تصدق» . وتسميه وسائل الإعلام الآن بأنه «مسؤول جنائياً عن فقدان كل هذه الأرواح . هل هذا من الإنصاف؟» .

غير أن المفتش العام بقي مصراً بعناد . قال إن ضباط حدود بحر الفلبين مذنبون بالإهمال «بينما . . . كانت الإخفاقات الأخرى نتيجة خطأ في التقدير» .

تناسب هذا التمييز جيداً مع رغبة واشنطن في أن تمحى عن القيادات العليا في البحرية أية وصمة هامة بالمسؤولية عن الكارثة . من الأفضل تحميل الذنب لضباط «الصف الخلفى» لقيادة حدود بحر الفلبين ، بدلاً من كبار الضباط المقدسين في مكتب القائد العام لأسطول المحيط الهادىء وفي وزارة الدفاع .

لم يستسلم جيليت رغم ذلك . ليذهب المفتش العام إلى الجحيم ، في تموز/ يوليو 1946 ، كتب مباشرة إلى الوزير فورستال الذي كان قد اجتمع به في وقت سابق للاعتراض على عقوبته ، وأقر فورستال آنذاك أنه من غير الإنصاف حرمانه من فرصة الدفاع عن

نفسه . ألا يوافق الوزير على أن «قيادة حدود بحر الفلبين لم تكن مكلفة بأمر السفن القتالية؟» .

بعد أربعة أشهر أي في شهر كانون الأول/ ديسمبر 1946، رد فورستال في رسائل وجهها إلى الأعضاء المؤننين الأربعة في قيادة حدود بحر الفلبين . قال الوزير إنه بات مقتنعاً الآن بأن «الإجراء التأديبي الذي اتخذ قبل الآن في قضيتكم كان أقسى مما تقتضيه الظروف» . ونتيجة لذلك، تم سحب كتاب التأييب .

أحس الرجال المبرؤون بارتياح هائل، ولكن لفترة مؤقتة فقط، إذ لم يعقد مؤتمر صحفي ولا بيانات علنية، إذا كان هذا على أية حال شأن خاص بالبحرية، وإذا استمر الشعب في النظر إلى الرجال بازدراء، «لقتلهم كل أولئك الأولاد» عليهم أن يكونوا أقوياء بما فيه الكفاية لتحمل الألم .

وبدا أن مستوى تحمل فورستال كان أدنى . ولما كان ضميره يؤرقه على ما يبدو، لربما أحسّ بارتياح أيضاً ولكنه إحساس مؤقت أيضاً، لأن النكسات أخذت تتوالى الواحدة تلو الأخرى . فقد وظيفته كوزير للبحرية بعد الحرب، وفقد كفاحه لمنع وحدة فروع الأسلحة الثلاثة؛ وفق الحجة للاستعداد لحرب جديدة لمنع الشيوعيين في الاستيلاء على البسيطة . وإذا اجتاحتها ضغوط متزايدة، أصيب فورستال تدريجياً بالجنون وانحدر في سنة 1949 .

بيد أن أفراد طاقم الطراد إنديانابولس حاربوا بقوة البقية الضئيلة

من جنونهم، وكان أدولفو سيلايا أحد الذين عانوا أكثر من معظم أفراد الطاقم، حتى بعد أن أطلق سراحه من «قن الدجاج» الذي تصور فيه بعد أن رست السفينة في سان دييغو.

حين وصل سيلايا أخيراً في إجازة إلى منزله المتواضع في فلورنس بولاية أريزونا، لم يستطع مواجهة والده إلا بشق الأنفس. ولما كان الجنود العائدون يستقبلون استقبال الأبطال الغزاة في منازلهم، والمنازل المجاورة، كيف يمكن أن يفسر أن الكرب الذي عاناه في الماء قد أعقبه كرب على اليابسة وأنه قد عومل كمجرم؟

ظل سيلايا يحلم، ليلة تلو الأخرى، أنه لا يزال في الماء وهو يختنق ويغرق بينما كان شخص ما يضغط برأسه تحت الماء، أو أنه كان حبيس قفص استمر في الاضمحلال لغاية أنه لم يعد يقدر على الحركة. وكان يستيقظ وهو يتصبّب عرقاً لاهثاً ثم يتقلّب في سريره متملماً دون أن يستطيع العودة إلى النوم بينما كان الحلم المشوش يتحوّل إلى ذكرى حية.

وبدأ سيلايا في بؤسه يرتاد الحانات رغم أنه نادراً ما كان يتعاطى الشراب، وبات في استطاعته النوم أخيراً، ولكن ظلت الكوابيس تزداد بشاعة، وأخذ يسرف في الشراب. وسعى سيلايا يائساً بعد إجازته للحصول على تسريح من البحرية التي شعر أنها دمّرتة تقريباً، حتى إنه تظاهر بالجنون (كان نصف مجنون في واقع الأمر) ونقل إلى المستشفى مرتدياً القميص المخصّص للمجانين، وبعد تسريحه من البحرية، عاد إلى فلورنس حيث عاود ارتياد الحانات إلى أن شرب

في إحدى الليالي حتى الثمالة وفقد الوعي وتعيّن حملة إلى منزله .

وحين استيقظ سيلايا، أعطاه هول وإذلال انحطاطه القوة والعزم للتحرّر من القفص الذي لم يغادره حقاً قط . وأقسم على ألاّ يمس الشراب ثانية ولم يعد يعتبر نفسه شخصياً ميؤوساً منه وسيء التهائؤ في عالم جدير بالازدراء وأصبح فجأة في الثامنة عشرة من عمره، وإذ أخذت الكوايس حول الماضي تتحوّل إلى أحلام حول المستقبل، عاد إلى مدرسته الثانوية القديمة لإتمام دراسته، وبمساعدة وتشجيع من مدرّب كرة السلة في المدرسة، أصبح مرة أخرى نجماً على أرض الملعب، حتى إنه بات لاعباً في فريق الولاية، ثم ساعده المدرّب على الانتساب إلى كلية سان خوزيه الحكومية حيث لعب كرة السلة ودرس التربية البدنية مثلما كان قد خطّط سابقاً. لعله يصبح مدرّباً.

ولكن تخلّى سيلايا عن حلمه بعد التخرج إذ شعر أن المكسيكي سيواجه الكثير من العقبات في ميدان التدريب، وبقي في منطقة سان خوزيه حيث تزوّج ومارس أعمالاً عديدة ووفّر ما يكفي من المال لفتح ورشة للتدفئة وتكييف الهواء . واليوم أصبح هو وابنه شريكي عمل مزدهرين . ولا يزال أدولفو يرى أحلاماً مزعجة أحياناً، ولكنه حين يستيقظ يدرك أن حصانه كان على حق . تحمّل تقلبات الحياة إلى أن يرسلوك إلى مصنع الفراء . وينهض من فراشه ولا يتجرّع شراباً وإنما كوب حليب كامل الدسم .

كانت تنتاب رتشارد ردمين كوايس متكررة أيضاً؛ وكان أحياناً يغوص لينضم إلى رجاله في قاعة محركات الطراد إنديانابولس وكان

في أوقات أخرى يفر من كلاب مهاجمه . وكان يستيقظ وهو يصرخ ، وأحياناً يكتشف أنه ضرب زوجته في الفراش . وتفاقم رهاب الاحتجاز لديه لدرجة أنه نادراً ما كان يسافر في طائرة لأن أقل انخفاض قد يجعله يصرخ : «يا إلهي لقد متنا!» .

ومع ذلك لم يفقد ردمين حبه للسلطة وقدم طلباً للانضمام إلى البحرية النظامية بعد الحرب . وأخيراً ، جاءت الترقية التي طال انتظارها إلى رتبة رائد وامضى ردمين 26 سنة في الخدمة ، وتقاعد برتبة كابتن في سنة 1967 . وفتح محلاً لبيع الآثار القديمة في كيتيري بوينت Kittery Point بولاية مين Maine ، ثم عمل في تجارة العقارات . ويعيش الآن في مين ونابلز Naples بولاية فلوريدا مع زوجته تروود ومع أشباح الرجال في قاعة المحركات .

بعد مأساة الطراد إنديانابولس ، شعر الطبيب هينز أن سلاح البحرية بات يشكل جزءاً كبيراً منه بحيث بدا له أن مغادرة البحرية هي بمثابة القفز من سفينة . لذلك بعد شفائه من الإنهاك ، غادر إلى بريمرهافن Bremerhaven في ألمانيا الغربية للاهتمام بالقوات البحرية الأمريكية هناك .

وسرعان ما عادت الرشافة إلى أصابعه المحترقة بحيث بات قادراً على استعمال المبضع بصفته جراحاً ، وهو العمل الذي كان يشتهيهِ . ومع مرور الوقت ، أصبح كبير الجراحين ومديراً في العديد من مستشفيات البحرية والمستشفيات المدنية ونال جائزة هويكن

Hoekken الخاصة بالجمعية الطبية الأمريكية تقديراً لتطويره وسيلة لحفظ الدم عن طريق التجميد .

تقاعد هينز في سنة 1978، ومنذ ذلك الحين يقسم وقته بين منزله في منطقة بوسطن ومنزل آخر في نابلز بولاية فلوريدا بجوار منزل ردمين . ويعيش مع زوجته الثانية - إذ توفيت الأولى في سنة 1969 - ويزوره على نحو متقطع أولاده الخمسة و14 حفيداً، وأربعة أبناء أحفاد .

ورغم ذلك، لا يزال هينز يشاق إلى صحبة شريكه في الشراب، ستانلي لبسكي، وشريكه الروحي الأب كونواي، ولا يزالان ميتين بين ذراعيه ولكنه لا يستطيع إنقاذهما ولا إنقاذ أي من الآخرين الذين ينادونه - «أيها الطبيب تعال هنا! لا تدعني أموت» .

حصل غايلز ماكوي على عرض مغر للبقاء في مشاة البحرية، إذ إن دوره البطولي في المأساة أوضح لسلاح مشاة البحرية أنه يتمتع بصفات تؤهله ليصبح قائداً لامعاً . ألا يود الذهاب إلى مدرسة تدريب الضباط ثم يرسل إلى الصين فور حصوله على أشرطة؟ كان سحر الشرق الأقصى يغوي ماكوي ولكنه استيقظ ذات صباح وقرّر الاكتفاء بالخدمة العسكرية .

وبعد نجاحه بأعجوبة، لم يرد معاودة التجربة في حروب جديدة . وعلاوة على ذلك، خاب أمله في سلاح البحرية من جراء ما اعتبره «حكماً من غير بينة كافية» ضد مكثاي . وتساءل ما هو الأهم لكبار

الضباط: أهو الشرف أم المصلحة الذاتية؟ وأحس بالنفور من الإجابة.

وأخيراً، ظل ظهره يؤلمه وقد لا يصلح ثانية ليكون جندياً جيداً من مشاة البحرية.

وفي الحقيقة، لم يعد بإمكان ماكوي أن يمارس لعبة البيزبول بسبب هذه المشكلة. كان نجم فريق مدرسته الثانوية وكان يأمل في أن يلعب ضمن فريق رابطة رئيسة، ولكن كل ما يستطيع أن يفعل الآن، هو مشاهدة الآخرين يضربون الكرة ويتساءل عما إذا لم يكن بوسعهم ضربها مسافة أبعد.

ثم حدثت معجزة أخرى! ذهب إلى معالج للأمراض بتقويم العمود الفقري يدوياً وبعد معالجة دامت أسابيع عديدة، تحسنت حالته على نحو مذهل. وبدأ يلعب ضمن فريق رابطة صغيرة، ثم لعب ضمن أندية زراعية تابعة لفريق سانت لويس براونز St. Louis Browns على مدى صيفين رغم أنه لم يبلغ الفريق الأساسي.

بلغ تأثير ماكوي بهذا التجلي الجديد والثقة بالنفس إلى حدّ جعله يقرّر الانتساب إلى كلية معالجة الأمراض بتقويم العمود الفقري يدوياً، وأصبح هو نفسه معالجاً بهذه الطريقة، وهكذا سنحت له فرصة مساعدة الآخرين الذين عانوا مثله. وحقّق نجاحاً باهراً في هذا العمل في بونثيل Boonville بولاية ميسوري إلى أن تقاعد مع زوجته بتي وبات يعمل في مجال العقارات ويمارس لعبة الغولف في منزله الصيفي في بالم كوست Palm Coast بولاية فلوريدا.

وكان هناك شيء واحد لم يستطع ماكوي الشفاء منه، وهو عطشه المؤدي إلى الجنون إذ منذ أن حرم من الماء العذب لعدة أيام في البحر، بات يتوق للماء العذب بنفس الشدة تقريباً التي هيمنت عليه حين كان عائماً، وأصبح عطشه نهماً فعلياً، وحين كان يذهب للصيد، مثلاً، كان يضطر للتوقف طوال الطريق عند المنازل ويطلب إعطائه ماءً. لا يسرف في نقطة واحدة من الماء ولا يزال يأسف لضرورة دفع الماء في المرحاض.

ولكن أراد ماكوي أن يدخر أكثر من الماء. أراد أن يدخر ذكريات أحد أعظم اختبارات التاريخ في تحمل وإرادة الإنسان، في أواخر الخمسينيات، كوّن هو ورفيقه القديم في الرمث فلتون أوتلاندا لجنة لترتيب عقد اجتماعات للناجين من الطراد إنديانابولس. وللعثور على عناوين الرجال، بعث برسائل إلى عشرات من مكاتب رخص السيارات في سائر أنحاء الولايات المتحدة ونشروا إعلانات في المجلات العسكرية البارزة. وأخيراً عقد أول اجتماع للم الشمل في سنة 1965 في فندق في إنديانابولس وحضر أكثر من نصف عدد الناجين حيث تعانقوا وربتوا على ظهور بعضهم البعض، وتبادلوا الذكريات، ولكنهم تجاهلوا الرعب، إذ كيف بإمكانهم التحدث عنه؟

أصر ماكوي على أن هذا هو ما يجب أن يفعلوه على وجه الدقة. كم منهم رغم شجاعتهم وبطولتهم عانى طيلة هذه السنين وهم يخبئون بصمت في قلوبهم قصصاً فظيعة عن الأناية والطمع والضعف المعنوي.

وقد حان الوقت لهم لكي يخبر أحدهم الآخر بكل شيء وذلك لتطهير القلب والعقل من آخر بقايا الجنون. تحدث ماكوي مع طبييين نفسانيين ونصحاها بأن هذا هو أفضل علاج. لذلك جمع ماكوي الرجال في غرفة وسرد كل واحد منهم قصته، وكان البعض يبكي والبعض الآخر يقاوم الانفعالات وهم يرون الحقائق أشبه بالكومبيوترات، وأعاد جميعهم إحياء ذكريات اللحظات المخفية ثم أفرغوها من أرواحهم.

أثار أحد الناجين مشاعر ماكوي على نحو خاص - إنه إدوارد بين، الذي أنقذه ماكوي مرات عديدة حين كان يحاول السباحة بعيداً عن الرمث. جاء الرجل إلى اجتماع لَمّ الشمل من تلال كنتكي بعد أن باع كومة من الحطب ومعزاتين ليدفع أجرة النقل. أسهم ماكوي بمبلغ إضافي بينما تحمل الفندق فاتورة الغرفة والعشاء. كان من المتعذر التعرف عليه بشعره المقصوص حول طاسة وضعتها زوجته على رأسه، بكى بين على كتف ماكوي وتوسل إليه أن يسامحه على سلوكه المجنون. وعانقه ماكوي بنفس القوة التي ضمه بها حين أعاده إلى الرمث.

منذ سنة 1965، يشرف ماكوي على لَمّ الشمل في إنديانابولس مرة كل خمس سنوات ويبدو أن الانفعال لم يتضاءل أبداً. (وسيرتب غلن ج. مورغان Gelenn G. Morgan من هيوستن، بولاية تكساس اجتماعات أخرى بصفته خليفة ماكوي كرئيس للجمعية). ولكن رغم أن حدة هذه الذكريات قد خفّت في الاجتماعات المتعاقبة، فإن لدى

الناجين الآن قدرة أفضل لمعالجتها ولكن إلى حد معين . استطاع غايلز ماكوي بالكاد الحيلولة دون ذرف الدموع حين وصف بوعي متدفق الأحوال التي قاسى منها هو ورفاقه . وعندما كان يتوقف أحياناً عن الكلام ، كان يبدو أنه ينصت حتى أثناء لحظات الصمت . هل كان ينصت إلى صرخات الرجال الذين شاءت الظروف أن يحتجزوا بيأس في زنزانة الطراد إنديانابولس .

ظل هارلان توابيل رجل البحرية المثالي في الخدمة حتى نهاية الحرب الكورية ولكنه قرّر التخلي عن بزته وخوض الحياة المدنية بسبب مشاكل صحية ناجمة عن الكارثة . في سنة 1958 ، أصبح نائب رئيس شركة هايز Hayes التي تصنع أجهزة سيطرة كهربائية في متشغان سيتي Michigan City بولاية إنديانا ، وعقب 22 سنة ، تقاعد في سن الرابعة والخمسين وذهب للعيش في فلوريدا مع زوجته . أصيب بثلاث جلطات تاجية منذ الحرب العالمية الثانية من جراء استنزاف احتياطيه البدني .

ولكن نظراً لتفاؤله الدائم ، يشعر بأنه كان للكارثة جانب إيجابي . كان يقول : «إن تجربة العمر التي اكتسبتها في أربعة أيام والقرارات التي اتخذتها كضابط بحري شاب جعلت اتخاذ قرارات أخرى في حياتي بعد الكارثة أسهل وعديم الأهمية نوعاً ما . لا ريب أنها جعلت سنواتي كمدير تنفيذي لمدة 22 سنة أسهل» .

لم يعجب توابيل بخلاصه أبداً خلافاً للكثير من الناجين

الآخرين . هل شاهد الملازم غوين الناجين مصادفة؟ كلا لم تكن مصادفة .

يقول: «لم يساورني الشك أبداً ولو لمرة واحدة في أنني سأجتاز هذه المحنة في الماء . وأعتقد أن كوني عرفت بأني سأجتازها سمح لي بأن أجد ما فعلته آنذاك» .

لم تكن المسألة أكثر من مجرد تطبيق القواعد التي تعلمها في الأكاديمية البحرية - وإذا لم تنجح تلك القواعد، فإنها إذن القواعد التي تعلمها في مدرسة أيام الأحد .

حين عاد أوثا ألتون هافنز إلى منزله في كاليفورنيا بعد الحرب، كان مصمماً على الوفاء بالنذر الذي قطعه على نفسه تجاه الله - ألا وهو الالتحاق بالكهنوت فيما إذا نجا هو والآخرين من مجموعة الكابتن مكفائي . ولكن كان عليه أولاً إنجاز بعض الأعمال . كانت صديقه ببلي قد رفضت عروضه المتعددة للزواج منها حين كان في الخدمة ولكنها وافقت الآن برحابة صدر . تزوجا في سنة 1946، ووجدا نفسيهما أمام مشكلة مالية عويصة . وهكذا عمل هافنز حلاقاً خلال ساعات النهار وموظفاً أثناء الليل وسمح له دخله بالالتحاق بكلية الإنجيل في فورت واين Fort Wayne في سنة 1951 . وعقب أربع سنوات، جرى ترسيمه كاهناً وظل ينشر كلمة خلاصه الذي يتعذر تصديقه لصالح جمعية الكنائس التبشيرية حتى سنة 1965، حين تقاعد بسبب اعتلال في قلبه (نتيجة محنة البحر على ما يبدو) وأخذ يعمل في مجال العقارات في منزله في ساليناس بولاية كاليفورنيا .

ومن خلال الله، بقي هافنز قريباً من أخيه الذي غرق مع السفينة أريزونا ومن رفاقه الذين غرقوا في السفينة إنديانا بولس، كما ساعده الله في التغلب على ما شعر به من امتعاض تجاه البيروقراطيين في سلاح البحرية الذين لم ينقلوه إلى مكان آخر حسبما وعدوه قبل غرق الطراد. يشعر أنه كان عليه أن يعرف أن الله كان على اطلاع بالظلم ولن يدعه يغرق مع سفينة لم يكن مفترضاً أن يكون على متنها.

حالما اعتزل تشارلز ماكيسيك العمل في البحرية عمل أخصائياً في فحص العين في ماكني Mckinney بولاية تكساس إلى أن تقاعد مؤخراً. بالنسبة إليه لم يمت الطراد إنديانا بولس أبداً حقاً، بل ما زال حياً في وجدانه، إذ لا يزال يذكر كل غرفة ومقصورة فيه وهدير محركاته وروعة مقدمته. ويتذكر اعتزازه بكونه أحد أفراد الطاقم ويذكر ولحظة عدم التصديق المؤلم حين ترنحت السفينة وأصبحت في وضع عمودي وكأنها تبهر نحو السماء وانشطرت في قبرها في المحيط.

تبدو الرؤية أحياناً مجرد خيال إلى أن يسمع صدى الصوت الخافت وهو يناديه: «أيها المدرب، ساعدني».

لدى وصول دونالد بلوم إلى منزله في سكارسديل بولاية نيويورك، عاش خياله الخاص به. أتخم معدته بالبندورة التي التقطها من حديقة أبويه ثم ولج إلى مطبخ أمه وملاً مما تبقى من زوايا فارغة

في معدته بلذيذ الأطعمة الدسمة. وكان يتأخر في النوم بعد قضاء ليل طويلاً في النوادي المحلية. فتيات، فتيات، فتيات. وأخيراً كانت هناك فتاة واحدة هي ساندرنا وتزوجها في سنة 1951.

عمل بلوم في شركة والده الهندسية وتولى إدارة الشركة في نهاية الأمر. لم تقف صعوبته في التعليم حائلاً أمامه ليصبح مهندساً ممتازاً، وتقاعد كمهندس استشاري، وهو عمل مطلوب بكثرة.

لا يزال بلوم يحب الماء وكثيراً ما ينجرف في قارب ويجري الإصلاحات على القارب بنفسه دون خوف أن يصم أذنيه مكبر صوت يأمره بالقاء مطرقة وبأن يتصرف كضابط وجتلمان. يتباهى بنجاته، إذ تعلم أن ليس بالأمر الطبيعي لشخص أن يتخبط في المحيط لمدة خمسة أيام ويبقى على قيد الحياة.

رغم أن تشاك غوين لم يكن من بين الناجين، فإنه سيفوز بالتأكيد في مسابقة للشعبية بينهم.

وحين يحضر اجتماع لَمَ الشمل في إنديانابولس، يشعر عادة بألم في ظهره نتيجة الصفعات الحنونة العديدة، إذ يعلم جميعهم أنه لو لم يشاهداهم في اللحظة المناسبة، ما كان أحد ليكون حياً الآن لعقد اجتماع لَمَ الشمل.

بعد الحرب، عمل غوين مهندساً هيدروليكيّاً وكهربائياً ومهندس بناء في مقاطعة المدرسة الثانوية الاتحادية في الجانب الشرقي من سان خوزيه وتقاعد في سنة 1985. ويشعر بالرضا بمعرفته أن عدداً قليلاً من الناس غيره أتبع له فرصة إنقاذ هذا العدد الكبير من الأرواح.

وعلى أية حال، فقد فاز بانتصار شخصي، إذ فشل الأمريكيون في قتله. كانت لديه الإرادة والمهارة ليظل على قيد الحياة تماماً مثل اليابان، حتى وإن كان الإمبراطور قد أعلن أنه ليس ألهاً، وهو إعلان قد أفرغه.

كثيراً ما فكر هيروكوتو باللحظة المجيدة التي شاهد فيها «سفينة القتال». أجل كان بحاراً جيداً - وعرف كيف يتأكد من عدم إفلات أية سفينة. ولكن أيام «الساموراي» قد ولت. عليه أن يكون عملياً الآن وبخاصة بعد أن تزوج في سنة 1947. لذلك حصل على عمل لدى شركة تبيع ملابس وظل يعمل على الأرض بنفس الثبات الذي كان يفعل في البحر إلى أن تقاعد في سنة 1978. كان هيروكوتو تاناكا بائعاً موفقاً يعرف كيف يتأكد من عدم إفلات الزبون منه.

لم يأت الأمان إلى توشيو تاناكا بنفس السهولة. جن جنونه عندما علم أن الطراد إنديانا بولس هو الذي نقل أجزاء القنبلة الذرية إلى الشرق الأقصى.

كان يقول: «لو علمت بالأمر، لتضاعفت كراهيتي لأولئك البحارة الأمريكيين» أجل، لكنك قتلتهم. «هكذا هي الحرب. تقود الناس إلى الجنون».

ولكن جنونه تراجع تدريجياً في مواجهة الحقيقة وتعلم كيف يتقبل الاحتلال الأمريكي. وعلى أية حال، ما زال الإمبراطور يجلس على العرش وليس من المهم أنه نبذ ألوهيته؛ إذ إن تاناكا لم يفكر أبداً

أنه آله وإنما مجرد رمز للقومية اليابانية . وبما أن الرمز لا يزال حياً، ستصبح اليابان قوية مرة أخرى .

ولكي يغذي بذرة الانبعاث، أصبح في سنة 1953، ضابطاً في قوة الدفاع الذاتي البحرية شبه العسكرية لليابان . وإذ تقاعد الآن، يأمل في أن يصبح لليابان ذات يوم سلاح بحرية عظيم بمساعدة أمريكية!

أذهل الأمريكيون القائد هاشيموتو . في حين ظل قابلاً في مهجعه أثناء محاكمة الكابتن مكفاتي العسكرية، عومل أشبه بضيف مكرم أكثر من كونه ضابطاً عدواً تسبب في موت الكثير الكثير من الشبان الأمريكيين .

واجه هاشيموتو ضغطاً مرة واحدة في عيد الميلاد . فقد طلب منه أحد حراسه، وكان ثملاً بعض الشيء، أن يساعده في تجرع زجاجة شراب، رغم أن القائد نادراً ما يتعاطى أي شيء غير الساكي . بيد أن رئيس الحارس شعر بخزي بالغ الدرجة أنه دعا القائد لقضاء ليلة في المدينة تعويضاً عن تصرف مرؤوسه .

وأخيراً، بعد قضاء عشرين يوماً في الولايات المتحدة، أعيد هاشيموتو جواً إلى اليابان محملاً بهدايا قدمها لعائلته حراسه ومرافقوه من الضباط . لم تستطع زوجته تصديق ذلك إلا بصعوبة: هدايا؟ كانت تتساءل إن كان سيعود حياً يرزق .

بعد استراحة وجيزة في بيته، عاد هاشيموتو إلى البحر ثانية -

كربان سفينة تنقل جنوداً يابانيين إلى اليابان من مناطق نائية . وفي أوائل الخمسينيات ، عاد إلى عمل الغواصات وأخذ يشرف على بناء غواصات لقوة الدفاع الذاتي البحرية . وقد أدهشته كل المعدات الحديثة التي أتاها الأمريكيون . لو كانت غواصته 58 - 1 مجهزة بهذه الوفرة من المعدات لكان قد أغرق بالتأكيد مزيداً من السفن الأمريكية . واستذكر عندئذ اللحظة البهيجة التي شاهد فيها السنة الذهب تتصاعد من الطراد إنديانابولس .

في سنة 1974 ، كان هاشيموتو في الرابعة والستين من عمره يعمل بحاراً مرة أخرى - قبطان سفينة تجارية يابانية - حين وجد نفسه فجأة ضحية لانعكاس ساخر للأقدار . كان متجهاً إلى الولايات المتحدة في يوم ضبابي (كان يحمل هذه المرة سيارات وليس قذائف طوربيد) حين اصطدمت سفينته في بحر اليابان الداخلي بسفينة شحن ليبيرية وأغرقتها وقتلت جميع البحارة الكوريين الستة والعشرين الذين كانوا على متنها باستثناء اثنين منهم .

لم يحتفل هاشيموتو بعملية الإغراق هذه . حوكم واتهم بالإهمال - تماماً مثلما اتهم مكفائي قبل 24 سنة - واضطر إلى الاستقالة من عمله . وعاد إلى منزله في كيوره ليفكر ملياً في العار الذي لحق به وليطلب الغفران من الآلهة لما سببه الحادث من وفيات - رغم أنه لام الرجل المسؤول عن الرادار على هذه المأساة .

وفي واقع الأمر ، أصبح هاشيموتو بعد فترة قصيرة يتعايش مع الآلهة . فقد مات أخ له كان قد ورث كهنوت الشنتو من والدهما

المتوفى، وحل هاشيموتو محله. وها هو أخيراً يلبي رغبة والده وتنازل عن البحر من أجل أرض مقدسة، رغم أنه ظل يفرغ نوعاً ما من فكرة مغادرة العالم الدنيوي. على أية حال، من سيعطيه سفينة أخرى الآن؟

وهكذا رحل هاشيموتو وأسرته في سنة 1976، إلى كيوتو حيث يصلي في محرابه كل يوم من أجل صحة ورفاه الزوار ويضفي جمالاً على حدائقه للتأكد من أن الآلهة سيجدون المكان مضيافاً.

وجد تشارلز مكفاي، مثل هاشيموتو، إنه لم تكن هناك سفينته تنتظره في البحر بعد العار الذي لحق به، ولكنه حصل على وظيفة جديدة في نيو أورلينز New Orleans. طلب منه العميد البحري آ. إس. ميريل A. S. Merrill، قائد المنطقة البحرية الثانية، أن يصبح رئيس أركانه. كان ميريل يتذكر مكفاي جيداً، إذ كان مكفاي طالباً لديه في أنابولس ونال وسام النجم الفضي حين كان يخدم في قوته الخاصة.

فتنت مكفاي النكهة الخاصة لنيو أورلينز ومحيطها. وابتاع، إضافة إلى منزله في المدينة، منزلاً ريفياً في البرية الرائعة لرافد النهر، حيث كان يذهب لصيد السمك أو صيد البط مع لويز كلما أمكنه الهروب من المكتب. ما فتئت لويز تعيش لإسعاده. وكما روى أحد الزوار: «كان لديها خدم، ولكنها كانت تنزل إلى القبو وتفرك ياقات وأطراف أكمام قمصانه. وكانت الوجبات تقدم على نحو جميل وكذلك زبدية الحساء. كان [المدخنون] يخشون توسيخ منافض

السجائر الفضية في منزلها. . . كانت أنموذجاً للكمال في كل ما يخصّ تشارلي».

ولكن حتى هذه الزوجة الرائعة لم تستطع أن توقف التدمير البطيء لهذا الرجل الذي كان يوماً ما ينبض نشاطاً ويحب التسلية. لم يعد يصفّر إلا نادراً، وكثيراً ما كان ينسى نفسه فجأة إذا كانت لويز أو أحد غيرها يتكلم، ويعود لحظات إلى العالم الحقيقي، ويرسم ابتسامة جوفاء ليخفي هروبه الوجيز إلى وحدة مرعبة. كيف يحق له أن يستمتع بالحياة بينما يرقد [880] من رجاله في قبورهم المائية؟ أجل استحق أن يحاكم عسكرياً، بصرف النظر عن مدى عدم عدالة التهم، وكما أخبر زوجة أحد ضباطه الغرقى أثناء الغداء: «كُوني قد نلت عقابي يجعلني أشعر أنني دفعت قسطاً صغيراً لرجالي وسفيتي».

ولكن كانت لويز تلح عليه قائلة: «يا تشارلي، دعنا ننسى الماضي ونعيش في الحاضر. فكّر في المستقبل».

وحاول مكفّاي ثانية التكيف مع عالم لم يعد يفهم أحدهما الآخر. هل كان الطراد إنديانابوس عقاب الله على كل آثامه في الماضي؟ شعر أن إهماله لولديه كان أنه أحد أشد خطاياهم إذ لم يكن أباً بكل معنى الكلمة. وبالتالي كان مكفّاي سعيداً ليتمكن من مساعدة ابنه الأصغر كيمو ليستأنف دراسته بعد تسريحه من الجيش.

نصح مكفّاي ابنه بالأقل قلق حتى وإن لم يحصل العلامات اللازمة لدخول الجامعة. فقد كان مدير القبول في جامعة تولين Tulane

صديقه. وفي سنة 1947، انتقل كيمو ليعيش مع والده وزوجة أبيه أثناء دراسته في تولين. وسرعان ما اكتشف أن بقاءه لن يكون إجازة. كانت الأوامر تنهال عليه: «يا كيمو، رتب فراشك. نظف الصحون. لملم أغراضك».

كان والده وزوجة أبيه يديران سفينة على نحو صارم. تماماً كما هو الحال في الجيش - أو البحرية. واستطاع كيمو أن يفهم لماذا كان زواجهما مثالياً. فقد جلب الأب البحرية إلى المنزل واعتنت لوزير بها عن طيب خاطر.

بما أن مكفائي كان يعلم أن الطريق إلى الترقية كانت موصدة إلى الأبد، ترك البحرية في سنة 1949 في الخمسين من عمره. ومما يدعو للسخرية أنه أصبح أخيراً العميد البحري مكفائي، محققاً بذلك حلم والده من الناحية الفنية - رغم أن هذه «الترقية في المقبرة» لم يكن شأنها إلا أن تذكره وتذكر والده «بالعار» الذي حاق به أثناء خدمته الفعالة.

حصل مكفائي على وظيفة كممثل لشركة تأمين ثم لشركة استشارية لفوائد الموظفين، واستمتع بكونه رئيس نفسه إلى حد كبير. ومع ذلك ظل بحاراً في صميمه وكان يلبس ويرتدي في المنزل ملابس العمل المرقطة الوضيعة ويصدر الأوامر إلى ابنه. وكان يحيا حياة منضبطة. ومع أن سلاح البحرية قد جعل منه كبش فداء وحطم مستقبله، افتقد «استقامة سلاح البحرية» التي كانت تتباين مع «درجات الأمانة» التي وجدها في عالم الأعمال.

ولكن لم تكن لمكثاي صلة بالبحرية مرة أخرى إلا عندما أرسل له غايلز ماكوي دعوة في سنة 1960 للتحديث في إنديانابولس في أول اجتماع لمّ شمل عقده الناجون. قال مكثاي لاحقاً إن «هذا الشيء كان يفزعه». إذ كانت رسائل الكراهية مستمرة في الوصول من أحياء الموتى يلومونه على موت زوج أو ابن. كيف يمكنه الآن مواجهة أولئك الذين لا زالوا أحياء؟ سيهتمونه، ويوبخونه بسخرية، ويذلونه.

كانت لويز تعاتبه قائلة له: «لا تكن سخيماً». كان ربانهم. وما زالوا يحبونه تماماً كما يحبهم. يجب أن يذهب إلى الاجتماع.

وهكذا ذهب. ولكنه ارتعش حين هبطت الطائرة في إنديانابولس. هل سيستقبلونه بصرخات «أيها القتال»؟ أو بلافتات تطلب منه العودة من حيث أتى؟ ولدى خروجه من الطائرة مع لويز بجانبه، شاهد قرابة مئة شخص متحلقين عند بوابة المطار. ولكن في غضون لحظة، أفسحت دقات قلبه المجال لصراخ زملائه على السفينة... يرحبون به أشبه ببطل فاتح. انهار مكثاي وبكى.

وفي اليوم التالي، كان مكثاي يحمل شارة تعرّف بأنه «كابتن» لأنه جادل أنه كان قبطاناً حقيقياً ولم يكن أبداً عميداً بحرياً. كان لا يزال وسيماً ولكن بدأ رأسه يصلع وزاد وزنه، ووصف في أحد اجتماعات الناجين دوره في المأساة - وقوبل بعاصفة من التصفيق. أشرق وجه «الكابتن». لقد غفر له الأحياء، وإن لم يغفر له ذوو الأموات. عساه يستطيع الآن أن يحيا حياة طبيعية أكثر من ذي قبل.

تخرج كيمو من الكلية وعاد إلى هونولولو حيث تزوج بعد فترة قصيرة. وبعد بضع سنوات، في سنة 1960، زار نيو أورلينز برفقة زوجته بتسي Betsy وابنه مارك، وقد بنى مكثاي ولويس الطفل فعلياً، وكان آنذاك في الخامسة من عمره. وكما قالت بتسي: «تعرفت على شخصين مخلصين يهيم أحدهما بالآخر. كان كل واحد منهما حياة الآخر بالكامل. وكان مارك الصغير هو الوحيد الذي يستطيع التطفل، كانا متممين به. أثناء عطلة نهاية الأسبوع، كانا يذهبان إلى مكانهما الريفي على رافد النهر. ذهبنا معهما وكان مكثاي يأخذ مارك الصغير لصيد السمك. أظن أنه كان يحلم في إعطاء مارك كل ما لم يعطه لولديه».

في سنة 1961، بعد عودة بتسي إلى المنزل بفترة قصيرة أصبحت لويز، التي هي عادة مفعمة بالحياة، تأخذ سنة من النوم أثناء النهار، وبات سباتها يزداد تدريجياً، أخذها مكثاي إلى الطبيب الذي أجرى لها فحوصاً وتبين من النتائج أنها مصابة بسرطان يتعذر شفاؤه.

طعن الحزن على مكثاي وكتب إلى كيمو وبتسي وأبلغهما النبأ وطلب إليهما إحضار مارك لرؤية لويز قبل أن تموت.

عادت الأم والطفل بسرعة إلى نيو أورلينز. وتستذكر بتسي قائلة إنها راعها رؤية هذه المرأة التي كانت ذات يوم في عنفوانها تتحول إلى عدم. لقد عرفت مارك وابتسمت فعلاً. كان هذا هو الشيء الوحيد حقاً الذي استطاع مكثاي من خلاله جلب السرور إليها. أخبرني مكثاي أنه طلب إلى الأطباء في واقع الأمر إعطاءها أكثر ما

يمكن من الأدوية ولكن دون فعل شيء لإنقاذ حياتها. كان يريد فقط ألا تتألم أو تعي ماذا كان يحدث لها. شعرت أن مكفائي كان مصدوماً.

وبعد أسابيع وصلت المكالمة الهاتفية من المستشفى. لقد ماتت لويز.

تروي بتسي قائلة: «جاء مكفائي ليخبرني ثم اختفى في غرفته وعاد معه أسورتان أعطتهما إلى والده إمبراطورة الصين».

أعطى مكفائي الأسورتين إلى بتسي، وإذ كان نظام البحرية لا يزال متقمصاً إياه، طلب منها أن توقع على استلامهما.

بدا مكفائي في جنازة لويز أشبه بالأموات فقد تحول وجهه الذي كان نضراً يوماً ما إلى كالح ورمادي وغارت عيناه وبدا أنهما تعكسان روحاً ذوت حتى الجذور. لقد مات معظم طاقمه. ومات أبوه في سنة 1959، وبات شبحاً مأساوياً كسير القلب. والآن ماتت لويز. وتحول إلى مارك الصغير كل الحب الذي جاد به على زوجته وكان يتمنى أن يوجد به على ولديه، وكان مارك أشبه بمغناطيس بشري لا يقاوم. ولكن سيرحل مارك قريباً لينضم إلى والديه، وعندئذ سيصبح وحيداً مرة أخرى مثلما كان عندما قذفته موجة عاتية في بحر لا نهاية له.

أخذ مكفائي يتأمل في المستقبل القاحل. أحضرت له بتسي ذات يوم كومة من الرسائل المتراكمة. قبلها وأخذ يلقي نظرة سريعة على أسماء المرسلين ثم أعاد رسالة إليها. كانت الرسالة مكتوبة بخط

مخربش أشبه بخط الأطفال، وكانت واردة من شخص لم يتعرف على اسمه .

سألته بتسي : «لماذا لا تفتحها؟» .

قال : «كلا . لا أريد فتحها» .

أدركت بتسي السبب . لم يعد يتحمل استلام رسالة أخرى كتلك التي ترد من عائلة ثكلى وتذكره كيف «قتل» ابنها .

أصرت بتسي على أن يفتحها وأن يتغلب على خوفه .

قال لها : «كلا! دعيني لوحدي» .

سألته : «هل يمكنني إذن فتحها؟» .

تردد مكفائي لحظة ثم هز رأسه موافقاً .

تملك مكفائي التوتر حين فتحت بتسي المغلف وقرأت الرسالة بصمت . وأخيراً، رفعت بتسي نظرها إلى أعلى وابتسمت . كانت الرسالة من طفلة في الجوار تعرب فيها عن أسفها لموت لويز .

تقول بتسي إن الارتياح هيمن على عيني مكفائي .

وإذ خافت بتسي تركه وحيداً أقنعتة بالذهاب إلى نيويورك لزيارة الأصدقاء والأقارب، وفي نيويورك، ذهبت ابنة عم له أخبرته أن صديقة مشتركة كانت في فترة حداد أيضاً .

سأل : من هي هذه الصديقة؟

فيفيان سمث .

فيفيان؟ أشرفت علينا مكفائي . كانت في غاية الجمال وكانت تقطن على مسافة قصيرة جداً من منزله في واشنطن حين كان يعمل أبوه هناك . وقد ترعرعا معاً وكانا يتواعدان ويخرجان معاً في الثلاثينيات بعد أن طلق مكفائي كيناو . ولكن تزوجت فيفيان من ضابط آخر ثم طلقته وذهبت إلى نيويورك وأصبحت عارضة أزياء شهيرة . في سنة 1947، تزوجت من ونثروب سمث Winthrop Smith رئيس شركة ميريل لنش Merrill Lynch لأعمال السمسرة . وقد مات سمث في نفس الوقت تقريباً التي ماتت فيه لويز .

اقترحت عليه ابنة عمه الذهاب إلى لتشفيلد Litchfield بولاية كونكتكت لرؤية فيفيان . لعلهما يواسيان أحدهما الآخر .

وخلال فترة وجيزة، التأم شمل مكفائي وفيفيان بعد فراق دام 30 سنة تقريباً . أحس بصدمة حين رآها، إذ لم تعد تلك المرأة الفاتنة الهادئة والسعيدة التي عرفها يوماً ما، بل أصبحت امرأة متحجرة نوعاً ما، في الثامنة والخمسين من عمرها وذات ابتسامة متكلفة أكثر منها خالية من الهم . كانت فيفيان دائماً مستقلة، وحين كانت عارضة أزياء رفيعة المستوى، أعالت أختها وأطفالها الثلاثة إضافة إلى ابنتها هي إلى أن تخرج من الجامعة . وبالنظر إلى زواجها من سمث الموسر ودخولها في عالم الترف الفائق والانغماس الذاتي والغطرسة الاجتماعية، تحولت روحها المنطلقة إلى مزاج متقد يتفجر في وجه أي شخص يجروء على تحدي مطالبها أو تحدي مركزها المرموق في مجتمع لتشفيلد .

غير أن مكثاي لم ير فيها سوى فتاة صباه . صحيح أنها فقدت جمالها ولكنه لم يعد على أي حال ذلك الضابط الشاب الوسيم . استذكر الساعات التي أمضتها في منزله بعد طلاقه وهو يلعب مع الأطفال والسهرات في نادي الضباط . كان يعتقد أنه يحبها .

ربما يحبها . وها هي الآن عزباء مرة أخرى - في تلك اللحظة بالذات التي يحتاج فيها إلى شخص يتكلم معه ، شخص يعرفه ويمكن أن يأتينه على الأسرار الكامنة في روحه المعذبة ، شخص يفهم عذابه ويساعده في التغلب عليه . عاودا الخروج معاً مثل الأيام الغابرة . وجدت فيفيان في مكثاي رفقة متميزة . كان يحظى بشعبية لدى أصدقائها رغم عدم امتلاكه سوى القليل من المال . ووجد مكثاي في فيفيان تريقاً جزئياً على الأقل لوحده وحزنه حتى إنها كانت تجعله يضحك أحياناً . لم تمت لوييز إلا مؤخراً ، ولكن ألا ترغب من أن يجد بعض الارتياح في شقائه؟

وبعد فترة قصيرة ، تزوج مكثاي من محبوبته القديمة وانتقل إلى فيللتها الرائعة ذات الطراز المستعمري في رتشفيلد الثرية . ولكن سرعان ما أدرك كلاهما على ما يبدو أنهما تزوجا ذكرى وأسفا لقرارهما . كان مكثاي يأمل في العثور على عمل مناسب في المنطقة ولكنه لم يتمكن من ذلك وأخذ يمضي الكثير من وقته بوصفه مرافقاً لفيفيان في حفلات سببت له ضجراً وإزعاجاً إلى حد كبير . وذكرته الدوامة الاجتماعية بحياته مع كيناو - إلا أن كيناو ولدت في أرستقراطية جزر هاواي ولم تكن تحتاج إلى أن تحدث وقعاً في نفسها

أو حيث أي شخص آخر. ولكنها كانت إنسانة سعيدة بطبيعتها وكانت تبحث عن المرح من أجل المرح نفسه. أما فيفيان فكانت على ما يبدو غير سعيدة وكانت تبحث عن إرضاء فارغ نوعاً ما لإضافته إلى سجلها الاجتماعي.

وعلاوة على ذلك، لم تحاول كيناو قط السيطرة على زوجها أو الاستخفاف به، وكانت تحبه بوصفه كائناً بشرياً إن لم يكن زوجاً نموذجياً. ومن جهة أخرى، سرعان ما أوضحت فيفيان أنه لم يكن على أي حال سوى بحار (مهما علت مرتبته) ويجب أن يتعلم التكيف مع نمط حياتها الذي ينتمي إلى النخبة. كما أنها على ما يبدو أثنته عن دعوة ولديه وعائلتيهما إلى منزلها. قد تكون لعبت مع ولديه كطفلين ولكنهما غير مقبولين اجتماعياً الآن. ومع ازدياد كآبته، لم يعترض على موقفها، رغم أنه كان بشوق لرؤيتهم - وبخاصة حفيده مارك.

في إحدى المناسبات، رافقته فيفيان إلى واشنطن حيث اجتمعا لمدة ساعة أو ساعتين مع تشارلز الرابع وزوجته. أحس الابن بتعاسة أبيه وشعر بالصدمة من الطريقة التي تعامل بها فيفيان أباه. كانت تناديه «تعال هنا» أو تسأله «ماذا تظن أنك تفعل»؟

غير أن مكفائي لم يكن محروماً من المحبة كلياً في لتشفيلد، فقد تطور صداقات في نادي سانكتوم Sanctum المخصص للرجال حصراً حيث كان يلعب البريدج بعد ظهر كل يوم أربعاء. كما وجد في البيت عدة أشخاص يهتمون به. عندما انتقل مكفائي إلى منزل فيفيان، أحس ابنها اليافع ونثروب سمث الابن Winthrop Smith

بامتعاظ شديد نحوه وتعجب كيف يمكن لأمه الزواج من رجل آخر، وبخاصة بعد وفاة والده بوقت قصير. ولكنه أصبح يميل تدريجياً إلى مكفائي بل ويحبه بعد أن حاول مكفائي في وحدته التقرب منه. حفر مكفائي بركة من أجل ونشروب وعلمه كيف يصطاد السمك كما أنه أوجد له مستنقعا لكي يصطادا البط معاً، رغم أن مكفائي كان يزور رافد النهر بمفرده مرة واحدة في السنة ويمارس هاتين الرياضتين بشعور من الحنين إلى الماضي وبجانبه شبح لويز. وفي الوقت نفسه، طور علاقة وثيقة مع غوردون لينكه Gordon Linke، ابن فيفيان من زواجها الأول.

كما وجد مكفائي صديقة أخرى في المنزل - الخادمة فلورنس ريغوزيا Florence Regosia وهي امرأة لطيفة ذات شعر أحمر وعينين زرقاوين. وكان يمضي أحياناً في محادثتها وهي تمزج الشراب في حجرة إعداد الأطعمة وقتاً أطول مما يقضيه مع زوجته في غرفة الجلوس. وكثيراً ما كانت تنساب أفكاره في الماضي أثناء هذه الأحاديث.

قال لها إن أمه كانت تطهو أشهى أطباق الطعام. كان والده صارماً ولكنه كان رجلاً عظيماً. وقال إنه أسف دائماً لعدم استطاعة ابنه الأكبر البقاء في البحرية بسبب ضعف نظره. أما لويز فقد كانت قادرة على فعل أي شيء - صيد السمك، صيد الطيور، والطهي. لا يزال يتذوق وجبة الرز مع الروبيان التي كانت تعدها. لقد لازمته طيلة المحاكمة - في كل لحظة.

في حين كان مكفّاي يحب ابني فيفيان وفلورنس بطريقته الخاصة، ظل يشعر بحب خاص نحو مارك وكان يأمل في أن يزوره ويزور عائلته، حين جاء النّبأ ذات يوم من سنة 1965: لقد مات مارك نتيجة ورم في الدماغ.

مارك؟ ما زال في الثامنة من عمره - مات؟ لم يستطع مكفّاي أن يصدق ذلك. لقد أنقذه الله لكي يموت مرات عديدة؟ ألن تكون هناك نهاية لموته قط؟

وأجاب مكفّاي على هذا السؤال في يوم ثلجي بتاريخ 6 تشرين الثاني / نوفمبر 1948. كان يوم أربعاء، اليوم الذي يلعب فيه البريدج في النادي. طرقت فلورنس الباب.

نادت: «الغداء جاهز، يا أميرال مكفّاي».

أجاب: «سأتي حالاً».

كانت فلورنس قلقة بشأنه. رغم أنه كان عادة يبدو مرحاً، لم يتمكن من إخفاء كآبة تلك الأيام الأخيرة.

وكانت تشاهد ذلك في التعبير الكئيب والحزين أحياناً البادي على وجهه، ما الذي كان يقلقه - هل هم رجاله المفقودون، هل هي لويز أو مارك أو الزواج الخالي من الدفء والتفاهم؟ كانت فلورنس مسرورة بذهابه لرؤية أصدقائه بعد الغداء عساه أن ينسى مشاكله لساعات قليلة.

نزلت إلى الطابق السفلي وهيأت مائدة الغداء، وأحضرت من

المطبخ زبديّة من حساء الخضار وشطيرة من لحم الديك الرومي، كانت فيفيان في الطابق العلوي وسيأكل زوجها بمفرده اليوم لعدم وجود وقت كاف لديه.

وبعد فترة وجيزة، دخل مكفّاي إلى الغرفة ولكن وقف بغرابة بجانب الباب ويداه وراء ظهره.

سألته فلورنس: «هل ستلعب البريدج بعد ظهر اليوم؟».

«نعم».

«حسنًا، ألا تريد تناول الغداء أولاً؟».

«أجل، أريد».

ثم ذهبت فلورنس إلى المطبخ وعادت بعد برهة لتجد أن الحساء والشطيرة ما زالا هناك، ولكن مكفّاي لم يكن.

هل كان يشكو من شيء؟ ركضت فلورنس إلى أعلى وطرقت باب غرفته. لا جواب. فتحت الباب ودخلت الغرفة. شاهدت على الطاولة بجانب السرير جراب مسدسه الحربي الذي ظل يحتفظ به، لم يكن المسدس هناك.

صاحت فلورنس: «يا إلهي!».

هرعت إلى الأسفل ونظرت عبر نافذة تطل على المكان المخصص لوقوف السيارات. كانت سيارة مكفّاي لا تزال هناك؛ إذن لم يذهب إلى النادي. سمعت صوت عيارات نارية، ولكن كانت

تلك فترة موسم الصيد بالطبع . في تلك اللحظة سمعت طرقاتاً على الباب الخلفي . لعله هو . أسرع فلورنس لفتح الباب وشحب وجهها حين رأت الناظر ، آل دودلي Al Dudley .

قالت : « لا أعرف ماذا حدث للأميرال مكثاي » .

كان دودلي شاحباً وعيناه كامدتين من الدمع .

هتف : « إنه أمر مريع . إنه طريح أمام المنزل . لقد أطلق الرصاص على رأسه . لا تذهبي هناك ! لا تنظري إليه ! » .

هرولت فلورنس مشدوهة نحو نافذة غرفة الطعام التي كانت تطل على الحديقة الأمامية ، ورأته منبطحاً على العشب والدم ينز من رأسه على الثلج الناصع البياض . وكان بين أنامله بحار على شكل دميمة صغيرة كان يحملها معه دائماً لتجلب له الحظ .

مات العميد البحري تشارلز مكثاي الثالث في المستشفى بعد ساعات قليلة . ومما يدعو للسخرية ، فقد اختار ، خلافاً لنظيره الياباني هاشيموتو الطريقة اليابانية التقليدية لحل المشاكل العويصة . كانت جنازته بسيطة ، وحضرها ولداه اللذان تجاهلتهما فيفيان فعلياً وهي التي لن تسامح زوجها على ما يبدو لكونه انتحر على مرجتها الأمامية ولإذلاله إياها أمام العالم . عالمها هي على الأقل .

ادعت أن زوجها مات في «حادث صيد» ولكن قلة من الناس تصدق أنه ذهب للصيد على المرجة الأمامية ومعه مسدس حربي .

وفي غضون أسابيع قليلة، غيرت فيفيان اسمها إلى سمث، اسم زوجها السابق.

غير أن اسم مكثاي سيظل حياً - ليس فقط في قلوب البحارة الذين أحبوا قبطانهم وإنما في ضمائر المتشائمين المكابرين، الذين استخدموه لحماية أنفسهم. وبناء على طلبه، نشر رماد تشارلز مكثاي فوق خليج المكسيك مثلما نشر رماد لويز، وها هو قد عاد إلى أحضان حبيبته. ولكن هل يكفي حب أزلي لتخفيف ألم الجرح الرهيب الذي سدده له سلاح البحرية الذي تعلق مكثاي به أشد التعلق؟

obeikandi.com

الخاتمة

تعتبر إدانة تشارلز مكفاي في محاكمة عسكرية فصلاً مؤسفاً في تاريخ بحرية الولايات المتحدة المضيء ولا تزال حتى اليوم تلقي بظلالها على صورة سلاح البحرية. ورغم انقضاء أربعين سنة، فإن المسؤولين في البحرية غير تواقين لكشف جميع الحقائق، مع أنني استطعت الحصول على الكثير من الوثائق المتعلقة بالقضية، لا زالت بعض الوثائق غير متاحة للباحثين، حتى وإن طلبت بموجب قانون حرية المعلومات. عندما طلبت من المسؤولين في البحرية نسخة مستخرجة عن جلسات محكمة التحقيق في غوام بشأن كارثة الطراد إنديانابولس، والتي تعتبر مصدراً هاماً للمعلومات، أجابوا ببساطة إنها ليست موجودة في سجلات البحرية ولم يشرحوا أين يمكن أن تكون أو سبب فقدانها. وهكذا تعيّن عليّ الاعتماد على المقابلات من أجل معرفة محتوياتها.

لذلك، لعله ليس من المدهش أن تبدي السلطات البحرية مقاومة تامة للجهود التي بذلتها عائلة مكفاي والناجون من مأساة إنديانابولس من أجل نقض إدانة القبطان أو على الأقل من أجل الحصول على

تنويه من الوحدة الرئاسية تكرم اسمه . عندما حث غايلز ماكوي ، بصفته رئيس جمعية الناجين من السفينة إنديانابولس ، الرئيس فورد سنة 1975 على منح إشادة للناجين ، قال العميد البحري جيمس دبليو نانس James W. Nance ، مساعد نائب رئيس العمليات البحرية في رده :

إن تاريخ السفينة إنديانابولس وإنجازاتها موضع إعجاب حقاً . ولكن لدى أخذ إنجازاتها في الاعتبار مقارنة مع إنجازات غيرها من السفن الممتازة المضاهية لها ، لا تعتبر أنها ذات درجة تبرز منحها تنويه الوحدة الرئاسية .

ورد ماكوي غاضباً :

وردنا ردكم ومقارنتكم ونعتبر أنه يعوزهما الاحترام . لم تحاولوا إجراء مراجعة منصفة . لم تنظروا في التاريخ قبل وبعد موت السفينة العظيمة إنديانابولس . لا توجد وسيلة يمكن تصورها لتصنيف أحداثنا على أنها مشابهة لأحداث أية سفن أخرى تضاهيها من حيث الروعة . بسبب إهمال إدارة العمليات البحرية ، أمضينا خمسة أيام في . . . ونحن نرتدي سترات نجاة وفقدنا في الأيام الثلاثة الأخيرة ما لا يقل عن 75 في المئة من أفراد طاقمنا . وكان من المحتمل فقدان مئة في المئة لولا أن عشر علينا مصادفة في اليوم الرابع الملازم الطيار تشارلز غوين . لم يكن في نيتنا حتى الآن الحط من قدر وزارة البحرية . ولكن كتابكم ، سيدي ، إهانة بالغة لذكرياتنا عن القوة البحرية العظيمة التي أدت وتؤدي خدمة لبلدنا .

ندرك أنكم تملكون كل السلطة ضدنا في محاربة هذه الشوكة التي مضى على وجودها في خاصرتكم ثلاثون سنة. لن تدفنونا مع إنديانابولس ولا مع قبطاننا المتوفى تشارلز ب. مكفاي الثالث.

نحن الناجون الباقون وأرواح زملائنا المفقودين على السفينة سنعود لملاحقتكم، وإفلاق راحتكم.

الترم ماكوي بكلمته وواصل ملاحقته للبحرية. في سنة 1980، جدد طلبه من أجل الحصول على إشادة من الوحدة الرئاسية وأرسل الطلب إلى إدوارد هيدالغو وزير البحرية الجديد في عهد الرئيس ريغان. وكان هيدالغو هو الرجل الذي كان قد نصح الوزير فورستال قبل 35 سنة بعدم نقض إيدانة الكابتن مكفاي أو بعدم جعل الأمر يبدو وكأن البحرية تعتذر عن الإيدانة حتى وإن كانت البينة ضد القبطان فنية على نحو مفرط.

رد هيدالغو قائلاً:

إن رغبتكم في الحصول على إشادة من الوحدة الرئاسية مفهومة تماماً. ولكن قرّر رئيس البحرية أن السفينة إنديانابولس لا تلي معايير مثل هذه الإشادة رغم أن سجلها كان ممتازاً قبل غرقها.

في غضون ذلك، تحرى كيمو، ابن مكفاي، جميع الاحتمالات من أجل الحصول على تبرئة علنية لوالده. وبلغت آماله ذروتها حين أصبح غراهام كلايتور، ابن عم لويز مكفاي، والذي ساعد في إنقاذ العديد من الناجين، وزير البحرية في عهد الرئيس جيمي كارتر.

ولكن كلايتور أثبت عجزه عن تصحيح الحيف . كما لم تفلح مناقشة أرسلت إلى الرئيس رونالد ريغان في سنة 1983. فقد قال أحد المساعدين في البيت الأبيض في رده :

أخبرت بأن جميع سبل المراجعة الاستثنائية قد استنزفت منذ أمد طويل ، لا يملك وزير البحرية ، أو المدعي العام أية سلطة لتغيير قرار المحاكمة العسكرية في قضية والدك . كما ذكر مكتب محامي العفو التابع لوزارة العدل ، أن العفو الرئاسي لا يمنح بعد وفاة الشخص المعني .

أخبر السناتور دانيال إينويه Daniel Inouye من هاواي كيمو أن أحد السبل الذي يمكنه اللجوء إليه هو تقديم التماس إلى مجلس تصحيح السجلات البحرية من أجل شطب أي ذكر لمحاكمة والده العسكرية من سجله العسكري . ومن شأن هذا الإجراء أن يفضي إلى «وهم قانوني» يسمح لشخص بأن يكون «صحيحاً من الناحية الفنية بقوله إن سجل (القبطان) نظيف» .

وقال السناتور إن من بين الإمكانيات الأخرى صدور قرار مشترك من الكونغرس يعرب عن شعور الكونغرس بوقوع ظلم . ويوقع القرار رئيس الولايات المتحدة ويصبح قانوناً علنياً . ولكن السناتور حذر كيمو من أن هذا الحل «نادر للغاية وسيواجه صعوبات في اللجنة وفي مجلسي النواب والشيوخ» . وعلى أية حال ، لن يلغي القرار الإدانة .

لا يزال ابن مكفائي والناجون يطالبون بتبرئة القبطان تبرئة تامة لا

وهمية فحسب، إضافة إلى اعتراف رئاسي بسجل السفينة الممتاز كتقدير خاص للرجل وطاقمه. ولعل ما يجعل قادة البحرية يمقتون اتخاذ إجراءات كهذه هي أنها قد تكون بمثابة اعتذار وإقرار بالخطأ.

ولكن أنصار مكثافي يسألون ما إذا كان النظام الديمقراطي الأمريكي بهذا القدر من عدم المرونة بحيث لا يمكن تصحيح الظلم وما إذا كانت البحرية الأمريكية التي ساعدت من خلال أمجاد رائعة في قهر العدو غير قادرة على قهر ذاتها. ويشعر هؤلاء الأنصار أنه ما لم يستطع الرئيس والكونغرس إيجاد طريقة لتبرئة مكثافي ودفع تعويضات لأفراد طاقمه، الأحياء منهم والأموات، يمكن أن تلتخ شرف البحرية علامة سوداء بعد فترة طويلة من نقش اسم القبطان في المعتقد البحري بوصفه ضحية ليس لأسوأ كارثة بحرية تحل بالبحرية الأمريكية فحسب، بل ربما لأسوأ كارثة معنوية تحل بها كذلك.

obeikandi.com

ما بعد الخاتمة

ثابر سلاح البحرية على التغطية على خطئه الفاضح طوال العقد المنصرم من القرن العشرين رغم أن هذا الكتاب، الذي نشر لأول مرة في سنة 1990، ساعد على توليد حملة محمومة قامت بها عائلة مكفاي والناجون ومؤيدوهم لإقناع الكونغرس ورئيس الولايات المتحدة بتبرئة ساحة الكابتن مكفاي والاعتراف بما أبداه طاقم السفينة الحربية الأمريكية إنديانابولس من شجاعة في أشد الظروف رعباً وهولاً.

في سنة 1991، حث هارلان توابيل صديقه النائب آندي أيرلند Andy Ireland من ولاية فلوريدا، وأحد أعضاء اللجنة الفرعية للتحقيقات التابعة للجنة الخدمات المسلحة في الكونغرس، على الاعتراض على ما توصل إليه سلاح البحرية من استنتاجات. وحث أيرلند النائب نيكولاس مافرولس Nicholas Mavroules، رئيس اللجنة الفرعية، على اتخاذ إجراء، وهذا بدوره طلب من وزير البحرية إتش لورنس غاريت الثالث H. Lawrence Garrett III مراجعة القضية. وبعد فترة قصيرة، أعلن متحدث باسم وزارة الدفاع الأمريكية

(البنتاغون) أن سلاح البحرية سيعيد دراسة سجلات إنديانابولس ويرفع ما يتوصل إليه من نتائج إلى اللجنة الفرعية التابعة للكونغرس . وفي الوقت نفسه، انضمت أنا إلى أنصار مكفائي في الضغط على السناتور رتشارد جي . لوغار Richard G. Lugar من ولاية إنديانا، الذي كان في السابق عمدة مدينة إنديانابولس، وذلك من أجل المساعدة في تسريع الجهد . وشكل السناتور لوغار لجنة ثلاثية تابعة له برئاسة محام بارز في ولاية إنديانا، هو جي . لي ماكنيلي J. Lee McNeely .

وبدا أن العدالة قد تنتصر في نهاية الأمر .

ولكن مقابل هذه التحركات، أبدى سلاح البحرية انفعالاً مساوياً لانفعال منتقديه . إنه انفعال غدّي للأسف بهتاناً وتشويهاً . فقد قال أحد مسؤولي سلاح البحرية ضمناً في تقرير عمم على الكونغرس إن مكفائي كان جباناً لأنه لم يغرق مع سفينته وادعى أن مكفائي كذب بشأن مدى الرؤية في وقت غرق السفينة .

صوّر كاتب التقرير كتاب «الرحلة المميّنة» بأنه «المصدر الموثوق» للقصة القائلة إن محاكمة مكفائي العسكرية لم تكن عادلة واتهمني باستخدام «رخصة أدبية» رغم أنه يمكن للناجين والسجلات البرهنة على صحة الوقائع المعروضة في كتابي . ولكي يوضح أنني كنت «متحيزاً» ضد سلاح البحرية، استشهد بجمل من خارج السياق، حتى إنه نسب إليّ كلمات مريرة تفوه بها بالفعل الملازم جبسون، المدير الساخط لميناء لايتة .

لم تكن محاولة سلاح البحرية التأثير على أعضاء الكونغرس بمثل هذه الاتهامات الكاذبة الضغط الوحيد الذي مورس عليهم. فقد كان بعض المتفجعين على البحارة الغرقى لا يزالون على قناعة بأن أحياءهم ماتوا في الكارثة نتيجة إهمال ارتكبه مكفائي. وعلى وجه الخصوص، أغرقت أرملة كايل مور Kyle Moore مكاتب الكونغرس بالتماسات لرفض المطالبات بتبرئة ساحة مكفائي. وبعثت السيدة مور برسالة إلى السناتور لوغار ضمنتها هذه الفقرة:

«من المؤسف أن دان كورتزمان أصبح متحدثاً باسم الناجين (لم أكن أبداً كذلك بصرف النظر عما أكنه من احترام شديد لهم). فقد أخبرني أن كيمو مكفائي قدم إعانة مالية من أجل تأليف الكتاب (غير صحيح) وأعتقد أنه من المؤسف أنه أورد في كتابه طروحات متحيزة جداً لا سيما أن جزءاً من كتابه هو محض خيال» (ما من شيء في الكتاب قائم على أوهام).

وانتصرت قوة سلاح البحرية على العدالة حينما أوصت لجنة ماكنيلي في تشرين الثاني / نوفمبر 1992 «بعدم إعادة فتح محاكمة مكفائي العسكرية وبعدم بذل أي جهد إضافي للبدء في مراجعة رسمية لإجراءات المحاكمة العسكرية أو إعادة فتحها أو إعادة النظر فيها».

كان من السهل على بعض أعضاء الكونغرس ابتلاع هذا القرار، إذ يمكنهم الإشارة إلى مطالب مبغضى مكفائي، من أمثال السيدة مور، بالإبقاء على إدانة القبطان. وكتب السناتور لوغار إلى السيدة مور قائلاً:

«قرأت رسالتك مراراً وتكراراً . . . وقد تأثرت تأثراً عميقاً . وكما يمكنك أن تتصوري، لم تردني أية رسائل أخرى تدعم تقرير لجنة ماكنيلي . أرجو أن تعلمي أنني سأقف بثبات» .

أما السيد ماكنيلي فقال: «شاطرني السناتور لوغار رسالتك الشيقة . . . ويمكنك أن تتصوري أن دان كورتزمان كان شاحباً للغاية حين تسلم نسخة عن تقرير لجنتنا . ويبدو أنه يقوم بحملة منسقة للحيلولة دون التوصل إلى حل نهائي لهذه المسألة . بوسعي أن أتكهن فقط دوافعه ولكنني أعلم علم اليقين أن رد فعله غير لائق ومتحيز على نحو يتعذر تصديقه وغير مناسب على ما يبدو . للأسف أعتقد أن العديد من أفراد مجموعات الناجين وابن الكابتن مكفاي يؤيدونه في جهوده . ولعل دان كورتزمان وآخرين سيرفضون ترك المسألة تهاداً . وأتوقع أن يشهروا بي برسائل وفي الصحف وهم يواصلون ترويح وجهة نظرهم المتحيزة . ولهذا السبب، شعرت بمزيد من الامتنان لما أعربت عنه في رسالتك من مشاعر وملاحظات» .

كانت عبارة واحدة على الأقل في رسالة السيد ماكنيلي دقيقة ألا وهي: «يرفض كورتزمان وآخرون ترك المسألة تهاداً» . وفي وقت لاحق، شرح پول مورفي Paul Murphy، رئيس منظمة الناجين من السفينة إنديانابولس، للجنة من مجلس الشيوخ سبب كون تقرير ماكنيلي خادعاً وغير منصف على نحو فاضح: لم تستعرض جماعة ماكنيلي سوى المواد التي قدمتها وزارة البحرية، وحسبما ذكر ماكنيلي، كان يتعين على التقرير «استعراض هذه الحادثة من منظور

قانوني في المقام الأول». ورغم ذلك، لم يجادل أحد قط بأن المحاكمة العسكرية قد جرت بشكل غير مناسب من وجهة نظر قانونية؛ وكانت الحجة هي عدم وجود دليل قابل للتصديق ضد الكابتن مكفاي وأنه ما كان ينبغي قط إجراء المحاكمة العسكرية.

وأشار مورفي إلى أن نطاق التحقيق كان محدوداً للغاية بحيث حسبما أقر المحققون في تقريرهم «لم نبذل عن قصد أية محاولة للاتصال بأفراد كانوا قد شاركوا في التحقيق أو كانوا من أفراد طاقم السفينة الحربية إنديانا بولس. استنتجنا أن أية معلومات تنبثق عن هذه المقابلات ستكون مشوهة للغاية بفعل الزمن والذاكرة والانفعال لدرجة أنها ستكون ذات ثقل إثباتي مشكوك فيه حول المسائل التي كانت موضوع ما قمنا به من تحقيق».

كما لم يأخذ أعضاء اللجنة علماً بما قدمته لهم من وثائق توضح أن كبار قادة سلاح البحرية سلموا بأن القضية ضد الكابتن مكفاي كانت «فنية إلى حد غير عادي»، ولكنهم كانوا يخشون أن هذا الاعتراف، لو برز إلى العلن، قد يثير شكوكاً حول عدالة المحاكمة وحول نزاهتهم هم على ما يبدو.

ومن الواضح أنه في ضوء تقرير ماكنيلي وما حظي به من دعم من لدن مجموعة الضغط (اللوبي) القوية في البحرية، لم تتخذ لجنة الخدمات المسلحة التابعة للكونغرس أي إجراء وبدأ أن العدالة سوف تصاب بالخذلان مرة أخرى. ولكن استمر مؤيدو مكفاي في إبطاء الكونغرس لعدة سنوات بوابل من المطالب من أجل عقد جلسة

استماع على الأقل . وقد استمعت اللجنة في نهاية المطاف . كان أقرب المنصتين هو السناتور بوب سمث Bob Smith من نيوهامبشاير، الذي استشاط غضباً حين علم بالتفاصيل المذهلة للضغط الذي مارسه اللوبي للتوصل إلى قرار .

ولكن هل بوسعه إقناع السناتور جون وارنر John Warner، الذي كان يرأس لجنة الخدمات المسلحة التابعة لمجلس الشيوخ، بطلب عقد جلسة استماع؟ كان وارنر وزيراً سابقاً للبحرية وله علاقات وثيقة بقيادة سلاح البحرية، وكان يميل عاطفياً إلى خدمة مصالحهم . وكان آخر شيء يريده هو إظهار سلاح البحرية بمظهر غير مؤات . ولكن سمث كان مصمماً على إقناعه بأنه سيؤدي معروفاً لسلاح البحرية إذا أراح عن كاهله فضيحة لن تمحى أبداً، وبالتالي يجب تبرئة ساحة مكفاي من أجل صالح سلاح البحرية .

يبدو أن وارنر، وهو رجل غير متحيز، وافق أخيراً بعد بعض التردد على عقد جلسة مما سبب صدمة لدى سلاح البحرية . ومع ذلك، وفقاً للمسؤولين في البحرية الذين عارضوا سراً وجهة نظر رؤسائهم، كان الأميرالات على قناعة بأن المدافعين عن مكفاي سيلقون منهم معاملة مقتضية فظة . ولم يكن السناتور سمث متأكداً بهذا القدر . وأحس أنه حينما يسمع وارنر البينة بالكامل، سيدرك رئيس اللجنة أن الكابتن مكفاي قد عانى من ظلم مأساوي .

في 14 أيلول / سبتمبر 1999، جلس الشهود، بمن فيهم أنا وزعماء الناجين، أمام لجنة الخدمات المسلحة التابعة لمجلس الشيوخ

وتحدث الواحد تلو الآخر دفاعاً عن الكابتن مكفاي . كانت أعين الجميع مسمرة على السناتور وارنر الذي من شأن رد فعله أن يقرّر مصير جهد طويل لنيل البراءة .

تحدث نيابة عن سلاح البحرية الأدميرال دونالد ل . بيلنغ Donald L. Pilling ، نائب رئيس العمليات البحرية وقال : «إنني شخصياً واثق من أن المحاكمة العسكرية كانت قانونية وعادلة . كما أعتقد أن البيئة تؤيد الإدانة والاثهام بأن الأدميرال مكفاي عرّض سفينته للخطر بعدم تنفيذ مسار متعرج . وقد اتهم بارتكابه (حكماً مهيناً سيئاً)» .

فيما لو طبق ذلك المعيار لإجراء محاكمة عسكرية ، لكان ينبغي أيضاً محاكمة أكثر من عشرة من كبار الضباط الذين أسهموا في المأساة (حسبما ورد بالتفصيل في هذا الكتاب) . وقد ركز السناتور سمث وشهود الدفاع على هذه النقطة . وعاتب سمث بيلنغ قائلاً : «إذا أخبرتني أن [مكفاي] سبب موت أولئك الرجال ، فلا بأس . وقد أختلف معك ولكن لكان للمحاكمة العسكرية ما يبررها على الأقل . غير أنه لا يمكنك أن تحاكم شخصاً محاكمة عسكرية بسبب خطأ في الحكم وبعده لا تحاكم عسكرياً من ارتكب أخطاء في الحكم كلفت حياة مزيد من الرجال . إنك لم تفعل ذلك ولهذا السبب هناك ظلم . فقد كان ذلك الرجل [مكفاي] يرتدي البزة الرسمية تماماً مثلما كنت ترتديها أنت . وقد ارتداها بفخر . وكان ضابطاً رائعاً . ولم يكن ليعطي تلك القبلة لتأخذها اينولا عاي لو لم يكن كذلك . كانت المحاكمة العسكرية خطأ . ما كان ينبغي لنا أن نفعلها» .

أما غايلز ماكوي الذي قاد لفترة طويلة الحملة لتبرئة مكفاي، فقد ادعى في الجلسة على نحو مثير: «تعرضت سفينتنا للخطر قبل أن يدان الكابتن مكفاي بفترة طويلة. لقد تم ذلك حين غادرنا غوام ولم يقدم لنا ضابط الميناء مرافقة ملائمة كما أنه محانا من اللوحة التي تحدّد مواقع السفن. . . . إن سبب كوننا مجموعة قوية على هذا النحو هو أننا أمريكيون. . . . أريد منكم ومن جميع الأmirالات الجالسين خلفي أن يفهموا أننا مقاتلون نحارب من أجل بلدنا. ولهذا السبب نحن موجودون هنا نحاول الدفاع عن أحد رفاقنا الذي خضع شرفه لاختبار طيلة هذه السنوات».

أما الأmirال بيلنج فقد كانت نظرتة مختلفة بشأن مسألة الشرف. جادل قائلاً: «لم يفقد [مكفاي] أي قدم. لم تخفض رتبته. في الواقع، تقاعد برتبة عميد بحري Rear Admiral. (هكذا كان القانون، حسبما أشار السناتور سمث). لم يغادر إلى منزله فوراً بعد المحاكمة العسكرية، بل استمر في تأدية خدمته الفعلية لغاية سنة 1949. وقد خدم فترة ثلاثين سنة في سلاح البحرية. [على أية حال، لم يقض مكفاي] أي وقت في السجن. أما عن المحاكمة العسكرية، فإنها أشبه بعقوبة تافهة».

وقد بدا ذلك كثيراً للغاية حتى بالنسبة للسناتور وارنر الذي أجاب قائلاً: «لقد ولّد هذا الشيء عبر السنين قدراً هائلاً من الاهتمام في سائر أنحاء الولايات المتحدة. وبالفعل، فإن هؤلاء الرجال الرائعين موجودون هنا اليوم. إن الأمر ينطوي على ما هو أكثر من تافهة».

وأضاف السناتور لدهشة كل من كانوا يعرفونه: «استعادت سفينتي هذا الصباح وضعها الصحيح قليلاً وعادت تركز إلى قاعدة رئيسة موضوعية جداً كلما أمعنت النظر في هذه القضية. وأعتزم أن أقوم بنفسه بمزيد من التحقيق».

أجل، بمزيد من التحقيق، استعادت سفينته مزيداً من وضعها الصحيح. وسرعان ما اتضح أن حب السناتور لسلاح البحرية جعله يدرك بعد سماع الشهادات أن استخدام مكفائي بمثابة كبش فداء كان وصمة قاتمة في سجل سلاح البحرية وأن ما من شيء سوى التبرئة يمكنه إزالة الوصمة.

وإذ مهّد الطريق بوب سمث، أصدرت اللجنة التابعة لمجلس الشيوخ برئاسة وارنر قراراً في أيار / مايو 1999 على أمل أن يحظى بتأييد الكونغرس يعرب عن شعور الكونغرس بأن...

1 - «التهم التي وجهت أثناء المحاكمة العسكرية ضد الكابتن آنذاك تشارلز بتلر مكفائي الثالث لم تكن لها ما يؤيدها من الناحية المعنوية؛

2 - كانت إدانة الكابتن مكفائي إساءة في تطبيق أحكام العدالة أدت إلى إذلاله غير المنصف وإلى إلحاق الضرر بمهنته البحرية؛

3 - ينبغي للشعب الأمريكي أن يدرك الآن عدم مسؤولية الكابتن مكفائي عن فقدان المأساوي للسفينة الحربية إنديانابولس وحياتة الرجال الذين لقوا حتفهم نتيجة غرقها».

وأوصى القرار أيضاً بمنح آخر طاقم للسفينة تنويهاً رئاسياً متكاملًا «اعترافاً بما أبداه أفراد الطاقم من شجاعة وجلد في وجه الصعاب الهائلة والمحنة المروعة بعد أن أصيبت سفينتهم بقذائف الطوربيد وبعد إغراقها».

لم يكن السناتور سميث والناجون راضين كل الرضا عن هذه الوثيقة رغم ابتهاجهم بها ورغم أنها سوف تبرىء ساحة مكفّاي رسمياً فيما لو صادق عليها رئيس الولايات المتحدة. كانوا يحبذون لغة أقوى تحمّل سلاح البحرية المسؤولية عن عدم إقامة العدل، وبخاصة أن المسؤولين البحريين لا يزالون مستمرين في عدم الاعتراف بارتكاب سلاح البحرية أي إيذاء. ولكن السناتور وارنر لم يوافق، فقد ذهب إلى أبعد بكثير مما توقع هو أو أي شخص غيره في إذلال أصدقائه في البحرية. لذلك لن يهاجم مباشرة سلاح البحرية المحبوب إلى قلبه مهما كان سلوكه شائناً في قضية معينة.

في غضون ذلك، كثف سلاح البحرية الضغط على الكونغرس لكي يرفض القرار «التعديلي» وعرفل بلا هوادة تمرير القرار. ولكن ارتأى مجلس الشيوخ في النهاية إرفاق القرار بمشروع قانون موازنة الدفاع لسنة 2000، بوصفه تعديلاً. وأثناء مناقشة الموازنة في حزيران / يونيو 2000، سنحت للسناتور سمث فرصة عرض القرار أمام مجلس الشيوخ بكامل أعضائه. وناشد سمث زملاءه بلهجة عاطفية مثيرة ملخصاً القائمة الطويلة للإهمال الذي ارتكبه رؤساء مكفّاي. قال سميث إن ذلك الإهمال كان أخطر بكثير من أي إهمال نسب للقبطان

وأوضح أنه لم تتم إحالة أي من أولئك الرؤساء إلى محاكمة عسكرية. (أضاف في هذا الصدد: «دون أن تكون لي أية مصلحة مالية في كتاب [الرحلة المميتة]، من المؤكد أنني سأوصي بقراءته لكل من يريد معرفة حقيقة ما حدث للسفينة الحربية إنديانابولس»).

وأردف السناتور قائلاً: «من الواضح أن رجال سلاح البحرية القدامى ارتكبوا خطأ حين حاكموا الكابتن مكفاي عسكرياً لصرف الانتباه عن الأخطاء العديدة التي أدت إلى غرق إنديانابولس، وهي أخطاء كانت خارجة عن إرادة مكفاي ومسؤوليته...».

«لقد كان ضابطاً رائعاً وقبطاناً جيداً وقد شهد بذلك الناجون من أفراد طاقمه الذين دافعوا عن هذا القبطان بعد خمسين سنة حتى آخر رمق. أي نوع من الرجال لديه هذا النوع من الاستطاعة؟... لقد ولى الكابتن مكفاي ولكن بقيت الوصمة تلتصق اسمه وهي وصمة لا يستحقها. إن الوقت أخذ في النفاد بالنسبة لأولئك الأشخاص الذين نجوا والذين ظلوا موحدين وصامدين مدة نصف قرن في سبيل تبرئة اسمه من التهمة...».

وختم السناتور قائلاً: «ليس هذا تعديلاً تاريخياً وإنما هو تصحيح خطأ تاريخي ويصحح ظلماً مروعاً».

وبعد سنة ونيف، في 11 تشرين الأول / أكتوبر 2000، تمت تبرئة الكابتن مكفاي من الذنب بعبارة وردت في قانون موازنة الدفاع لسنة 2001 أصدره مجلس الشيوخ رغم التناقض الظاهري بأن إدانة

مكفائي لن تمحى من السجل . يقول القانون الذي وقعه الرئيس كلنتون: «يتجه رأي الكونغرس إلى أنه ينبغي أن يدرك الشعب الأمريكي الآن عدم مسؤولية الكابتن مكفائي عن فقدان المأساوي للسفينة الحربية الأمريكية إنديانا بولس وأرواح الرجال الذين هلكوا نتيجة غرق تلك السفينة» .

رغم موافقة السناتور وارنر على هذا البيان، ظل يرفض أن يوجه سلاح البحرية أي لوم بشأن الظلم أو الضغط عليه لنقض الإدانة . وفي غضون ذلك، استمر سلاح البحرية في الدفاع عما اتخذته من إجراء ضد القبطان . وقد رد سلاح البحرية بمرارة على اتجاه رأي الكونغرس :

«أيدت المراجعات الداخلية والخارجية نزاهة وشرعية إجراءات المحاكمة العسكرية وإجراءات الاستئناف . ولكون الحكم الذي أصدرته المحكمة العسكرية مبرماً، لا توجد سلطة قانونية لنقض الحكم أو إبطاله . ونتيجة لذلك، فإن موقف سلاح البحرية كان ولا يزال منذ وقت طويل يقضي بأن أي إجراء آخر فيما يخص المحاكمة العسكرية غير مسموح به وغير ملائم» .

وهكذا، من المؤسف أنه في حين يتعذر طمس الوصمة السوداء التي لحقت بالبحرية، باستطاعة الكابتن مكفائي أخيراً أن يبتسم مرة أخرى وأن يشكر من عليائه أفراد طاقمه على خوضهم وكسبهم معركة الكبرى .

ملحق

طاقم السفينة

الحربية الأمريكية إنديانابولس

(النجمة الواردة مقابل الاسم تشير إلى الناجين)

أندرسون، فنسنت أودل، BM1	أبوت، جورج ستانلي، S1
* أندروز، وليام روبرت، S2	أكوستا، تشارلز ماك، MM3
أنيس، جيمس برنارد، الابن، CEMA	* أدامز، ليو هاري، S2
أنتوني، هارولد روبرت، Phm3	أدامز، بات ل، S2
أنتوني، تشارلز جاكوب، F2	ادورانتة، دانته ديليو، S2
* أنونتي، جون ملفن، M2	* أكايترز، وليام روي، S2
أرمنتا، لورنزو، S2	أولبرايت، تشارلز أرسكين، الابن، Cox
* أرمستد، جون إتش، S2	* ألارد، فنسنت ج، QM3
أرنولد، كارل لويد، S1	ألن، بول فرانكلين، S1
أشפורد، تشستر وندل، WT2	الماراس، هارولد رين، F2
* أشפורد، جون ت. الابن، RT3	* التشلور، ألان هارفي، S2
أتكنسون، ج. بي، COX	الفي، إدوارد سوتيس، الابن، Aerm2
أول، جوزيف هاري، S2	أميك، هومر أروين، S2
* أولت، وليام فريزر، S2	* أندرسون، أريك ت. S2
أيوتي، لستر جيمس، S2	* أندرسون، لورنس جوزيف، SK2
باكوس، تومان هاوكنز، ملازم، JG	أندرسون، ليونارد أول، MM3
بيكر، دانيل ألبرت، S2	أندرسون، رتشارد لو، F2
بيكر، فردريك هارولد، S2	أندرسون، سام جنرال، S2

برناسیل، کونسپسیون بیرالتا، FC3

بیری، جوزیف، الابن، STM1

بیری، ولیام هنری، ST3

بوکیما، کنت جایی، S2

بوشلاین، جوزیف کارل، S2

بیدسون، کورتنی جاکسون، SSMB3

بلنغز، روبرت برتون، EMS

بلنغزلی، روبرت فردریک، GM3

بلتز، روبرت یوجین، S2

بیشوت، آرثر، الابن، S2

* بیتونتی، لوئیس بیتر، S1

بلاکویل، فرمون مالیئتشی، SSML3

* بلانثورن، بریان، S1

* بلوم، دونالد جوزیف، Ens

بوجی، رینارد رتشارد، S2

بوغان، جاک روبرتس، RM1

بولنغر، رتشارد هوارد، S1

* بوٹ، شیرمان تشستر، S1

بورثون، هربرت التون، SCB2

بوس، هربرت جورج، S2

بوت، ویلبر ملفن، S2

بولز، الدر ج وین، S1

باومن، تشارلز ادوارد، TC1

بوید، تروی هوارد، GM3

براولی، ولیام هیرن، S2

بریک، جون، الابن، S2

* براندت، راسل لی، F2

براون، نیل فردریک، S2

* برای، هارولد جون، الابن، S2

برایس «آر» «فی»، S2

بریدج، وین آرون، S2

برایت، تشستر لی، S2

بیکر، ولیام مارفن، الابن EM1

* بالدرج، کلوتیس روجر، EM1

بول، ایمت ادوین، S2

بالارد، کورتنی جاکسون، SSMB3

بارنتن، لیونارد ولیام، S1

بارکر، روبرت کریغ، الابن، RT1

بارکسدیل، توماس لیون، FCO3

بارنز، بول کلایتون، F2

بارنز، ولارد مرلن، MM1

بارا، ریموند جیمس، CGM2

باریت، جیمس ب. S2

باری، تشارلز، ملازم JG

* بارتو، لوید بیتر، S1

بارتون، جورج سستیوارت، Y3

* بیتسمان، برنارد بایرون، F2

باتنهورست، ولفرد جون، MM3

باتسون، یوجین کلیسفورد، S2

باتن، روبرت ادمون، S1

باتس، ادوارد دانیل، STM1

* بین، جیمس آلبرت، F2

* بیٹی، دونالد لی، S1

بیکر، مایرون ملفن، WT2

بدنغتون، تشارلز آرنست، S1

بوستد، لیو. آ. ت.، F1

بایستر، ریتشارد جیمس، WT3

* بلتشر، جیمس ر.، S1

* بل، موریس غلن، S1

بنیت، دین راندل، HA1

بنیت، آرنست فرانکلن، B3

بنیت، تونی وید، ST3

بننغ، هاری، S1

* بنتون، کلارنس آبتون، CFCP

- كامبانا، بول، Ram3
 * كامبل، هيمر إدوارد، الابن، Gm3
 * كامبل، لويس دين، Aom3
 كامبل، ويلاند دي، Sf3
 كاندالينو، بول لويس، ملازم (g)
 كانترل، بيللي جورج، F2
 كارنل، لويس وين، S2
 كارينتر، ولارد أدولفوس، Sm3
 كار، هاري ليروي، S2
 كارول، غريغوري كرتشباوم، S1
 كارول، راشيل ووكر، Cox
 كارسون، كليفور، F1
 كارسنسمس، رتشارد، S2
 * كارتز، غروفر كليفور، S2
 * كارتز، لندسي لينغل، S2
 * كارتز، لويد جورج، Cox
 * كارفر، غروفر كليفلاند، S1
 * كاسيدي، جون كرون، S1
 * كاستالدو، باترك بيتر، Gm2
 كاستيو، راي فيرنون، S2
 كاستيو، وليام هاريسون، S1
 كافيل، روبرت رالف، Mm2
 كافيت، كلنتون كولومبوس، Wt3
 * سيلايا، أدولفو فالدو، F2
 * سنتاتزو، فرانك جوزف، Sm3
 * تشامنس، جون ديزل، S2
 تشاندلر، لويد نايل، S2
 تشارت، جوزف، Em3
 كريستيان، لويس اينوك، الابن، Wo
 كلارك، يوجين، Ck3
 * كلارك، أورسن، S2
 كليمنتس، هارولد برستون، S2
- براييلي، هارولد فنتون، Mcm3
 برنكر، ديفيد أ، Pf3 مشاة البحرية
 بروكس، بوليسيس راي، Cwta
 بروفي، توماس دارسي، الابن، Ens
 براون، إدوارد أوغسطس، Wt3
 * براون، إدوارد جوزف، S1
 براون، أورلو ن، Pfc (مشاة البحرية)
 بروس، راسل وليام، S2
 بروك، موريس جوزف، S2
 * برنديدج، روبرت هنري، S1
 برنون، تشارلز أليينو، Gm3
 * باكت، فكتور روبرت، Y2
 بودش، ديفيد، S2
 * بولارد، جون كينث، S1
 * بوناي، روبرت بيتر، Sm1
 بان، هوراس ج، S2
 * بوردورف، ولبرت جون، Cox
 بركهارتسماير، أنتون توني، S1
 بركهولتز، فرانك، الابن، Em3
 برليسون، مارتن لافاييت، S1
 بورن، جون وليام، S1
 بورت، وليام جورج ألان، Qm3
 * بورتون، لويس هنري، S1
 بوش، جون رتشارد، Lvt (مشاة البحرية)
 بوشونغ، جون رتشارد، Gm3
 كادولدر، جون جوليان، Rt3
 كين، ألفرد براون، Rt3
 كايرو، وليام جورج، Bvg1
 كول، جيمس إدوارد، Rm3
 كامبيرون، جون واتسون، Gm2
 كامب، غاريسون، Stm2

- * كلينتون، جورج وليام، S1
كلنتون، ليلاند جاك، ملازم، (jg)
كوب، وليام لستر، Mom3
كول، والتر هنري، Crma
كولمان، سيدريك فوستر؛ رائد بحري
* كولمان، روبرت إدوارد، F2
* كولبير، تشارلز رايفز، Rm2
كولنز، جيمس، Smt1
كولفن، فرانكي لي، Ssmt2
كوندون، بيرنا ثيودور، Rdm1
كوتيلي، ديفيد فالون، Ens
كونراد، جيمس باتريك، Ems
كونسر، دونالد لن، Sc2
كونسيليو، جوزف وليام، Fc2
كونواي، توماس مايكل، ملازم
(قسيس)
كوك، فلويد إدوارد، Sf3
كوبر، ديل، الابن، F2
كوبلاند، ويلارد جيمس، S2
* كوستنر، هومر جاكسون، Cox
كاونتريمان، روبرت ايرل، S2
كاون، دونالد رودني، Fc3
كوكس، ألفورد إدوارد، Gm3
* كوكس، لويل دين، S2
كراپ، دونالد كالفن، Rm2
* كرين، غرانفل شو، الابن، Mm2
كروز، هاغ كوتشمان، ملازم، (jg)
كرايتس، أوفال د، Wt1
كروملنج، تشارلز ج. الابن؛ رقيب
(مشاة البحرية)
كراوتش، ادوين ميسون، كابتن
(راكب)
- كرام، تشارلز جونيور، S2
كروز، خوزيه سانتوس، Ccka
كورتيس، ادوين يوجين، Ctcp
داغنهارت، تشارلز روميو، الابن؛
Lhm2
ديل، الوود رتشارد، F1
* دانييل، هارولد وليام، Cbma
دانييلو، أنتوني جين، S1
ديفيز، جيمس كلارك، Rm3
ديفيز، كينث غراهام، F1
ديفيز، ستانلي جلبرت، (ملازم)، (jg)
ديفيز، توماس إدوارد، Sm2
ديفيز، وليام إتش، Pfc (مشاة البحرية)
داي، رتشارد ريموند، الابن، S2
دين، توماس، الابن، S2
* ديبرناردي، لوي، Bm1
ديفور، والتون، Rdm3
ديمارس، إدغار جوزف، Cbma
دفيمنت، ديل برشنج، S1
ديني، لويد، الابن، S2
* ديوينغ، رالف أوتو، S1 Fc3
* ديزلسكي، وليام بروس، Mm2
ديموند، جون نلسون، S2
دولنز، بول، Rm2
دونالد، لايل هوبرت، Em1
دوني، وليام جونيور، F2
* دونر، كلارنس دبلوي، Rt3
دورمان، وليام بيرنز، S1
دورنتو، فرانك بول، Wt1
دوسد جيمس مونرو، S2
دفوسيت، رولاند أورددين، S2
* دوغلاس، جين ديل، F2

- * إروين، لويس هارولد، Cox
- * إيشير، يوجين ادوين، Em3
- يوبالكس، جيمس هارولد، S1
- * إيفانز، آرثر، جيرومي، Phm2
- إيفانز، كلادوس، Gm3
- إيفريت، تشارلز نورمان، Em2
- إيفرن، لورنس لي، Cmma
- إييت، دونالد آرثشي، S1
- فانتازيا، فرانك ألفرد، F2
- فاربر، شلدون لي، S2
- فارلي، جيمس وليام، S1
- * فارمر، ارتشي كالفن، Cox
- * فاريس، يوجين فرانسس، S1
- فاستهورس، فنسنت، S2
- فيكس، فريد آتكسون، Aom1
- * فيدورسكي، نيكولاس والتر، S1
- فيني، بول روس، S2
- فلتس، دونالد «ج»، Bm1
- فيرغوسون، ألبرت إدوارد، Cmma
- فيرغوسون، راسل مايرز، Rt3
- فيغنز، هارلي دين، Wt2
- فايرستون، كينث فرانسس، Fc2
- فيرمين، جون ألدن هومر، S2
- * فيتنغ، جوني دين، Gm1
- * فلاتن، هارولد جيمس، Wt2
- فلايتشاور، دونالد وليامز، S1
- فليشمان، فرنون لسلي، S2
- فلين، جيمس ماديسون، الابن؛ S1
- فلين، جوزيف أمبروز، رائد
- فويل، سيسيل روان، En
- * فورتن، فرلن ليفير، Wt3
- * فوستر، فيرن إلمر، F2
- دوف، باسيل ريموند، Skd2
- داودي، لويل ستيفن، Cwo
- درين، جيمس أنتوني، Gm3
- * دريتون، وليام هاري، Em2
- دريسكول، ديفيد لويل، ملازم (jg)
- * درونت، جوزف، شي، ج، S2
- دراموزر، جيمس جوزف، F2
- دروري، رتشارد يوجين، S2
- دريدان، وليام هوارد، Mm1
- دوفرين، دلبرت إلمر، S1
- دنبار، جس لي، F2
- ديويك، ألبرت، الابن؛ Pfc (مشاة البحرية)
- ديوراند، رالف جوزف، الابن؛ S1
- دايكوس، دونالد، S2
- إيكنز، موريس برادفورد، F2
- إيمس پول هرفورد، الابن، Ens
- إيستمان، تشستر ستيف، S2
- * إك، هارولد آدم، S2
- ادنغر، جون وليام، S1
- إدي، رتشارد لوروي، Rm3
- إدواردز، الوين كورتيس، F2
- إدواردز، رولاند جيمس، Bm1
- كي غولف، هارولد وسيلي، S2
- الليوت، كينيث ألبرت، S1
- إيميري، وليام فرندي، S1
- إمسلي، وليام جوزف، S1
- أنغلزماك، رالف، S2
- إبرسون، يويل، S2
- إبرسون، جورج لنسي، S1
- أريكسون، ثيودور منتزر، S2
- أرنست، روبرت كارل، F2

- جلكريز، جيمس، S1
 جل، بول إدوارد، Wt2
 غلمور، ويلير ألبرت، S2
 غزموندي، مايكل فنسنت، S1
 غلاد، ميلارد، الابن؛ Mm2
 غلابوب، فرانسيس أنتوني، Gm2
 غلن، جاي رولن، Amm3
 غلوفكا، أروين سامويل، S2
 غودفري، مارلو روي، Rm3
 غويكل، أرنست ستانلي، ملازم؛ (jg)
 * غوف، توماس غاي، Sf3
 غولدن، كاري، Stm1
 غولدن، جيمس لافون، S1
 غونزالز، راي آدم، S2
 * غوتش، وليام ليروي، F2
 غود، روبرت كنت، Mm3
 غودوين، أوليفر ألبرت، Crta
 غور، ليونارد فرانكلن، S2
 غوريكي، جوزف والتر، Sk3
 غوتمان، بول جيمس، S2
 غوف، كارول لانسنغ، S2
 * غراي، ويليز لوروي، S1
 غريتهوس، باد ر.، S1
 غرين، روبرت أوربان، S2
 * غرين، تولبرت، الابن؛ S1
 غرين، سامويل جايل، S1
 * غرينلي، تشارلز آيانز، S2
 * غرينوالد، جاكوب، رقيب أول (مشاة البحرية)
 غرير، بوب يوجين، S1
 غريغوري، غارلاند غلن، F1
 غرايف، ماتياس دانيل، Wt3
- * فوكس، وليام هنري، الابن؛ F2
 * فرانسوا، نوربرت إدوارد، F1
 فرانك، رودولف أنتوني، S2
 فرانكلن، جاك راي، Rdm3
 فريز، هوترد بروس، ملازم، (jg)
 فرنش، دوغلاس أورن، Fc3
 فرنش، جيمي جونير، Qm3
 فريتز، ليونارد ألبرت، Mm3
 فرونتينو، فنسنت فريد، Mommm
 فرورات، دونالد هنري، S2
 فوكس، هرمان فرديناند، Cwo
 فوللر، آرنولد امبروز، F2
 فولتون، وليام كلارنس، Crma
 * فنكهاوزر، روبرت موريس، Art2
 * غابرييلو، جوان، S2
 غايثر، فورست مايلون، Fc2
 * غالانت، أنجيلو، S2
 * غالبريت، نورمان سكوت، Mm2
 * غاردنر، روسكو والاس، F2
 غاردنر، راسل توماس، F2
 غاردنر، غلن رتشارد، Mm2
 * غاوز، روبرت برتشارد، Qm1
 غاوز، روبن كونلي، الابن؛ Ens
 * غيمزا، رودولف آرنولد، Fco3
 * جورج، غابرييل فنسنت، Mm3
 غرنكروس، فريديريك جوزف، الابن، Ens
 * غتلمان، روبرت ألفرد، S2
 * جبسون، باك وارن، S1
 جبسون، كورتس وودرو، S2
 جبسون، غانولا فرانسيس، Lm3
 جلبرت، وارنر، الابن؛ S1

- هارب، تشارلي هارون، S1
 هاربر، فاسكو، Skm1
 هاريل، إدغار أ.، عريف (مشاة البحرية)
 هاريس، جيمس ديفيز، F2
 هاريس، ويلارد يوجين، F2
 * هاريسون، سيسيل مانلي، Cwo
 هاريسون، فريدريك أليوت، S2
 هاريسون، جيمس ماكورين، S1
 * هارت، فرد جونور، Rt2
 هارتريك، ويللي بومر، Mm1
 * هانفيلد، ويللي، S2
 هاوبرتش، كلاود ديفيد، S2
 هاووزر، جاك آيزاك، Sk2
 * هافينز، هارلان كارل، F2
 * هافنز، أوثا ألتون، Y3
 هيز، تشارلز ديفيد، رائد بحري
 هايلز، فيلكس، Ck3
 هاينز، لويس ليفيت، رائد بحري
 هاينز، وليام ألكسندر، S1
 هيردت، ريموند ادوارد، F2
 هيغي، وليام آرنولد، Edm3
 هاينز، رتشارد أنتوني، Ha1
 * هيلر، روبرت جاكوب، الابن؛ S2
 هلتشر، رالف جون، S1
 هيلت، جاك إدوارد، F2
 هندرسون، رالف لويس، S1
 هندرون، جيمس ريموند، الابن؛ F2
 هنري، إيرل أوديل، رائد بحري
 هنش، أروين فريدريك، ملازم
 هنسلي، كليفورد، Ssmb2
 هيربرت، جاك أروين، Bm1
 غرايز، رتشارد تشارلز، F2
 غرايست، فرانك ديفيد، Gm3
 غريفن، جاك دييل، S1
 غريفث، روبرت لي، S2
 غريفث، ليونارد سلفستر، S2
 غريفس، دونالد راي، F1
 غرايمس، ديفيد اليمو، S2
 غرايمس، جيمس فرانسيس، S2
 غريم، لورن ثي، Pfc (مشاة البحرية)
 غروس، فلويد فيرنون، Rdms
 غروتش، جون توماس، Mm3
 * غونتر، مورغان إدوارد، Em3
 غويريرو، جون غوميز، S1
 غيبو، مورفي امبرواز، F1
 غاي، رالف لي، الابن؛ Qm3
 * غيبون، هارولد لويس، F1
 هابرممان، برنارد، S2
 هادوك، جون مارتق، S1
 هيل، روبرت بالدوين، ملازم
 هيل، وليام فرانكلن، S2
 هول، بريسي، F1
 هالوران، إدوارد جورج، Mm3
 هام، ساوول أنتوني، S1
 هامبو، وليام برين، Phm3
 هامن، روبرت، Phom3
 هامريك، جيمس جونور، S2
 هانكوك، توماس أ.، Pfc (مشاة البحرية)
 هانكوك، وليام آلن، Gm3
 * هالكنسون، كلورنس ونفيلد، F2
 هانسن، هنري، S2
 * هانسون، هارلي كلارنس، Wo
 هارلاند، جورج ألفرد، S2

ملحق

- * هاوك، رتشارد يوجين، Em3
- * هيوستون، روبرت فارفس، F1
- * هيوستون، وليام هوارد، Phm2
- * هوف، دونالد أنتوني، S1
- * هويسون، جون دونالد، En1
- * هبارد، غوردون ر.، Pfc (مشاة البحرية)
- * هبارد، ليلاند ر.، Pfc (مشاة البحرية)
- * هوبيلي، جوزيف فرانسيس، S1
- * هوبنز، هاري هلموت، S1
- * هيوز، لورنس أدوين، F2
- * هيوز، ماكس م.، Pfc (مشاة البحرية)
- * هيوز، روبرت ألكسندر، FC3
- * هيوز، وليام إدوارد، SSML2
- * همفري، ميناردلي، S2
- * هنتر، آرثر رايلز، الابن، QM1
- * هنكلي، فرجل كلير، CWO
- * هوبكا، كلارنس إيلمر، BK2
- * هورلي، وودرو، GM2
- * هورست، روبرت هنكلي، ملازم
- * هورث، جيمس إدوارد، S2
- * هتشيوسون، ميرل بايرون، S2
- * آيغو، فلويد، الابن، RM2
- * آيزور، والتر يوجين، FL
- * جاكسون، هنري، STML
- * جاكوب، ملفن سي.، Pfc (مشاة البحرية)
- * جاكوت، جوزف ألكسندر، S2
- * جادلوسكي، جورج كينيث، S2
- * جاكوبيسين، جوزف سلفستر، S2
- * جيمس، وودي يوجين، Cox
- * جاني، جونز هوبكنز، أمر
- * هرندون، دوين، S2
- * هرشبرغر، كلارنس لامار، S1
- * هرستين، جيمس فرانكلين، Ens
- * هيكي، هاري تود، Rm3
- * هيكس، كلارنس، S1
- * هيبيرت، لويد هنري، Gm1
- * هل، كلارنس ماكس، Cwtp
- * هل، جو ووكر، Stm1
- * هل، نلسون بيج، الابن، ملازم
- * هل، رتشارد نورمان، Ens
- * هايند، لايل لويس، S2
- * هاينز، ليونيل غوردون، Wt1
- * هنكن، جون رتشارد، الابن، F2
- * هوبز، ملفن داو، S1
- * هودج، هوارد هنري، Rm2
- * هودغنز، لستر بايرون، S2
- * هودشاير، جون وليام، S2
- * هويرس، جورج جوزف، S2
- * هولدن، بونتشيانو اليديا، St1
- * هولاند، جون ف. الابن، Pfc (مشاة البحرية)
- * هولنغزويرث، جيمي لي، Stm2
- * هولواي، أندرو جاكسون، S2
- * هوغويرف، جون، الابن؛ F1
- * هويس، غوردون هيربرت، S2
- * هوير، برنتيس وليام، S1
- * هوير، روي لي، Am1
- * هورنر، ادوارد رتشارد، Wo
- * هور، ويسلي آلان، F2
- * هوريفان، جون جيرارد، F1
- * هورفات، جورج جون، F1
- * هوسكنز، وليام أورسون، Y3

- كاستن، ستانلي أوتو، HA1
- * كاتسيكاس، غوست كونسطنطين، S1
- كاوا، ريموند فيليب، SK3
- * كازميرسكي، والتر، S1
- كيني، روبرت آلان، Ens.
- * كينر، شبلوس يوجين، EM2
- كيث، ايفريت إدوارد، S1
- كيللي، ألبرت ريموند، S2
- * كيمب، ديفيد بول، الابن، SC3
- * كنلي، أوليفر وسلي، Rd M3
- كنيدي، أندرو جاكسون، الابن S2
- كنيدي، روبرت آرثر، S1
- كيني، فرانسيس جوزف باتريك، S2
- كنويرثي، غلن و.، عريف (مشاة البحرية)
- كبهارت، بول، S1
- * كيربي، ديو إيرل، S1
- كيون، هاري جلبرت، S1
- كي، إس. ت.، EM2
- * كينز، إدوارد هيرام، Cox
- كايت، أودي كارل، S1
- كلغور، آرثشي كلنتون، F2
- كيلمان، روبرت يوجين، GM3
- كينارد، نولان ديف، S1
- كنكيد، جوزف إيرسل، FC2
- * كنج، أ. سي، S1
- كنج، كلارنس، الابن، STM2
- كنج، جيمس توماس، S1
- كنج، رتشارد يوجين، S2
- كنج، روبرت هارولد، S2
- كينامان، روبرت هارولد، S2
- * كنزل، ريموند آرثر، BKr2
- * جارفز، جيمس كينيث، AM3
- جفرز، والاس مانسفيلد، Cox
- جيني، تشارلز إيرفن، ملازم
- جنسن، كريس آلستروم S2
- * جنسن، يوجين ونتزل، S2
- جويل، فلويد ريموند، SKV1
- جونسون، برنارد جون، S2
- جونسون، إيرل رانكن، BM2
- جونسون، الوود ويلبر، S2
- جونسون، جون غلن، S2
- جونسون، هارولد برنارد، S1
- جونسون، لويس يوجين، S1
- جونسون، راي فرانسيس، MM1
- جونسون، سكوت ألبرت، F2
- جونسون، سيدني بريانت، S1
- جونسون، والتر ماريون، الابن، S1
- * جونسون، وليام ألبرت، S1
- * جونز، كلنتون ليدوي، Cox
- جونز، جورج إدوارد، S2
- جونز، جين، S2
- جونز، كنيث مالكونم، F1
- * جونز، سيدني، S1
- جونز، ستانلي فيريوك، S2
- جوردان، هنري، STM2
- جوردان، توماس هاردن، S2
- جوسي، كليفورد أوديل، S2
- تجامب، ديفيد آلان، Ens.
- جرغنزماير، الفريد جوزف، S2
- * جوكويتش، ريموند ستانلي، S2
- * جاستيس، روبرت يوجين، S2
- كاربل، دانييل لارنس، BM1
- كارتر، ليو كليمنت، الابن، S2

- * كرويغر، نورمان فريديريك، S2
كرون، هيرمان إدوارد، الابن، GM3
كرونسبرغر، وليام موريس، GM3
كروز، داروين غلين، S2
كرجوسكي، جون مايكل، S2
كهن، كليز جوزف، S1
كولوفتز، ريموند جوزف، S2
* كورلك، جورج روبرت، FC3
كورايل، مايكل نيكولاس، الابن، Cox
كوسباك، الفريد مكسيوستن، S2
كوياتكاوسكي، ماريون جوزف، S2
لابودا، آرثر آل. QM3
لافونتين، بول سلفستر، S1
لاكاتوس، إميل جوزف، MM3
ليك، مورل كريستي، S1
لامب، روبرت كلايد، EM3
لامبرت، ليونارد فرانسيس، S1
لاندوف، وليام والاس، الابن، Fco2
* لين، رالف، CMMMA
* لانتر، كنلي ماكنثري، S1
* لابلايا، كارلوس، GM2
لابارل، لورنس إدوارد، الابن، S2
لابجنسكي، إدوارد وليام، -
لارسن، هارلات ك.، Pfc (مشاة البحرية)
لارسن، ملفن روبرت، S2
لاتيفوي. جاكسون، STM1
لاتيمر، بيللي فرانكلن، S1
لاتزر، سولومون، S2
لاثلن، فين هسكت. SK3
* لاوز. جورج إدوارد، S1
ليدز، وليام بن، MM3
- كيريبي، هاري، S1
كيرتشنز، جون إتش، Pvt. (مشاة البحرية)
كيرك، جيمس روي، SC3
* كيركلاند، مارفن فولك، S1
كيركمان، والتر وليام، SF1
* كيسبليكا، جوزف فريديك، AMM2
* كيتوي، جيمس وليام، F2
* كلايا، رالف دونالد، S2
* كلاوس، جوزف فرانك، S1
كلاين، ريموند جيمس، S1
كلاين، ثييل جوزف، SK3
كنير نتشيلد، أندونك، S1
كنول، بول إدوارد، Cox
كنوت، البرن لويس، (Fc) S1CQ
كندتسون، ريموند آرثر، S1
كنوبيكي، رتشارد رولاند، MM3
* كوتش، إدوارد كريس، EM3
كوغزر، ألبرت، S1
كوغزر، وليام، SC3
كولاكوسكي، سيسلوس، SM3
كولنغر، روبرت يوجين، S1
كونسنسي، جون ماثيو، S1
كوبمان، والتر فريديك، F2
كوبانغ، ريموند إروين، ملازم (jg)
كوسكي، فريد، GM3
كوفالك، جورج رتشارد، S2
* كوتزيار، جورج، S2
كوتزك، ريموند، S1
كرافتز، هاري جوزف، MM3
* كرايس، كليفورد إدي، S1
* كرويغر، ديل فرانك، F2

- لونغويل، دونالد جاك، S1
- * لوبتز، سام، S1
- * لوبيز، دانييل بالترتزار، F2
- لورنك، إدوارد رتشارد، S2
- * لوكاس، روبرت أندرو، S2
- * لوتشا، فرانك جون، F2
- لوهمان، إيمرسون ديفيد، MM3
- لودنغرن، ألبرت ديفيز، S1
- لوترو، كلود أنسل، Coxe
- لوتز، تشارلز هيربرت، S1
- * ماس، ملفن أدولف، S1
- هابي، كنيث تشارلز، S1
- * ميس، هارولد أ، S2
- ماكفارلند، كيث إرفنغ، ملازم (jg)
- ماتشادو، كلارنس جيمس، WT2
- * ماك، دونالد فليمنغ، Bug1
- * ماداي، أنتوني فرانسس، AMM1
- ماديغان، هاري فرانس، BM2
- ماغدتش، ستيف، الابن، F2
- ماغراي، دوين فردريك، S2
- * ماكاروف، تشستر جون، GM3
- ماكاوسكي، روبرت توماس، CWTA
- * مالدونادو، سلفادور، BKr1
- * مالينا، جوزف جون، الابن، GM2
- هالوني، سيسيل إدوارد، S2
- هالوني، ألفين، سي، S1
- هالوني، مايكل ليو، الابن، ملازم (jg)
- * هالسكي، جوزف جون، S1
- هانس، تشارلز فرانكلين، F2
- هانكن، هوارد جيمس، GM3
- هان، كليفورد يوجين، S1
- هانسكر، لافويس، S2
- لوبارون، روبرت والتر، S2
- * لياو، كليتوس آرثشي، FCO3
- * ليمرمان، آرثر لويس، RdM3
- ليز، هنري و.، Pfc (مشاة البحرية)
- ليويكا، بول بيتر، S2
- لستينا، فرانس جوزف، S1
- ليتيزيا، فنسنتشيو، S2
- ليتز، ولبرت جوزف، SK1
- ليغالي، وليام دلبرت، EM2
- لينغنتون، ميرفن تشارلز، MM2
- لوفيو، جون جوزف، F2
- ليويلان، توماس إدغار، S2
- لويس، جيمس روبرت، F2
- لويس، جون روبرت، GM3
- ليندن، تشارلز جيرالد، WT2
- لندسي، نورمان لي، SF3
- لنك، جورج تشارلز، S1
- لن، روي، S1
- لنثيل، سيسيل هاريسون، SF2
- ليبرت، روبرت جورج، S1
- لبسكي، ستانلي والتر، أمر
- ليتل، فرانك إدوارد، MM2
- ليفرموز، ريموند إرفنغ، S2
- لويد، جون فرانسس، WT2
- لوتش، أدوين بيتر، S2
- * لوكوود، توماس هومر، S2
- لويفلر، بول يوجين، الابن، S2
- * لوفتيس، جيمس بريانت، الابن S1
- لوفتوس، رالف دنيس، F2
- لوهر، ليو وليام، S1
- لومباردي، رالف، S1
- لونغ، جوزف وليام، S1

- * مكلروي، كلارنس أرنست، الابن، S1
 * مكفول، والتر يوجين، S2
 مكفي، كارل سنابير، SC1
 * ماكغينيس، بول وندل، SM3
 ماكغنتي، جون ماثيو، S1
 * ماكويغان، روبرت ملفن، S1
 مكغواير، دنيس، S2
 مكغويرك، فيليب آرثر، ملازم، (jg)
 * مكهنري، لورن تشارلز الابن، S1
 مكهون، أولمي، F1
 مكهي، جورج إدوارد، الابن، S1
 ماكينا، مايكل جوزف، S1
 * مكزي، أرنست يوجين، S1
 ماكينون، فرانسيس مور، Y3
 * ماكيسك، تشارلز براييت، ملازم (jg)
 * ماكليين، هنري ثيودور، S1
 * مكفين، دوغلاس بروس، EM3
 مكناب، توماس، الابن، F2
 مكنيكل، آرثر سامويل، F1
 ماكوييتي، روي إدوارد، Cox
 * مكفاهي، تشارلز يتلر الثالث، كابتن
 * مكفاهي، رتشارد كالفن، Y3
 ميد، سدي هوارد، S1
 ملبوم، ريموند الويسيسوس، S1
 ماير، هارولد إدوارد، S2
 مليتشار، تشارلز هاري، EM3
 ملفن، كارل لافرن، F1
 منشف، مانيوال أنجل، S2
 * ميريدث، تشارلز إيقرت، S1
 ميرغلر، تشارلز مارلن، RdM2
 ميسنجر، ليونارد ج، Pfc (مشاة البحرية)
 * مستاس، نستور أ. WT2
- هانتز، كيث هيوبرت، S1
 مارتشولاييتس، تشارلز، S1
 هاربل، بول توماس، Ens.
 هاركمان، فردريك هنري، WT1
 مارشال، جون لوكاس، WT2
 مارشال، روبرت والاس، S2
 مارتن، آلبرت، S2
 مارتن، إيفريت غللياند، S1
 ماتيللا، هوارد .. Put. (مشاة البحرية)
 ماسيير، جورج أركيد، S1
 ماستريكوولا، مايكل مارتن، S2
 ماتيسون، رتشارد روبرت، PLM3
 * ماترولا، جون، S1
 ماونتيل، بول جون، S2
 * ماكسويل، فاريل جاكوب، S1
 ماكبرايد، رونالد جين، S1
 ماكبرايد، فرانك يوجين، S2
 * ماكول، دونالد كلنتون، S2
 * ماكليين، ريموند بريانت، BM2
 مكلاري، لستر إيرل، S2
 ملكور، ديفيد لوري، EM2
 مكومب، إيفريت ألبرت، F1
 ماكورد، إدوارد فرانكلن، EM3
 ماكوركي، إيرل وليام، MoMM2
 * ماكوي، غايلز، ج، Pfc (مشاة البحرية)
 ماكوي، جون سيبولد الابن، M2
 * ماكوروي، ميلارد فيرجل، الابن، WT2
 مكروسكي، پول فرانكلن، S1
 ماكدانيل، جوني الفرد، S1
 ماكدونالد، فرانكلن غلريث، الابن، F2
 مكدونز، ديفيد بايس، الابن، F1
 ماكدويل، روبرت إيرل، S1

- * مورفي، بول جيمس، FC3
 * موسارا، جو، S1
 * مايرز، تشارلز لي، الابن، S2
 * مايرز، غلن آلان، MM2
 * مايرز، هـ. ب، F2
 * نابرز، نيل آدریان، S2
 * ناسبيني، جوزف أنتوني، F2
 * نيل. تشارلز كيث، S2
 * نيل، جورج م، S2
 * نيل، وليام ف، Pfc (مشاة البحرية)
 * نيل، هارلان بنجامين، S2
 * نلسن، إدوارد جون، GM1
 * نلسون، فرانك هوارد، S2
 * نيو، هوغ هربرت، S2
 * نيوباور، رتشارد، S2
 * نيومان، جيرومي كليفورد، F1
 * نيقيل، بوبي جين، S2
 * نيوكمر، لوريس ويلارد، MM3
 * نيويل، جيمس توماس، EM1
 * نيوهول، جيمس فرانكلن، S1
 * نيكولز، جيمس كلارنس، S2
 * نيكولز، جوزف لورنس، BM2
 * نيكولز، بول فيرجل، AM3
 * نيلسن، كارل إيجي تشور، الابن، F1
 * نيبتيو، بلتزار بورتالس GM3
 * نايتغيل، وليام أوليفر، MM1
 * نسكانز، جون هيوبرت، F2
 * نكسون، دانييل ميريل، S2
 * نوربرغ، جيمس آرثر، CBMP
 * نورمان، ثيودور ريموند، GM2
 * نواك، جورج جوزف، F2
 * نيوجنت، وليام جيرالد، S2
- نانلي، جيمس برستون، F1
 * نانلي، تروي أودي، S2
 * نات، ريموند ألبرت، S2
 * نوتال، ألكسندر كارلايل، S1
 * أولبيدو، مايك غويرا، S1
 * أوبريان، آرثر جوزف، S2
 * أوكلوغان، دل روجر، WT2
 * أوتشوا، أرنست، FC3
 * أودونيل، جيمس إدوارد، WT3
 * أولديرون، برنهارد غونار، S1
 * أوليجار، جون، S1
 * أونيل، يوجين ألبرت، S1
 * أور، هومر لي، HA1
 * أور، جون أروين، الابن، ملازم
 * أورزبيرن، فرانك هارولد، SSML2
 * أورتيغ، أورلاندو روبرت، Y3
 * أوزبرن، تشارلز وليام، S2
 * أوت، ثيودور جين، Y1
 * آوتلاند، فلتون جيمس، S1
 * أوفرمان، شيرمان ديفيد، S2
 * آوين، كيث نيكولز، SC3
 * أوينز، روبرت سلدون، الابن، QM3
 * أوينز لي، كليفورد سيسيل، F2
 * بيس، كيرتس، S2
 * باتشيكو، خوزيه كروز، S2
 * باغيت، الدون أرنست، F2
 * بيت، روبرت إدوارد، BM2
 * بالميتير، أديلور أورثور، S2
 * بين، فرانسيس وليامز، S2
 * بارهام، فريد، ST2
 * بارك، ديفيد أرنست، Ens
 * بارك، إدوارد ل. نقيب (مشاة البحرية)

- * باروبك، رتشارد أنتوني، Y1
 * باسكيت، لایل ماثیو، S2
 باترسون، الفرید ت، S2
 باترسون، كینیث جورج، S1
 باتزر، هرمان لانتز، EM1
 * باولك، لوثر دویل، S2
 * بین، إدوارد غلنجوی، S2
 بین، جورج دیفید، S2
 * بینا، سانتوس آلدای، S1
 یندر، ولبورن مورتون، F2
 * بیریز، باسیلیو، S2
 * برکنز، إدوارد کارلوس، F2
 بیری، روبرت، ج، S2
 بیسولانو، مایکل رتشارد، ملازم
 بیتزن، ایرل جاک، S2
 بیترسون، آفری کلارنس، S2
 بیترسون، داریل ارسکین، S1
 بیترسون، فردریک الکسندر، MM3
 بیترسون، غلن هارلی، S1
 بیترسون، رالف ر، S2
 بترنسک، جون نیکولاس، الابن، FC3
 بیتون، روبرت کارتر، STM1
 فیلیس، اولتون غیویل، الپ، F2
 فیلیس، هیوی هارولد، S2
 بیرس، کلاید آلتون، CWTA
 بیرس، روبرت ولیام، S2
 ببیراتا، الفرید جوزف، MM1
 بتمان، روبرت فرید، S2
 بتمان، آلمایر، الابن، ST3
 بلایس، روجر دیفید، F2
 * بودیش، بوک، S2
 * بودشون، کلیفود آلبرت، S2
 * بوغ، هیرمان کراتورد، S2
 بوهل، شیودور، F2
 بوکریفکا، دونالد مارتن، S2
 * بور، جیرالد ملبور، S2
 بور، آلبرت فرانکن، S2
 بوتریکوس، فرانک بول، F2
 * بوتس، دیل فلوید، S2
 باول، هوارد وین، S2
 باورز، ر. سی. اوتیس، S2
 بوینتر، ریموند لی، S2
 برای، ولیام شیو، S2
 بریئر، کلارنس جفرسون، CMMA
 برات، جورج روی، F2
 * برایس، جیمس دینی، S1
 بریستل، رالف آرثر، S2
 برایور، والتر ماثیو، S2
 بکیت، ولیام تشارلز، S2
 بوویس، جون آندرو، S1
 بیرسل، فرانکن والتر، S2
 بیرسل، فورست فیرجل، WT2
 بایرون، فریدی هارولد، S1
 * کویلی، ولیام تشارلز، الابن، Pr2
 راب، جون روبرت، S1
 راغسدیل، جین اوبرت، S1
 راهن، آلفن وایلد، SK3
 راینز، کلیفورد جونیور، S2
 رینز، روفوس بریدی، S1
 * رامبریز، ریکارد، S1
 * رامبریز، ریکاردو، S1
 رامسایر، ریموند کلیفور، RT3
 راندولف، کلیو، STM1
 * راٹبون، ولسون، S2

- * رايمان، فرانك جونيور، S1
 * راودون، جون هيربرت، EM3
 ريلنغ، لايل، اولان، Fc2
 رد، روبرت ف.، Pct (مشاة البحرية)
 * ردمين، رتشارد بانكس، ملازم
 ريد، توماس وليام، EM3
 ريمتس، ألفن توماس، S1
 ريز، جيسي إدمون، S2
 * ريفز، تشستر، S1
 ريفز، روبرت أرنولد، F2
 ريغالادو، روبرت هنري، S1
 * رهنر، هيربرت أدريان، S1
 * رايد، كرتس، فرانكلن، S2
 * رايد، جيمس إدغار، BM2
 * رايد، جون، رائد بحري
 * رايد تومي لي، RdM3
 رايلي، جيمس فرانسيس، Y1
 راينرت، لوروي، F1
 راينولد، جورج، Pfc (مشاة البحرية)
 ديموندت، إدوارد جوزف، الابن، S2
 * رينولدز، ألفورد، GM2
 رينولدز، أندرو إيلي، S1
 رينولدز، كارليتون كلارك، F1
 ريا، كليفورد، F2
 رودس، فيرنون لي، F1
 روتن، روي إدوارد، F2
 رايس، ألبرت، StM1
 رتش، غارلاند لويد، S1
 * رتش، ريموند أ.، Pfc (مشاة البحرية)
 رتشاردسون، جون رتشارد، S2
 رتشاردسون، جوزف غوستاف، S2
 رايدر، فرانسيس آلان، RdM3
- * ريغنز، إيرل، Pvt (مشاة البحرية)
 رايلي، جونيور توماس، BM2
 * رايناي، فرانسيس هنري، الابن، S2
 روبرتس، بنجامن اللزورت، WT1
 روبرتس، تشارلز، S1
 * روبرتس، نورمان هارولد، MM1
 روبيسون، جيرالد إدوارد، RT3
 * روبيسون، جون ديفيز، Cox
 روبيسون، مارتزي جو، S2
 روش، جوزف مارتن، ملازم
 روكنباخ، إيرل آرثر، S2
 روز بييري، جاك روجر، S1
 روجل، هنري توني، F1
 * روجرز، رالف غاي، RdM3
 * روجرز، روس، الابن، Ens.
 رولاند، جاك أندرسن، PhM1
 رولنز، ويلارد يوجين، RM3
 روماني، ف. ج.، HA1
 روف، تشارلز والتر، S2
 روز، بيرسون هوراس، GM2
 روز، فرانسيس إدموند، Pfc (مشاة البحرية)
 روس، غلن يوجين، F2
 روتمان، أهارون، RdM3
 راودن، جوزف غيرين، F1
 روتزانو، جون، الابن، S2
 رودمانسكي، يوجين وليام، RT2 روي،
 وليام غوف، MM1
 راسل، روبرت آفيري، S2
 * راسل، فيرجل ميللر، Cox
 راست، أدوين ليروي، S1
 روشرفورد، روبرت أرنولد، RM2

- * سيبرت، كلاورك ولسون، S2
- * سيياستيان، كليفورد هاري، RM2
- سيديفي، ألفرد جوزف، Ph0N2
- سلباخ، والتر هرمان، WT2
- سل، أرنست فريديريك، EM2
- سلرز، ليونارد أدسون، SF3
- سلمان، أموس، S2
- * ستشفيلد، آرثر لورنس، Cox
- سيوبل، لوريس إلدون، S2
- * شافر، روبرت باتريك، GM3
- شاند، كنيث دالاس، WT2
- * شارب، وليام هافورد، S2
- شاو، كالفن باتريك، GM2
- * شيرر، هارولد جيمس، S2
- شلتون، وليام أثلو، الابن، SM2
- شيلدرز، سيسيل نوريس، SM2
- شيمان، روبرت لي، GM3
- * شاون، دونالد هربرت، CFC
- * شاوز، أودي بويد، Cox
- سايكس، ثيودور آلان. Ens.
- سلوكوكس، بيرنيس روفوس، S1
- سيلفا، فيليب غومز، S1
- سمكوكس، غوردون وليام، EM3
- سمكوكس، جون آلن، F1
- * سمبسون، وليام إدوارد، BM2
- سمس، كلارنس، CK2
- * سنكلير، جيمس راي، S2
- سنغمان، ديفيد، SM2
- سايبس، جون لييلاند، S1
- * سايتك، هنري جوزف، S2
- ستزلار، وليام كلغتون، F1
- * سلاوك، وين لن، BM1
- ريدزسكي، فرانك والتر، F1
- * ساتهوف، دون وليام، S2
- سينز، خوزيه أنتونيو، SC3
- سين، ألبرت فرانكلن، S1
- ساليناس، الفريديو أنتونيو، S1
- سامانو، مورالدو، S2
- سامبسون، جوزف ريموند، S2
- سامس، روبرت كارول، STM2
- سانشين، أليخاندر فالفيز، S2
- * سانشين، فرناندو سانتشيك، SC3
- ساند، سايروس هارفي، BM1
- ساندرز، إيفريت ريموند، M0MM1
- ساسمان، غوردون والاس، Cox
- * سكانلان، أوسكيولا كارلايل، S2
- سكاربرو، فريد رتشارد، Cox
- تشاب، ماريون جون، QM1
- شيفر، هاري ونفيلد، S2
- شافر، إدوارد جيمس، S1
- شارتون، المر دانيل، S1
- ششتزلي، هارولد جوزف، RdM3
- شايب، ألبرت أدي، F2
- شيوي، ألفرد بول، S1
- شلاتر، روبرت لوروي، A0M3
- شلوتر، جيمس روبرت، RdM3
- شمويك، جون رلتون، CPhMP
- شناپوف، هارولد جون، SK3
- شولي، ريلارد ألفرد، Cox
- شوماخر، آرثر جوزف، الابن، CEMA
- سكوغنز، ميلارو، SM2
- سكوت، بيرل داون، STM2
- سكوت، كورتس مارفن، S1
- سكوت، هيليارد، STM1

ملحق

- * سبونر، مايلز لويس، Pvt. (مشاة البحرية)
- ستادلر، روبرت هيرمان، WT3
- * ستام، فلوريان ماريان، S2
- ستانفورث، ديفيد إيرل، F2
- ساناكوسكي، آرثشي جوزف، S2
- ستانترف، فردريك روبرت، MM2
- ستاوفر، إدوارد هـ، ملازم أول (مشاة البحرية)
- ستايفر، والد، فريد، GM2
- * ستيفنز، ريتشارد بارك، S2
- * ستيفنز، جورج غولدن، WT2
- ستيفنز، وين آلن، MM2
- * ستوارت، غلن ويلارد، CFCP
- ستوارت، توماس أندرو، S2
- ستلبي، تشارلز بنجامين، GM3
- تيري، روبرت وين، S1
- * ثيلين، ريتشارد بيتر، S2
- ثيلشر، روبرت تـ، CRTP
- * توماس، أيقاف مرفن، S1
- * توميسون، ديفيد ألفن، EM3
- تومسن، آرثر أ. Pfc (مشاة البحرية)
- ثورب، إيفريت ناثن، WT3
- * ثوركتل، وليام سي، S2
- تيدويل، جيمس فريدي، S2
- تستهامر، برنارد إدوارد، CGMA
- توسي، نيكولو، S2
- تود، هارولد أورتون، CM3
- * تورتيا، جون ماريو، F2
- توش، بل هاغ، RdM3
- تريسي، ريتشارد، الابن، رقيب (مشاة البحرية)
- * سلانكارد، جاك كروكر، S2
- سمولي، هوارد إيرل، S1
- * سملتزر، تشارلز هـ، S2
- سميراليا، مايكل، RM3
- سمث، كارل مورفي، SM2
- سمث، تشارلز أندري، S1
- * سمث، كوتزل لي، الابن، Cox
- * سمث، أدوين لي، S2
- سمث، يوجين غوردون، BM2
- * سمث، فريديك كالغن، F2
- سمث، جورج روبرت، S1
- سمث، غاي نيفي، FCO2
- سمث، هنري أوغست، F1
- سمث، هومر ليروي، F2
- * سمث، جيمس ويسلي، S2
- سمث، كنت دين، S2
- سمث، أولن أليس، CM3
- سنايدر، جون نيكولس، SF2
- سنايدر، ريتشارد ردهافر، S1
- سولومون، وليام، الابن، S2
- سورديا، رالف، S2
- * سوسبيرتزيو، أندريه، EM3
- سباركس، تشارلز بيرد، Cox
- سبير، لويل ألفيس، RT3
- * سبنسر، دانييل فريديك، S1
- * سبنسر، جيمس دوغلاس، ملازم
- * سبنسر، روجر، S1
- سبنسر، سدني أنسيل، WO
- سنبدل، أدرفال أودري، S1
- * سبينيلي، جون أنتوني، SC2
- سبينو، فرانك جـ، Pfc (مشاة البحرية)
- سبومر، إيلمر جون، SF2

- * ويلز، جيرالد لويد، EM3
 ويزهولم، وين لسلي، Cox
 وبتزل، راي غونتر، RT3
 وال، ستوارت دنتون، GM3
 والون، لويس فلتشر، الابن، ملازم (jg)
 وايت، إيرل كلارنس، TC1
 وايت، هوارد، ماكين، CWTP
 * وايتنغ، جورج ألبرت، F2
 وتمان، روبرت تافت، ملازم
 * ولكوكس، لندسي زب، WT2
 وايلمان، روي ولدون، PhM3
 ويلارد، ميريمان دانيل، PhM3
 وليامز، بيللي جو، MM2
 وليامز، ماجلان، STM1
 وليامز، روبرت لويس، WO
 ولسون، فرانك، F2
 ولسون، توماس بيقرلي، S1
 * وزنوجسكي، ستانلي، F2
 ويتمر، ملتون روبرت، EM2
 * وتزيغ، روبرت ماريان، FC3
 ووجششت وسكي، ماريان جوزف،
 GM3
 وولف، فلويد رالف، GM3
 وودز، ليونارد توماس، CWO
 * وولستون، جون، Ens.
 وتش، روبرت أ، Pfc (مشاة البحرية)
 ويبيل، جاك توماس، Y3
 * تزك، تشارلز وليامز، EM2
 * زوبال، فرانسيس جون، S2
- تريمر، أرنست أوغست، Ens.
 تروتر، آرثر سيسيل، RM2
 تروود، إدموند آرثر، ملازم
 ترو، روجر غلن، S2
 ترويت، روبرت إدوارد، RM2
 ترايون، فردرك براوم، Bug2
 تول، جيمس ألبرت، S1
 * تيرنز، تشارلز موريس، S2
 تيرنز، وليام كليفورد، MM2
 تيرنز، وليام هنري، الابن، ACMMA
 * توييل، هارلان مالكولم، Ens.
 * أوقلمان، بول ر، Pfc (مشاة البحرية)
 أوليباري، أنتونيو دي جيزوس، S2
 أولمان، بول إليوث، ملازم، (jg)
 * أومنهور، لايل إدغار، S1
 أندروود، كاري لي، S1
 * أندروود، رالف الليس، S1
 * فان ميتر، جوزف وليام، WT3
 ويكفيلد، جيمس نويل، S1
 ووكر، أ. و. STM1
 ووكر، جاك أدوين، RM2
 * ووكر، في. ب، F2
 والاس، إيرل جون، RdM3
 والاس، جون، RdM3
 والترن، دونالد هنري، F1
 وارن، وليام روبرتسون، RT3
 واترز، جاك لي، CYA
 واتسون، ونستون هارل، F2
 * ويلز، تشارلز أدرفيل، S1

obeikandi.com

ملاحظات

يمكن العثور على المعلومات الكاملة المطبوعة في ثبت المراجع. الذين تمت مقابلتهم معرّفون في صفحات الشكر والتقدير.

الفصل الأول

- 19 - 20 المواجهة في قاعة المحكمة Courtroom Confrontation: المقابلة مع جون بي. كيدي وموشتسورا هاشيموتو
- 23 - 28 خلفية مكفائي للحرب العالمية الثانية McVay's Background to World War II، كيناو وايلدر، آل وايلدر من وايكيكي؛ المقابلة مع تشارلز ب. مكفائي الرابع، كيمو مكفائي، كيناو وايلدر
- 28 - 30 مكفائي ولويز كلايتور McVay and Louis Claytor: المقابلة مع دبليو غراهام كلايتور، بتسي مكفائي، مكفائي الرابع، ك. مكفائي

الفصل الثاني

- 31 - 32 خلفية هينز Hayne's Background: المقابلة مع لويس ل. هينز
- 35 - 36 خلفية ردمين Redmayne's Background: المقابلة مع رتشارد ردمين
- 36 - 37 أوامر مكفائي McVay's Orders: ذات كروتزمان، يوم القنبلة؛ تشارلز ب. مكفائي الثالث. خطاب أمام اجتماع شمل الناجين من السفينة إنديانا بولس، 30 تموز / يوليو 1960، المقابلة مع غوردون لنكي

- 37 - بارسونز والقنبلة Parsons and the Bomb: كورتزمان
- 37 - 38 مكفائي ورجاله (اقتباس) McVay and his Men: شهادة مكفائي،
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 40 - 41 مكفائي ووالده McVay and his Father: المقابلة مع مكفائي الرابع
- 41 - تاريخ السفينة إنديانابولس History of the Indianapolis: وزارة
البحرية، قاموس السفن المقاتلة التابعة للبحرية الأمريكية، المجلد الثالث، اجتماع
تذكاري للناجين (كتيب)، 1985
- 42 - 44 دونالد ج. بلوم Donald J. Blum: المقابلة مع دونالد ج. بلوم
- 45 - 46 نذر هافنز Havins' Vows: المقابلة مع أوثا ألتون هافنز
- 47 - حلم سيلايا Celaya's Dream: المقابلة مع أدولف سيلايا
- 48 - 50 الشحنة السرية The Secret Cargo: كرتزمان: المقابلات مع غروفر
كارمز، سيلايا روبرت فيرمان، غايلز ماكوي
- 50 - 51 رسالة مع كنج Message from King: المقابلة مع هينز

الفصل الثالث

- 53 - 58 الدَّيْن للإمبراطور Debt to Emperor: المقابلة مع هاشيموتو
- 58 - 61 مهنة هاشيموتو البحرية Hashimoto's naval Career: موشتسورا
هاشيموتو، الإغراق؛ المقابلة مع هاشيموتو
- 62 - 64 ولادة الكايتن Birth of the Kaiten: أدوين بي. هويت الكاميكازيون؛
ريكيهاي إينوغوشي (و) تاداشي ناكاجيما؛ الريح الإلهية؛ المقابلات مع
هاشيموتو، هيروكوتو تاناكا، توشيو تاناكا
- 65 - 68 توشيو تاناكا و«البرابرة» Toshio Tanaka and the Barbarians:
المقابلة مع توشيو تاناكا

الفصل الرابع

- 69 - 70 جلوس على القنبلة Sitting on the Bomb: المقابلة ماكوي

- 70 - 71 ضربة الكاميكاز The Kamikaze Strike: المقابلة مع ماكوي وبعض أفراد الطاقم
- 71 - 72 ضباط «المدفعية» The Artillery Officers: المقابلات مع بلوم، فيرمان وآخرين من أفراد طاقم إنديانابولس
- 73 - 74 هل كان مكفائي على علم بالقنبلة Did McVay Know about the Bomb؟ خطاب مكفائي، 30 تموز / يوليو 1960، المقابلة مع فيرمان، ج. ولكنه
- 75 - 76 مكفائي وهينز McVay and Haynes: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 76 الحكم ضد الاعتيادي Judging against the Usual: المقابلة مع بلوم
- 36 - خيبة أمل هافنز الجديدة Havins' New Disappointment: المقابلة مع هافنز

- 76 - 77 حسن طالع ردمين Redmayne's Good Luck: المقابلة مع ردمين
- 77 - حلم يقظة مكفائي McVay's Reverie: المقابلات مع أفراد الطاقم
- 78 - 79 خيانة بلوم The Betrayal of Blum: المقابلة مع بلوم
- 79 - مكفائي يجذب دورة تدريبية في غوام McVay Favors Training Course in Guam: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

الفصل الخامس

- 81 - هاشيموتو ومجموعة تايمون Hashimoto and the Taimon Group: هاشيموتو، المقابلة مع هاشيموتو
- 82 - 83 هيروكوتو تاناكا الواثق من نفسه The Confident Hirokoto Tanaka: المقابلة مع هيروكوتو تاناكا
- 84 - 85 مكفائي يقابل كارتر McVay Meets Carter: شهادة مكفائي وجيمس ب. كارتر، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 85 - 86 كان كارتر على علم بخطر الغواصات Carter Knew of Submarine Danger: شهادة، كارتر (و) وليام ر. سمدبرغ الثالث، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

- 87 - وجهة نظر ماك موريس حول خطر الغواصات McMorris View of Submarine Danger: شهادة تشارلز هـ. ماك موريس، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 87 - لماذا لم يبلغ كارتر مكفاي Why Carter Didn't inform McVay: شهادة كارتر، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 88 - مكفاي (و) سبروانس McVay & Spruance: شهادة مكفاي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 88 - 89 رسالة أندرسون Anderson's Message: شهادة سامويل كلاي أندرسون، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 90 - أسرار ناكوين Naquin's Secrets: شهادة أوليفر ف. ناكوين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ناكوين
- 91 - 93 مكفاي والضابط المسؤول عن تحديد مسار السفينة McVay and the Routing Officer: شهادة، مكفاي وجوزيف والدرون، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

الفصل السادس

- 95 - 97 هل أصاب رجال الكايتن الهدف Did Kaitens hit Target?: هاشيموتو، مقابلات مع هاشيموتو، هيروكوتو تاناكا، و ت. تاناكا
- 98 - تحطيم معنويات بلوم Wrecking Blum's Morale: مقابلة مع بلوم
- 102 - 103 الانتظار حتى الجزيرة التالية Wait Until the Next Island: مقابلة مع هافنز
- 104 - إيجاز الاستخبارات The Intelligence Brief: شهادة مكفاي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 105 - 106 دعابة الغواصة The Submarine Joke: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلات مع هيتز (و) ردمين
- 106 - 107 ماكيسيك ورسالة التحذير McKissick and the Warning Message: شهادة تشارلز ب. ماكيسيك: التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

- 108 - 109 حب ماكيسيك لسفينته McKissick's Love for his Ship: شريط ماكيسيك
- 108 - 110 الأمر الذي أصدره مكفائي بالتعرج McVay's Order on Zigzagging: شهادة، مكفائي وماكيسيك؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، شريط ماكيسيك
- 110 - 112 مكفائي على منصة ربان السفينة McVay on the Bridge: شهادة مكفائي؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية (بما في ذلك اقتباسات) 112 - مكفائي ينكر الحديث الذي دار أثناء العشاء McVay Disbelieves Dinner Conversation (المرجع نفسه)
- 114 - هاشيموتو يبحث عن سفينته Hashimoto Searches for a Ship: هاشيموتو؛ مقابلة مع هاشيموتو
- 112 - ردمين في الخفارة Redmayne on Watch: مقابلة مع ردمين
- 111 - 113 توابيل، الله، وأنابولس Twible, God, and Annapolis: هارلات م. توابيل؛ ملخص عن حياة هارلات م. توابيل (ويشمل الاقتباس التالي: «لم يكن في غاية الإلمام...»); مقابلة مع هارلان م. توابيل (وتشمل اقتباساً يقول: «أنتم الأكاديمية البحرية...»)
- 115 - 116 هاشيموتو يشاهد سفينة Hashimoto Sights Ship: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا وتوشيو تاناكا.
- 117 - لا شيء للإبلاغ عنه Nothing To Report: مقابلة مع بلوم
- 119 - إضاعة أحد مشاة البحرية الجيدين Waste of a Good Marine: مقابلة مع ماكوي
- 119 - 122 وأخيراً حصلت ضربة A Hit at Last: مقابلات مع هاشيموتو وهيروهيتو تاناكا، وتوشيو تاناكا.

الفصل السابع

- 123 - 125 مكفائي يهرع إلى منصة القبطان McVay Rushes to Bridge: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية (بما في ذلك اقتباسات)؛ رواية مكفائي، إغراق السفينة إنديانابولس

- 126 – 128 ردمين يهرع إلى قاعة المحركات Redmayne Dashes to Engine Room: شهادة ردمين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع ردمين
- 129 – 130 ماكوي في الزنزانة McCoy in the Brig Room: شهادة ماكوي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع ماكوي
- 131 – 132 هينز يحاول الهرب من الحريق Haynes Seeks to Escape Fire: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع هينز
- 132 – 133 ماكيسيك يحاول الهرب من الحريق McKissick Seeks to Escape Fire: شهادة ماكيسيك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ شريط ماكيسيك
- 134 – 135 هافنز يساعد الضحايا HaVins Helps Victims: مقابلة مع هافنز
- 134 – 137 هينز يحاول إنقاذ الضحايا Haynes Tries to Save Victims: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع هينز
- 138 – 139 كابوس بلوم Blum's Nightmare: مقابلة مع بلوم
- 140 – ماكوي يهرب من منطقة الزنزانة McCoy Escapes from brig Area: شهادة ماكوي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ماكوي
- 141 – 142 مكفاي يقرر هجر السفينة McVay Decides to Abandon Ship: شهادة مكفاي (بما في ذلك اقتباسات) وإدوار، كين؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفاي
- 142 – 144 هاشيموتو نشوان ولكنه قلق Hashimoto Euphoric but Anxious: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو وتوشيو تاناكا
- 145 – 146 ردمين يهرب من قاعة المحركات Redmayne Escapes from Engine Room: شهادة ردمين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ردمين
- 146 – 148 ماكيسيك يقود الرجال للقفز من على متن السفينة McKissick Leads Men Over Side: شهادة ماكيسيك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ شريط ماكيسيك

- 150 - 151 هينز يفقد مرضاه Haynes Loses his Patients: شهادة هينز،
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع هينز
- 151 - 152 بلوم يهجر السفينة Blum Abandons Ship: شهادة بلوم،
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع بلوم
- 152 - 154 توابيل يتولى السيطرة Twible Takes Control: شهادة توابيل،
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلة
مع توابيل
- 155 - 156 سيلايا يهجر السفينة Celaya Abandons Ship: مقابلة مع سيلايا
- 156 - 157 ماكوي يهجر السفينة McCoy Abandons Ship: مقابلة مع ماكوي
- 158 - 159 مكفائي يكتسح البحر McVay Swept into Sea: شهادة مكفائي،
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفائي
- 162 - هاشيموتو يبحث عن ناجين Hashimoto Searches for Survivors:
مقابلة مع هاشيموتو
- 163 - 164 مكفائي يراقب السفينة وهي تغرق McVay Watches Ship Go
Down: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية
مكفائي
- 164 - 165 الفشل في العثور على ناجين Failure To Find Survivors:
هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، توشيو تاناكا وهيريتو تاناكا
- 167 - 169 الرسالة المعترضة The Intercepted Message: مذكرة المفتش
العام لسلاح البحرية بشأن الرسالة المعترضة، 27 شباط/فبراير 1946؛ مذكرة ت.
تي. فان ميتر بشأن الرسالة المعترضة، تاريخ 2 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛
شهادة، تي. ت. لايتون (و) و.ر. سمديرغ الثالث، والتحقيق الذي أجراه المفتش
العام لسلاح البحرية.

الفصل الثامن

- 171 - 172 ماكوي يسبح إلى الرمت McCoy Swims to Raft: مقابلة مع ماكوي
- 173 - 174 هينز يحاول موااساة الرجال Haynes Tries Comfort Men: هينز،

«لقد صلينا بينما مات 883»، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955، رواية هينز عن الناجين بعد الغرق كما سردها للمفتش العام لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز

174 - 175 سيلايا في الماء Celaya in the Water: مقابلة مع سيلايا

182 - 188 ردمين عند منتصف الليل Redmayne at Midnight: مقابلة مع

ردمين

189 - 190 توابيل ينتظر تولي زمام الأمور Twible Waits to Take Charge:

ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلة مع توابيل

190 - 192 بلوم يكافح من أجل البقاء حياً Blum Fights to Survive: مقابلة

مع بلوم

193 - 195 خمسة أشخاص في مواجهة البحر Five Against The Sea:

مقابلة مع هافنز

199 - 203 قيادة مكفاي الجديدة McVay's New Command: شهادة مكفاي،

التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفاي؛ مقابلة مع هافنز.

الفصل التاسع

205 - 207 جبسون والسفينة إنديانابولس Gibson and the Indianapolis:

فورست تاكر، تقرير عن لياقة جبسون، 22 شباط/فبراير 1945؛ جبسون، كتاب

إلى الضابط المسؤول عن تاكر احتجاجاً على تقرير اللياقة المعاكس، 23 أيار/

مايو 1945؛ جبسون، كتاب إلى رئيس الذاتية البحرية رداً على رسالة التائب، 24

أيلول/سبتمبر 1945؛ المقابلات مع بيتي غراي جبسون، رتشارد ف، نيوكومب،

جون بي. وليامز

209 - 211 تحت جناح Frontier's Wing / Under the Frontier's Wing؛ الفرد م.

غرانوم، كتاب إلى Cincpac، 1 أيلول/سبتمبر 1945؛ المفتش العام لسلاح البحرية،

كتاب إلى رئيس العمليات البحرية بشأن التائب الموجه إلى غرانوم، 22 نيسان/

أبريل 1946؛ المفتش العام لسلاح البحرية، كتاب إلى رئيس العمليات البحرية

بشأن التائب الموجه إلى العميد البحري ن. سي. جيليت، 10 نيسان/أبريل 1946؛

شهادة، غرانوم (و) جيليت، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
 212 - 214 الرسالة التي لم تسلم The Underlivered Message: ل. د.
 ماكورميك، كتاب إلى Cincpac، 22 أيلول/سبتمبر 1945؛ شهادة ماكورميك (و)
 ج.ب. أولدنورف، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

الفصل العاشر

215 - 219 موت ثلاثة The Death of Three: هينز، Saturday Evening Post،
 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام لسلاح البحرية،
 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ شريط ماكيسيك، مقابلة مع هينز
 220 - 223 انعدام ثقة A Lack of Trust: مقابلات مع ردمين، توابيل،
 ومصدر طلب عدم ذكر اسمه

222 - 225 الخبل والموت Dementia and Death: هينز، Saturday Evening
 Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام لسلاح
 البحرية؛ 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز
 227 - 231 ماكوي والعين السحرية McCoy and the Magic Eye: مقابلة مع

ماكوي

231 - جزيرة تعج بالنساء An Island Full of Women: هينز Saturday
 Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام
 لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلات مع فكتور ر. باكت،
 هينز

233 - 235 الرصيف العائم The Floating Dock: شريط ماكيسيك؛ مقابلة مع

هينز

236 - 238 بلوم يترك الجماعة Blum Leaves the Group: ملخص عن حياة
 توابيل، مقابلات مع بلوم، ردمين، توابيل

239 - 240 سيلاي وأصدقائه Celay and his Friends: مقابلة مع سيلايا

242 - 243 ماكوي يستعد للقاء الله McCoy Prepares to Meet God: مقابلة

مع ماكوي

243 - ردمين يهلوس Redmayne Hallucinates: مقابلات مع ردمين، توابيل
 140 - السباحة إلى لايته Swimming to Leyte: هينز، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ شريط ماكيسيك؛ مقابلة مع هينز
 245 - 248 مكفائي ورفاقه على الرمت McVay and his Raftmates: شهادة
 مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ قصة مكفائي؛ مقابلة
 مع هافنز.

الفصل الحادي عشر

249 - 251 غوين يشاهد «بقعة الغواصة» Gwinn Sights Submarine Slick:
 وليور سي. غوين. تقرير مرفوع إلى قائد الجناح الجوي للأسطول رقم 18، 3
 آب/أغسطس 1945، مقابلة مع غوين
 252 - 253 بلوم «يخشى» النجاة Blum Fears Rescue: مقابلة مع بلوم
 254 - مجموعة هينز تشاهد طائرة Haynes Group Sights Plane: هينز،
 Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى
 المفتش العام لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز
 255 - غوين يستغيث Gwinn Calls for Help: تقرير هينز المرفوع إلى
 الجناح الجوي للأسطول رقم 218، 3 آب/أغسطس 1945؛ مقابلة مع غوين
 257 - 258 إرسال ماركس في مهمة إنقاذ Marks Sent on Rescue Mission:
 أدريان ر. ماركس، إفادة بشأن إنقاذ الناجين، إلى Cincpac، ماركس، كلمة ألقاها
 أمام اجتماع الناجين من السفينة Indianapolis، 2 آب/أغسطس 1975؛ ماركس،
 رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر
 1988؛ إيرل بي. دكسبيري، ملاحظات عن ماركس، وإنقاذ الناجين؛ مقابلات مع
 دكسبيري، روبرت فرانس، ماركس
 259 - 260 غوين يلقي إمدادات إلى الناجين Gwinn Drops Supplies to
 Survivors: تقرير غوين المرفوع إلى قائد الجناح الجوي للأسطول رقم 18، 3 آب/
 أغسطس 1945؛ مقابلة مع غوين
 262 - 263 Fronqer تنضم إلى عملية الإنقاذ Frontier Joins in Rescue

- Operation: ماكورمك، كتاب إلى Cincpac، 22 أيلول/سبتمبر 1945؛ شهادات غرانوم، جيليت، ماكورمك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام ل سلاح البحرية
- 263 - 264 ماركس يتحدث مع كلايتور Marks Talks With Claytor: ماركس، إفادة إلى Cincpac؛ ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس 1975؛ مقابلة مع كلايتور
- 265 - 267 ماركس يحاول الهبوط في البحر Marks Attempts Sea Landing: المرجع نفسه؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988. دكسبيرري، ملاحظات عن ماركس وإنقاذ الناجين؛ فرانس، رسالة إلى عائلته، 20 أيلول/سبتمبر 1945؛ مقابلات مع دكسبيرري، فرانس
- 269 - 270 ماكيسيك و«كيس البريد» McKissick and the Mail Sack: ماكيسيك 271 - 270 مجموعة هينز تستعيد معدات إنقاذ Haynes Group Recovers Rescue Equipment: هينز Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ مقابلة مع هينز
- 272 - 273 ماركس يهبط بالطائرة في البحر Marks Lands Plane in Sea: ماركس، إفادة إلى Cincpac؛ ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس 1975؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ دكسبيرري، ملاحظات عن ماركس وإنقاذ الناجين؛ فرانس، رسالة إلى عائلته، 20 أيلول/سبتمبر 1945؛ مقابلات مع دكسبيرري، فرانس
- 274 - 275 ماركس ينقذ ماكيسيك وآخرين Marks Rescues McKissick and Others: المرجع نفسه، شريط ماكيسيك
- 277 - 278 هاشيموتو يفشل في إغراق سفينة تجارية Hashimoto Fails to Sink Merchant Vessel: هاشيموتو؛ مقابلة مع هاشيموتو
- 279 - 280 ماركس ومجموعة هينز Marks and Haynes' Group: هينز، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 30 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ ماركس، إفادة إلى Cincpac، 5 آب/أغسطس 1945؛ ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس 1975؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ دكسبيرري،

ملاحظات عن ماركس وإنقاذ الناجين؛ فرانس، رسالة إلى عائلته، 20 أيلول /
سبتمبر 1945؛ مقابلات مع دكسبيري، فرانس، هينز

283 – 282 The Swims of Twible, Blum, بروفي (و) بلوم (و) بروفي، هينز
and Brophy: ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلات مع بلوم، توابيل

286 – 285 مكفائي، هافنز و قدر النار الداخنة McVay, Havins, and the
Smudge Pot: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛
رواية مكفائي؛ مقابلة مع هافنز

288 – 287 ماء قذر وسحب قرنفلية Foul Water and Pink Clouds: ماكوي،
رسالة إلى المؤلف، 17 كانون الثاني/يناير 1989؛ مقابلة مع ماكوي

290 – 289 كلايتور ينقذ هينز Claytor Rescues Haynes: رتشارد سي.
آلكورن، تقرير إلى عمليات المنطقة الفرعية، عمليات الإنقاذ، 2 – 5 آب/أغسطس
1945؛ كلايتور؛ تقرير عن إنقاذ الناجين من السفينة Indianapolis، 2 – 4 آب/
أغسطس 1945؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 15 أيار/مايو 1989؛ هينز Saturday
Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ وليام هـ. جونز، «كلا - المحامي الأحق
كلايتور يعرف متى يلوي القواعد»، واشنطن بوست، 21 كانون الثاني/يناير 1977؛
مقابلات مع كلايتور، هينز

295 – 293 إنقاذ بلوم Blum's Rescue: مقابلة مع بلوم

297 – 296 إنقاذ سيلايا Celaya's Rescue: مقابلة مع سيلايا

298 – 297 إنقاذ ردمين Redmayne's Rescue: مقابلة مع ردمين

298 – إنقاذ توابيل Twible's Rescue: مقابلة مع توابيل

299 – 298 غرانوم يدرك الحقيقة Granum Learns the Truth: هارولد ج.
ثيرويلت، برقية إلى غرانوم، 3 آب/أغسطس 1945؛ شهادة غرانوم، التحقيق الذي
أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

299 – 301 إنقاذ مجموعة مكفائي Rescue of McVay's Group: شهادة
مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفائي، جيم
أندرسون، «سرد قصة إنديانابولس المأساوية»؛ (Engens، NCVA Cryptolog،
Ore.)؛ مقابلة مع هافنز

303 - 304 إنقاذ ماكوي McCoy's Rescue: مقابلة مع ماكوي

305 - 307 هينز يريح ضمير ماركس Haynes Eases Mark's Conscience:

هينز Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 15 أيار/مايو 1989؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ مقابلة مع هينز.

الفصل الثاني عشر

309 - 310 فطور بلوم الفعال Blum's Potent Breakfast: مقابلة مع بلوم

311 - 312 استجواب الضباط الذين تم إنقاذهم Rescued Officers Interrogated:

مقابلات مع ردمين، توابيل

313 - 314 مكفاي يلتقي الصحافة McVay Meets the Press: رتشارد ف.

نيوكومب، Abonday Ship وكان المؤتمر الصحفي، 5 آب/أغسطس 1945: مقابلة مع ج. لنكي

314 - 315 فورستال يتعذب بشأن الإغراق Forrestal Agonizes Over Sinking:

كورتزمان؛ أرنولد أ. رغاو، جيمس فورستال، مقابلة مع مصدر لم يشأ الإفصاح عن اسمه

315 - 316 كنج يتأمل في الشخص الذي يجب توجيه اللوم إليه King

Ponders Whom to Blame: توماس ب. بويل، Master of Sec Loweri A

Biography of Flect Admirel Ernst J. Kings (سيد القوة البحرية: سيرة حياة

أميرال الأسطول أرنست ج. كنج): كورتزمان؛ أميرال الأسطول أرنست ج. كنج،

مذكرة إلى وزير البحرية بشأن التحقيق الذي أجرته محكمة التحقيق في جميع

الظروف المتصلة بإغراق السفينة إنديانابولس وبالتأخير في التبليغ عن فقدان

تلك السفينة، 25 أيلول/سبتمبر 1945؛ كنج، أمر إلى المفتش العام ل سلاح البحرية

بالتحقيق في الإغراق والتأخير في التبليغ عنه، 18 تشرين أول/أكتوبر 1945؛

مقابلات مع مكفاي الرابع (حول تأنيب جده لكنغ)؛ مصدر طلب عدم ذكر اسمه

319 - 322 نيمتز يعاني من أسوأ صدمة Nimitz Suffers Worst Trauma:

تي. ب. بوتز Nimitz؛ بوتز (و) تشستر و. نيمتز The Greet Sea Worc؛ تيت

وايت «هذا الرجل - نيمتز»، Christien Sciena Monitor، 20 تشرين الأول/أكتوبر 1945؛ كنف، مذكرة إلى وزير البحرية، 25 أيلول/سبتمبر 1945؛ نيمتز، ملاحظات حول توصيات محكمة التحقيق، 6 أيلول/سبتمبر 1945؛ تقرير، السفينة الحربية الأمريكية French تعثر على جثث؛ 6 - 7 آب/أغسطس 1945؛ وقائع المؤتمر الصحفي الذي عقده نيمتز، 23 شباط/فبراير 1946

325 - 327 مكفائي قلق بشأن المستقبل McVay Anxious about Future:

نيوكومب، مقابلات مع غوين (و) ماكوي

327 - 325 مكفائي يصب جام غضبه على بلوم McVay Vents anger on

Blum: مقابلة مع بلوم

328 - فتح التحقيق The Inquiry Opens: نيوكومب؛ سجل وقائع محكمة

التحقيق اجتمعت في المقر العام لقائد المارياناس في غوام، 13 آب/أغسطس 1945؛

مقابلات مع بلوم، ناكوين، ردمين، توابيل

330 - 330 رسالة إلى بروني Message for Brophy: مسابقة صحفية صادرة

عن وزارة البحرية، فقدان السفينة إنديانابولس، 14 آب/أغسطس 1945؛ «فقدان

ضابط في غرق السفينة إنديانابولس، 30 تموز/يوليو، نيويورك تايمز، 21 آب/

أغسطس 1945: «توماس بروني، مسؤول تنفيذي إداري يموت وهو يحاول أنقاذ

طفلين»، نيويورك تايمز، 30 تموز/يوليو 1966؛ مقابلات مع بلوم، توابيل

332 - 333 هاشيموتو يعلم باستسلام اليابانيين Hashimoto Learns of

Japanese Surrender: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا،

توشيو تاناكا

335 - 336 يتواصل التحقيق The Inquiry Proceeds: ريموند ب. لتش All

the Drowned Sailors؛ نيوكومب: سجل محاضر جلسات إحدى محاكم التحقيق؛

مقابلات مع بلوم، ناكوين، ردمين، توابيل

339 - 340 هاشيموتو يعود إلى وطنه Hashimoto Goes Home: هاشيموتو؛

مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا، توشيو تاناكا

340 - 342 توصيات المحكمة The Court's Recommendations: لتش؛

نيوكومب؛ سجل محاضر جلسات إحدى محاكم التحقيق؛ مقابلات مع ناكوين،

توابيل، ج. لنكي (الذي أسر له مكفائي بمواقفه)

343 - 345 الارتطام الأخير نحو الفردوس The Last Lap to Paradise

مقابلات مع بلوم، ردمين

346 - سيلايا في الزنزانة Celaya in the Brig: مقابلة مع سيلايا

346 - العودة إلى الوطن The Homecoming: مقابلات مع ماكوي، ردمين

349 - مصدر عذاب سيلايا Celaya's Torment: مقابلة مع سيلايا

350 - 351 مصدر عذاب مكفائي McVay's Torment: كاترين د. مور، كتاب

إلى السناتور سبارك م. ماتسونغا (اقتباس مكفائي)، 28 أيلول/سبتمبر 1984؛

مقابلات مع بلوم، أرنست كنج، الابن، ج. لنكي، مكفائي الرابع، ك. مكفائي،

تواييل

351 - 352 نيمتز يعترض على محاكمة مكفائي أمام مجلس عسكري Nimitz

Opposes McVay Court-martial: كنج، مذكرة إلى وزير البحرية، 25 أيلول/

سبتمبر 1945؛ مقابلة مع مكفائي الرابع

354 - 358 القرار المتردد بمحاكمة مكفائي أمام مجلس عسكري The

Hesitant Decision to Court-martial McVay: كنج، تعليمات إلى المفتش العام

لسلاح البحرية بإجراء تحقيق في غرق السفينة إنديانابولس وآثاره، 6 كانون

الأول/ديسمبر 1945، كنج، مذكرة إلى وزير البحرية بالموافقة على تأخير

المحاكمة العسكرية، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ كنج، مذكرة إلى سي. بي.

سنايدر، المفتش العام لسلاح البحرية، فيما يخص جدوى إجراء محاكمة عسكرية

فورية، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ سنايدر، تقرير إلى كنج، 10 تشرين

الثاني/نوفمبر 1945؛ تي. فان ميتر، مذكرة إلى المفتش العام لسلاح البحرية

بشأن التحقيق في قضية إنديانابولس، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع

إدوارد هيدالغو.

الفصل الثالث عشر

361 - 364 ريان يواجه ماكوي Ryan Confronts McCoy: تنويه بمنح وسام

شرف، توماس ج. ريان، الابن؛ مقابلات مع جون بي. كيدي، ماكوي، ومصدر

طلب عدم ذكر اسمه

- 365 - 368 استدعاء هاشيموتو إلى واشنطن Hashimoto Called to Washington: مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا، توشيو تاناكا
- 369 - 370 المحاكمة العسكرية - اليوم الأول Court-martial the First Day: سجل وقائع محاكمة عسكرية عامة في ساحة البحرية، واشنطن، العاصمة، بأمر من وزير البحرية، 3 كانون الأول/ديسمبر 1945 (الصفحتان 1 - 2)؛ مقابلات مع كيدي، ج. لنكي، مكفائي الرابع
- 371 - 372 والدرون يدلي بشهادته Waldron Testifies: سجل وقائع الجلسات، محاكمة مكفائي العسكرية
- 373 - 375 ماكيسيك يدلي بشهادته McKissick Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 30 - 44)
- 375 - 377 ردمين يدلي بشهادته Redmayne Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 45 - 62)
- 377 - 378 هينز يدلي بشهادته Haynes Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 64 - 74)
- 378 - 379 بلوم يدلي بشهادته Blum Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 162 - 165)
- 379 - 381 ماكوي يدلي بشهادته McCoy Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 172 - 181)
- 381 - 382 توابيل يدلي بشهادته Twible Testifies: المرجع نفسه (الصفحتان 324 - 325)
- 383 - 384 كينز، ناكوين وجرانوم يدلون بشهاداتهم Keyes, Naquin, and Granum Testify: المرجع نفسه (الصفحات 106 - 112، 329 - 331، 332 - 333)
- 384 - 384 دونا هو يدلي بشهادته Donaho Testifies: المرجع نفسه (الصفحات 334 - 343)
- 385 - 388 مكفائي يدلي بشهادته McVay Testifies: (الصفحات 349 - 363)
- 389 - 390 هاشيموتو يصل إلى واشنطن Hashimoto Arrives in Washington: لتش؛ نيوكومب؛ مقابلات مع كيدي، هاشيموتو.

390 - 395 جدارة هاشيموتو Hashimoto's Competence: سجل وقائع الجلسات، محاكمة مكثاي العسكرية، (الصفحات 256 - 265)؛ مقابلات مع كيدي، هاشيموتو

395 - 396 نجم الحفل Star of the Show: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 226 - 236)

396 - 399 الحجج الختامية Closing Arguments: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 373 - 81)؛ مقابلة مع كيدي

408 - 409 الحكم The Judgment: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 382 - 85). «المحكمة تقرر»، مجلة نيوزويك، 31 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ «خير

الخدمة»، مجلة تايم، 31 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ مقابلة مع كيدي
410 - 411 رد فعل وإحالة Reaction and Remittance: فورستال، مذكرة

إلى سنايدر، 23 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ سنايدر، مذكرة إلى فورستال، 2 كانون الثاني/يناير 1946؛ ت. ج. موريل، رسالة إلى فورستال، 11 كانون الثاني/يناير 1946؛ فورستال، رسالة إلى موريل، 22 كانون الثاني/يناير 1946؛ إدوارد هيدالغو، مذكرة إلى فورستال، 13 شباط/فبراير 1946؛ مقابلة مع هيدالغو

412 - 414 سلاح البحرية يبحث عن غطاء The Navy Seeks Cover: «سرد لظروف فقدان السفينة إنديانابولس»؛ سنايدر، مذكرة إلى كنج، 30 تشرين الثاني/

نوفمبر 1945؛ سنايدر، مذكرة إلى كنج، مناقشة الحقائق في تحقيق إضافي في غرق السفينة إنديانابولس والتأخر في التبليغ عن فقدان هذه السفينة؛ نائب

الأميرال فورست شيرمان، مذكرة إلى الأميرال رامسي، مسودة أولية لسرد ظروف فقدان السفينة إنديانابولس، 20 شباط/فبراير 1946؛ هيدالغو، مذكرة إلى

فورستال، 2 شباط/فبراير 1946؛ هيدالغو، مذكرة إلى فورستال، 16 شباط/فبراير 1946؛ نيمتز، مذكرة إلى كنج مع توصية بالتأنيب، مقابلة مع هيدالغو

415 - 421 تهيئة التضحية، سرد الرواية Preparing the Sacrifice: مقابلات

مع ب. جيسون، وليامز

422 - 428 نيمتز يلتقي الصحافة Nimitz meets the Press: سرد الرواية؛ ج.

ل. كاوفمان، رسالة إلى رئيس ذاتية البحرية بشأن جيسون، 26 تشرين الأول/

أكتوبر 1945؛ وقائع المؤتمر الصحفي، 23 شباط/فبراير 1946.

الفصل الرابع عشر

433 - 435 الحل التوفيقى الذى قدمه فورستال Forrestal's Compromise:
روغاو، جيليت، رسالة إلى المفتش العام لسلاح البحرية بشأن تأنيبه، 16 آذار/
مارس 1946؛ غرانوم، رسالة إلى المفتش العام لسلاح البحرية بشأن تأنيبه، 3
نيسان/ابريل 1946؛ سي. أ. لوكوود، الابن (المفتش العام لسلاح البحرية)، مذكرة
إلى رئيس العمليات البحرية بشأن تأنيب جيليت، 10 نيسان/ابريل 1946؛ لوكوود،
مذكرة إلى رئيس العمليات البحرية بشأن تأنيب غرانوم، 22 نيسان/ابريل 1946؛
مقابلة مع هيدالغو.

المراجع

يعتمد هذا الكتاب على معلومات جمعت من مقابلات تمّت مع أكثر من مئة شخص في الولايات المتحدة الأمريكية وفي اليابان (وقد ذُكر منهم في «شكر وتقدير» في مقدمة الكتاب)، وعلى مقتطفات من رسائل ومذكرات ويوميات، ومئات من الوثائق الرسمية؛ جمع كثير منها تحت ظل «قانون حرّية المعلومات». وقد راجعت بتفصيل وَتَمَعَّنُ أكثر من خمسين كتاباً ومئات من مقالات الصحف والمجلات. وفيما يلي مختارات من المراجع.

This book is based largely on information obtained from interviews with over one hundred people in the United States and Japan (many are listed in the Acknowledgments), scores of letters, diaries, and memoirs, and hundreds of official documents, many under the Freedom of Information Act. For background, I also perused over fifty books and hundreds of newspaper and magazine articles. A select bibliography follows.

الكتب

Amrine, Michael, *The Great Decision*. New York: Putman, 1959
Bailey, Charles W., and Knebel, Fletcher. *No High Ground*. New York: Harper, 1960.

Benedict, Ruth. *The Chrysanthemum and the Sword*. Boston: Houghton Mifflin, 1946.

Bernstein, Barton J., ed. *The Atomic Bomb*. Boston: Little, Brown, 1976.

Blow, Michael. *The History of the Atomic Bomb*. New York: American Heritage, 1968.

Brown, Anthony Cave, and MacDonald, Charles B., eds. *The History of the Atomic Bomb*. New York: Dial, 1977.

Buell, Thomas B. *The Quiet Warrior: A Biography of Admiral Raymond A. Spruance*. Boston: Little, Brown, 1974.

-, *Master of Sea Power: A Biography of Fleet Admiral Ernest J. King*. Boston: Little, Brown, 1979.

Clark, Ronald W. *The Birth of the Bomb*. New York: Horizon, 1960.

Colegrove, Kenneth W. *Militarism in Japan*. Boston: World Peace Foundation, 1936.

Costello, John. *The Pacific War*. New York: Rawson, Wade, 1981.

Couhat, Jean Lebayle, ed. *Combat Fleets of the World 1976-77*.

Annapolis, Md.: Naval Institute Press, 1976.

Craig, William. *The Fall of Japan*. New York: Dial, 1967.

Feis, Herbert. *Japan Subdued: The Atom Bomb and the End of the War in the Pacific*. Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1961.

Fetridge, William Harrison, ed. *The Navy Reader*. New York: Bobbs-Merrill, 1943.

Forrestel, E. P. *Admiral Raymond A. Spruance, USN*. Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1946.

Gibney, Frank. *Five Gentelment of Japan*. New york: Far-rar, Straus Arbor House, 1983.

Ingram, Luther Gates, Jr. *The Deficiencies of the United States Submarine Torpedo in the Pacific Theater: World War II*.

Unpublished thesis, San Diego State University, 1978. Inoguchi, Rikihei, and Nakajima, Tadashi. *The Divine Wind*.

Annapolis, Md.: U.S. Naval Institute, 1958.

Ito, Masanori. *The End of the Imperial Japanese Navy*. New York: Norton, 1956.

Karig, Walter; Harris, Russel L. and Manson, Frank A., eds. *Battle Report: Victory in the Pacific*. Vol. 5 New York: Rinehart, 1949.

Kurzman, Dan. *Kishi and Japan*. New York: Obolensky, 1960.

-, *Day of the Bomb*. New York: McGraw-Hill, 1985.

Lech, Raymond B. *All the Drowned Sailors*. New York: Stein & Day, 1983.

Millot, Bernard. *Divine Thunder*. New York: McCall, 1971.

Morison, Samuel Eliot. *Victory in the Pacific 1954*. Boston: Little, Brown, 1968.

Navy Department. *Dictionary of American Naval Fighting Ships*. Vol. III. Washington, D. C.: U.S. Government Printing Office, 1968.

-, *Almanac of Naval Facts*. Annapolis, Md.: U.S. Naval Institute, 1969.

Newcomb, Richard F. *Abandon Ship!* New York: Henry Holt, 1958. Potter, E. B. *Nimitz*. Annapolis, Md.: Naval Institute

Press, 1976-, ed. *Sea Power: A Naval History*. Annapolis, Md.: Naval Institute Press, 1981.

-, and Nimitz, Chester W. *The Great Sea War*. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1960.

Reischauer, Edwin O. *Japan, Past and Present*. New York: Knopf, 1964.

Rogow, Arnold A. *James Forrestal*. New York: Macmillan, 1963. Silverstone, Paul H. *U. S. Warships of World War II*. Garden City, N. Y.: Doubleday, 1966.

Thomas, Gordon, and Morgan-Witts, Max. *Enola Gay*. New York: Stein & Day, 1977.

Wilder, Kinau. *Wilders of Waikiki*. Honolulu: Topgallant, 1978. Yokota, Yutaka, and Harrington, Joseph D. *Suicide Submarine*.

New York: Ballantine, 1962.

دوريات

American History, August 1975. «Texas to Tokyo Bay: C. W. Nimitz in the Pacific». P. S. Weddie.

-, June 1985. «Lost at Sea». Michael Mueller.

EB Topics (General Dynamics), January 10, 1980. «Navy Commissions U.S.S. *Indianapolis*».

Life, June 14, 1943. «Pearl Harbor Salvage».

Nature, September 14, 1966. «Torpedoes: Their Use and Development During the War».

NCVA Cryptolog (Eugene, Ore.), Spring 1984. «Tragic *Indianapolis* Story Told». Jim Anderson.

Newsweek, August 27, 1945. «Nobody Looked».

- , December 10, 1945. «The Indianapolis: Why?».
- , December 24, 1945. «A Jap Bears Witness».
- , December 31, 1945. «McVay: The Court Decides».
- , March 4, 1946. «The Navy Relents».

Popular Science, September 1943. «Why DE [Destroyer Escort] Boats are Death to Subs.

Reader's Digest, April 1957. «There Was a Man». William L. Worden.

Saturday Evening Post, August 6, 1955. «We Prayed While 883 Died». L.L. Haynes with G. W. Campbell.

Time, August 27, 1945. «Men Against the Sea».

- , December 10, 1945. «The Captain Stands Accused».
- , December 24, 1945. «Such Grotesque Proceedings».
- , December 31, 1945. «The Good of the Service».
- , March 4, 1946. «End of the Indianapolis Case».

U.S. Naval Institute Proceedings, January 1962. «Kaiten-Japan's Human Torpedoes». Yutaka Yokota and Joseph D. Harrington.

Warship International, vol. 13, no. 1. «Attacking the Indianapolis-A ReExamination». Carl Boyd.

ضخف

Chicago Tribune, August 3, 1976. «Shark Terror Relived After Ship Sank». John Gorman.

Christian Science Monitor, October 20, 1945. «This Man-Nimitz». Nate White.

Focus on Education (San Jose, Calif.), June 1985. «World War II Hero Retiring».

Honolulu Advertiser, December 10, 1974. «The 'Hanging' of Captain McVay». Cobey Black.

- July 29, 1983. «Did Skipper of 'Indy' Get a Bum Rap?» Jim Borg.

Honolulu Star-Bulletin, August 13, 1974. «Sea Story Sequel 29 Years Later». Lyle Nelson.

Houston Post, July 29, 1978. «What Ever Happened to Survivors of '45 Sinking?».

Indianapolis News, July 30, 1960. «U.S.S. Indianapolis Captain 'Dreaded' Survivor Reunion». Jack Averitt.

Indianapolis Star, April 11, 1960. «5 Days Spent in Sea Lived Again by Cruiser Survivor». John H. Lyst.

-, July 24, 1960. «In Memory of Those Who Served». Michael J. Quinn.

-, July 31, 1960. «150 Survivors Here in Reunion Mark U.S.S. Indianapolis Sinking».

Indianapolis Times, July 30, 1960. «Tragedy Still Hurts-After 15 Years». Gerry La Follette.

-, July 31, 1960. «U.S.S. Indianapolis Crew Relives War Tragedy». Gerry La Follette.

-, August 4, 1960. «McVay Learned Integrity in Navy». Gerry La Follette.

Navy Times, September 24, 1975. «Sharks: What We Don't Yet Know Definitely Can Hurt Us.» Gregory Simpkins.

The New York Times, August 21, 1945. «Ensign [Brophy] Lost in Sinking of Indianapolis July 30».

-, July 30 1966. «Thomas Brophy, Ad Executive, Dies Trying to Save 2 Children.

-, November 8, 1968. «C. B. M'Vay 3d, 70, Retired Admiral».

- Other Articles: August 15, 18, 1945; November 28, 1945; December 4-7, 9-12, 14-16, 19-20, 22, 1945; January 5, 1946; April 9, 27, 1946; November 8, 1968. *St. Louis Post-Dispatch*, July 27, 1945. «Navy's Greatest Disaster». Gary Ronberg.

-, July 27, 28, 1975. «Thirst, Sun, Sharks and Despair». Gary Ronberg.

San Jose Mercury, July 30, 1975. «The Day Young S. J. Pilot Made History». Michael Cronk.

The Washington Post, November 14, 1968. «Adm. Charles McVay Dies at 70».

-, January 21, 1977. «No-Nonsense Lawyer Claytor Knows When to Bend the Rules». William H. Jones.

-, August 5, 1975. «Remembering the Hunger and Thirst, the Sharks, and the Screams...» Steven Norwitz.

World War II Times, June-July 1986. «'I Have Seen Greatness!» R. Adrian Marks.

وثائق

Alcorn, Richard C., Commanding Officer, 4 th Emergency Rescue Squadron, Flight D Detachment. Report to Sub-Area Operations. Rescue Operations 2-5 August 1945. August 6, 8, 1945. Anderson, M. A., Commander, Western Carolines Sub-Area. Report to Commander in Chief, U.S. Fleet. Rescue and Search for Survivors of USS *Indianapolis* (CA 35) and Recovery, Identification, and Burial of Bodies; Bodies Found by USS *French*, August 6-7, 1945.

-, Report to Island Commander, Peleliu. Identification and

Disposal of Bodies and Personal Effects Found on Bodies by U.S. Naval Vessels Engaging in Search for Survivors from USS *Indianapolis*. August 11, 1945.

-, Report to Commander in Chief, U.S. Pacific Fleet and Pacific Ocean Areas, Advance Headquarters. Rescue and Search for Survivors of USS *Indianapolis* and Recovery, Identification, and Burial of Bodies. August 15, 1945.

Atteberry, G. C., Commanding Officer, Patrol Bombing Squadron 152. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Sighting and Air-Sea Rescue of *Indianapolis* Survivors. August 9, 1945.

Atteberry, G. C.; Gwinn, W. G.; and Marks, R. A. Transcript of press conference. August 6, 1945.

Blackman, J. L., Memorandum for Operations Officer, Western Carolines Sub-Area. Extracts from VPB-23 Duty Officer's Log. August 2-6, 1945.

-, Memorandum for Air Operations Officer, Sub-Area. Operations of VPB-23 to Date on *Indianapolis* Rescue. August 4, 1945.

-, Memorandum for Air Operations Officer, Comwescar Sub-Area. VPB-23 Search Operations. August 7-8, 1945.

Blum, Donald J., to Chief of Naval Operations Personnel. Casualty Report, U.S. Fleet Hospital # 3149. August 5, 1945.

Brief in the General Court-Martial Case of Captain Charles B. McVay, 3rd, U.S. Navy, Tried on 3 December 1945.

Brown, W.S., Commanding Officer, USS *Ralph Talbot*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search and Recovery of Survivors, August 6, 1945.

Carver, Grover. Letter to Author. March 24, 1988.

CINCPAC. Wartime Pacific Routing Instructions. 1945.

- , (Advance Headquarters) Messages from Commander Forward Area, Central Pacific, concerning escort of vessels. February 9, March 14, April 21 May 11, December 13, 1945.

- , Navy Department messages on shipping rules. March 14; April 8, 22; May 1, 12, 15, 21; June 11, 17; August 3, 1945.

- , Order to *Indianapolis* to report to Port Director, Guam, for onward routing to Leyte. July 26, 1945.

- , Extracts from War Diary, Enemy Submarines. July 28, 1945.

- , Reply to C.P. Snyder concerning List of Ships That Left Guam for Leyte 26, 27, 28 July 1945. November 5, 1945.

Claytor, Graham, Commanding Officer, USS *Cecil J. Doyle*. Memorandum Report on Rescue of Survivors of USS *Indianapolis*. August 2-4, 1945.

- , Report to Commander Western Carolines Sub-Area on Search Conducted August 5-9, 1945.

Colclough, O.S., Judge Advocate General of the Navy. Memorandum for the Secretary of the Navy. Report on Court-Martial in the Case of Captain C. B. McVay, III. November 29, 1945.

Chushman, Charles A., Assistant Judge Advocate General, Letter to Mrs. Alexander T. Moore. November 9, 1984.

- , Letter to Senator Jim Sasser. November 9, 1984.

Doran, Walter F., Military Aide to the Vice President. Letter to Kimo McVay. September 19, 1983.

Duxbury, Earl P. Notes on Lieutenant Marks and rescue of *Indianapolis* survivors.

Edwards, R. S., Vice Chief of Naval Operations. Memorandum for the Secretary of the Navy concerning the return to Japan of witness Mochitsura Hashimoto. January 3, 1946.

«Father of the Dead». Letter to Secretary of the Navy James Forrestal. March 30, 1945.

-, Forrestal, James, Secretary of the Navy. Memorandum to C.P. Snyder, Naval Inspector General, asking status of *Indianapolis* investigation. December 23, 1945.

-, Memorandum to Judge Advocate. General Court-Martial. Charges and Specifications in Case of Captain Charles B. McVay, III, U.S. Navy. November 29, 1945.

-, Letter to T.G. Murrelle in reply to letter pleading for clemency for Captain McVay. January 22, 1946.

France, Robert. Letter to his family. September 20, 1945.

Furman, J.R. Commanding Officer, *USS Register*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search Operations of U.S.S. *Register* for Survivors of *USS Indianapolis*. August 8, 1945.

Gibson, Stuart B. Letter to Forrest Tucker's superior officer protesting adverse fitness report. May 23, 1945.

-, Letter to Chief of Naval Personnel concerning reprimand in case of *USS Indianapolis*. September 24, 1945.

Graham, W. M. Radio Transmissions, to Commander Marianas. July 28, 29, 1945 concerning enemy submarines. November 28, 1945.

Granum, Alfred M. Letter to CINCPAC concerning loss of *USS Indianapolis*. September 1, 1945.

Gwin, Wilbur, C., Patrol Bombing Squadron 152. Report to Commander, Fleet Air Wing 18, concerning sighting of survivors of USS *Indianapolis*. August 3, 1945.

Haynes, Lewis L., Memorandum to Naval Inspector General. An Account of Survivors Following the Sinking of the USS *Indianapolis* with Recommended Changes in Life Saving Equipment. November 26, 1945.

-, Letter to author. December 30, 1988.

-, Letter to author. May 15, 1989.

Hidalgo, Edward. Memorandum to the Secretary of the Navy making recommendations on press statement regarding the sinking of the USS *Indianapolis*. February 2, 16, 21, 1946.

-, Memorandum to the Secretary of the Navy discussing charges against Captain McVay. February 13, 1946.

-, Secretary of the Navy. Letter to Giles McCoy. April 15, 1980.

Higgins, Anne, Special Assistant to President Ronald Reagan.

Letter to Kimo McVay. September 12, 1983.

Hollingsworth, A. F., Commanding Officer, USS *Helm*. Report to Commander Western Carolines Sub-Area. Search for Survivors, 4-5 August 1945.

Hoover, Vice Admiral J.H., Commander Marianas. Operation plan. July 23, 1945.

USS *Indianapolis* (CA-35). The Final Sailing List. July 1945.

-, Survivors List. July 30, 1945, to July 30, 1985.

-, *Survivors Memorial Reunion* (pamphlet). August 2-4, 1985.

Inouye, Senator Daniel K. Letter to Kimo McVay. August 10, 1983.

- , Letter to Kimo McVay. September 23, 1983.

Kauffman, J. L., Commander, Philippine Sea Frontier, Letter to Chief of Naval Personnel supporting Lieutenant Stuart B. Gibson in the case of the sinking of the USS *Indianapolis*. October 26, 1945.

King, Fleet Admiral Ernest J. Memorandum to the Secretary of the Navy concerning Court of Inquiry's Inquiry into All the Circumstances Connected with the Sinking of the USS *Indianapolis* and with the Delay in Reporting the Loss of That Ship. September 25, 1945.

- , Order to Naval Inspector General to Investigate the sinking of the USS *Indianapolis* and the delay in reporting the loss of that ship. October 18, 1945.

- , Recommendation to the Secretary of the Navy to delay court-martial of Captain McVay. November 10, 1945.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy endorsing recommendation that Captain McVay's sentence be remitted. January 25, 1946.

Klappa, Ralph D. Letter to Senator Robert Kasten. November 16, 1984.

Langford, M.S., Air Combat Intelligence Officer. Report, Sighting of Survivors of USS *Indianapolis*; Participation in Air-Sea Rescue and Subsequent Search for Bodies and Debris. August 2-7, 1945.

Lockwood, Vice Admiral G. A. Letter to Chief of Naval Operations concerning reprimand of Commodore N.C. Gillette. April 10, 1946.

- , Letter to Chief of Naval Operations concerning reprimand of Captain Alfred H. Granum. April 22, 1946.

Marks, Adrian R. Statement to CINCPAC regarding rescue of survivors. August 5, 1945.

- , Address before the *USS Indianapolis* survivor's reunion. August 2, 1975.

- , Affidavit, to Some Bumbling Bureaucrat in the Veterans Administration (State of Indiana, County of Clinton) and Anyone Else Who Gives a Damn. September 14, 1979.

- , Letter to author. November 3, 1988.

Matsunaga, Senator Spark. «Historical Note: Rectifying the Record to Honor Capt. Charles McVay III». *Congressional Record*, July 30, 1984.

- , Letter to Kimo McVay. July 31, 1984.

- , Letter to Kimo McVay. March 5, 1985.

McCormick, Rear Admiral Lynde D. Memorandum to CINCPAC. September 22, 1945.

McCoy, Giles. Letter to James W. Nance. August 6, 1975.

- , Letter to author. August 19, 1988.

- , Letter to author. January 17, 1989.

- , Letter to Secretary of the Navy Graham Claytor, N. D. McKissick, Charles B. Letter to author. January 3, 1989.

- , Tape recording re *USS Indianapolis* tragedy.

McMorris, C. H., Chief of Staff, CINCPAC. Report to Pacific Fleet and Naval Shore Activities, Pacific Ocean Areas, Movements of Fleet Units, January 26, 1945.

McVay, Besty (Mrs. Kimo McVay). Letter to author. September 28, 1988.

McVay, Charles B., II. Letter to his wife. September 5, 1898.

McVay, Charles B., III. Transcript of press conference. August 5, 1945.

- , Recommendations for Awards to Command Cruisers, Pacific Fleet. September 5, 1945.

- , Report to the Commander in Chief, U.S. Pacific Fleet and Pacific Ocean Areas, on the sinking of the USS *Indianapolis*, September 12, 1945.

- , Narrative, Sinking of USS *Indianapolis*. Recorded September 27, 1945.

Biography issued by Headquarters Eighth Naval District, New Orleans. N.D.

- , Military records (from National Personnel Records Center, St. Louis).

Moore, Katherine D. (Mrs. Kyle Campbell Moore). Letter to Senator Spark Matsunaga. September 28, 1984.

- , Letter to survivor Lindsey E. Wilcox. September 29, 1984. Moore, Rosemond (Mrs. Alexander T. Moore). Letter to Senator Spark Matsunaga. September 24, 1984.

Letter to Secretary of the Navy John Lehman. September 26, 1984.

- , Letter to Kimo McVay. March 29, 1985.

Morgan, Armand. Letter to C. E. Coney, Office of the Chief of Naval Operations, providing information gathered in Japan about the sinking of the *Indianapolis*. December 10, 1945.

Mullen, M. D., Commanding Officer, USS *Transquility*, to Commander in Chief. U.S. Fleet. Report of Medical Depart-

ment Activity, *USS Transquility*, 22 July to 31 August 1945, 29 August 1945.

Murray, Robert J., Acting Secretary of the Navy. Letter to Giles McCoy. May 23, 1980.

Murelle, T. G. Letter to Secretary of the Navy James Forrestal pleading for clemency for Captain McVay. January 11, 1946.

Nance, James W. Letter to Giles McCoy. July 24, 1975.

Nash, Frank C. Memorandum to the Secretary of the Navy on the reprimands given to Commodore Gillette and Captain Granum. June 5, 1946.

Navy Department. Press release. Loss of the *USS Indianapolis*. August 14, 1945.

-, Press releases. December 3, 12, 1945.

-, Presse release. Narrative of the Circumstances of the Loss of the *USS Indianapolis*. February 23, 1946.

Neupert, K.F., Commanding Officer, *USS Aylwin*. Report to Commander Western Carolines Sub-Area. Search Operations for 4-5 August 1945.

Nienau, A. H., Commanding officer, *USS Dufulho*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Rescue-Survivors Search, August 3-6, 1945.

Nimitz, Fleet Admiral Chester W. Memorandum to Judge Advocate General. Remarks on recommendations of the Court of Inquiry to Inquire into All the Circumstances Connected with the Sinking of the *USS Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. September 6, 1945.

-, Report to Chief of the Bureau of Ships on Abandon

Ship Equipment in Connection with the Loss of USS *Indianapolis*. January 23, 1946.

-, Press conference. February 23, 1946.

-, Recommendation to Secretary of the Navy that letters of reprimand be issued to Commodore N. C. Gillette and Captain A. M. Granum. (Captain O. F. Naquin originally on list but his name deleted.) N. d.

Operational Intelligence Section, Guam, Intelligence brief for trip by USS *Indianapolis* from Guam to Leyte. July 27, 1945.

Philippine Sea Frontier, Headquarters. Organization Manual. August 28, 1945.

Record of Proceedings, Court of Inquiry, Guam, to Inquire into All the Circumstances Connected with the Sinking of the USS *Indianapolis*, and the Delay in Reporting the Loss of That Ship, August 13, 1945.

Record of Proceedings of a General Court-Martial Convened at the Navy Yard, Washington, D. C., by Order of the Secretary of the Navy. Case of Charles B. McVay, 3rd, Captain, U.S. Navy, December 3, 1945. 3 vols.

Robbins, R.C., Jr., Commanding Officer. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search for Bodies, Rafts and Debris from USS *Indianapolis*, August 9, 1945.

Rothwell, Robert M. Letter to Jim Borg. *Honolulu Advertiser*, August 4, 1983.

Ryan, Thomas J., Jr. Congressional Medal of Honor citation.

Sancho, J. C. Letter to CINCPAC concerning Court of Inquiry hearing on loss of USS *Indianapolis*. August 31, 1945.

Sanford, M. M., Commanding Officer, USS *Alvin C. Cockrell*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Rescue Operations USS *Alvin C. Cockrell*, August 3-6, 1945.

Sherman, Vice Admiral Forrest. Memorandum to Admiral Ramsey. Rough Draft of Narratice of the Circumstances of the Loss of the USS *Indianapolis*. February 20, 1946.

Snedeker, James, Chief, Military Law Division. Report to Judge Advocate General on competence of an alien enemy officer to testify at the court-martial of an American officer. N. d.

Snyder. C. P., Naval Inspector General. Request to CINC-PAC for List of Ships That Left Guam for Leyte 26, 27, 28 July, 1945. November 5, 1945.

-, Report to Chief of Naval Operations on progress of *Indianapolis* case. November 10, 1945.

-, Report to Chief of Naval Operations on Progress on Further Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. November 30, 1945.

Report to Commanding Officer, Naval Receiving Station, Camp Shumaker, Calif. Interrogation of Herbert J. Miner, December 5, 1945.

-, Message to Chief of Bureau of Ships Concerning Abandon-Ship Equipment Aboard the USS *Indianapolis*, by Order of the Chief of Naval Operations. December 6, 1945.

Message to Commander Clarke Withers, USS *Starr*, concerning rumor that distress signal from the *Indianapolis* was received by USS *Hyperion*. December 6, 1945.

-, Memorandum to Thomas E. Van Metro. Instructions for

Further Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. December 6, 1945.

- , Report to Commanding Officer, Uscoc Bibb, on distress message in connection with loss of USS *Indianapolis*. December 20, 1945.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy concerning investigation of the sinking of the USS *Indianapolis*. January 2, 1946.

- , Report to Chief of Naval Operations on Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. January 7, 1946.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy concerning intercepted message from submarine *I-58*. February 27, 1946.

Stephenson, David C., Acting Pardon Attorney. Letter to Congress-man Lawrence Coughlin. September 24, 1980.

Sullivan, John L., Acting Secretary of the Navy. Memorandum to Wilder D. Baker, Bureau of Naval Personnel. Precept for a General Court-Martial. November 21, 1945.

Todd, Donald W., Commanding Officer, USS *Madison*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Narrative of Search Operations, 2-5 August 1945. August 6, 1945.

Tucker, Forrest. Fitness report on Lieutenant Stuart B. Gibson. February 22, 1945.

Twible, Harlan M. Letter to author. March 25, 1988.

- , Résumé of the Life of Harlan M. Twible. N. d.

Van Metre, T. E., Memorandum to Naval Inspector General concerning intercepted message from submarine *I-58*. November 2, 1945.

- , Memorandum to the Naval Inspector General concerning investigation of the *Indianapolis* case. November 10, 1945.

Weddington, Harold R. Letter to Senator Mark O. Hatfield. September 16, 1984.

Wilcox. Lindsey A. Letter to President Ronald Reagan. December 7, 1984.

Wilder, Kinau. Letter to author. August 4, 1988.

obeikandi.com

الفهرس

- الإثارة 249
- الإثارة لا تسبب الموت فحسب... 250
- إجازات الشاطيء 328
- إجازات غياب 191
- اجتماع لم الشمل في إنديانابولس 440، 444،
452
- الاجتماعات المتعاقبة 440
- إجراءات الاستئناف 482
- الإجراء التأديبي 433
- الأجهزة الارتدادية 72
- الأجيال القادمة 317
- أحب البحر على الدوام ولكن... 314
- الإحباط 62، 200، 281، 304، 328
- الإحباط المرير 299
- الاحتجاج 222
- احترام تقاليد العائلة 29
- الاحتفاظ بالحذاء 187
- احتكاكات محتملة 93
- الاحتلال الأمريكي 446
- احتمال نشوب حرب عالمية ثالثة 315
- الأحداث المأساوية 368
- إحراز النصر 51
- آرثر (دوغلاس ماك (الجنرال)) 206
- آلارد (فنسنت ج.) 196، 199
- آسيا 60
- ألكون (رتشارد سي.) 290
- الآلهة الحانقون 84
- الآلهة الساخظون 82
- الآمال 181
- آندي = أيرلند
- أوتلاند (فلتون ج.) 227، 228، 241، 242، 287،
303، 304، 439
- أيدهو 366
- ابتسامة الموت الساخرة 314
- ابتلاع ماء البحر 229
- الابتهاج 330، 292
- أبطال فاتحون 345
- أبناج الشنتو 399
- الاتحاد السوفياتي 315
- اتش. سي. = مونيلو الابن
- إتش لورنس = غاريت الثالث
- الاتصالات اللاسلكية 272
- أتيجيري (جورج) 258، 259، 263، 264، 265،
268، 276، 290، 323

- الأحلام 48، 104
الأحوال الجوية 381، 403
الأخذ بالثأر 65
الإخفاق 200
الإخفاق الأساسي 421
إخفاقات البحرية 421
الأخوات أندروز 200
أداء اليمين 396
الإدارة البيروقراطية 212
إدارة ترومان 315
إدارة المحاربين القدماء 445
الإدانة 415
إدانة تشارلز مكفاي 364، 465
الادعاء 389، 392، 407
أدريان = ماركس
إدوارد = بين
إدوارد = كيز
إدواردز (ر. اس. الاميرال) 88
إدوارد ل. = بارك
إدوارد = هيدالغو
أدولفو = سيليا
أدوين م. = كراوتش
إديث = روجرز (النائبة)
إرباك القوات الأمريكية 168
الارتباك 135، 141، 164، 192
ارتكاب جرائم حرب 366
إرسال إشارة الاستغاثة 161، 176، 283
أرملة كايل مور 473
أرملة كيسي مور 352
أرنست الابن 354
أرنست ج. = كنف
الإرهاق 162، 180، 203
- الأرواح 244
أريزونا 47، 156، 434
إزعاجات المكتب 248
الآزمات 155
الاستبداد 267
استتباب النظام 192
الاستخبارات 88، 99، 105، 418
الاستدعاء 408
الاستسلام 54، 223، 233، 275، 334
الاستسلام ليأس الليل 274
استسلام اليابان 68، 333
الاستعداد لحرب جديدة 433
الاستغاثة 175، 197
الاستقامة 362
استقامة سلاح البحرية 451
الاستمرار في الحياة 248
الاستنتاجات الخاطئة 341
استئناف مكفاي 415
أسرة هاشيموتو 57
أسطوانات غلن ميللر 257
الأسطول الأمريكي 59، 62
الأسطول الخامس 41، 87
أسطول الرماث الصغير 191
الأسطول السابع 206
أسطول ماكورك 261
أسطول المحيط الهادئ 79، 86، 329، 337،
432، 419، 417
أسطول الولايات المتحدة 414
الأسطول الياباني 34
أسماء المذبذبين 426
أسماك القرش = سمك القرش
الإسهال 177

- اللاهوتية 399
 الأسئلة اللاهوتية 399
 إشارات الاستغاثة 16، 419
 أشباح الرجال 436
 الأشرطة الذهبية 342
 الإصابات الخطيرة 272
 الاضطراب 36
 الاضطراب العقلي 237
 الإطلاق 121
 إعادة بناء الثقة 188
 الاعتراض 382
 الاعتماد على الآخرين 317
 الاعتماد على الله 287
 الاعداء 65
 أعضاء الكونغرس 389، 413، 473
 إعلان بوتسدام 334
 الإغاثة 221، 307
 اغتصاب الأمل 180
 أقراتا 24
 إفريقيا 39
 أقطع الأعمال الوحشية 394
 الأفغانية 273
 الأفكار الشريفة 242
 الأفكار المروعة 179
 الأقدار 46، 153
 أقدار الحرب 319
 أقراص حليب الملت 246، 246
 أكاديمية أنابولس 112
 الأكاديمية البحرية 28، 56، 58، 66، 442
 أكاديمية بيتس 24
 العوبة الخيانة 431
 الألغام 93
 الفرد م. = غرانوم النقيب
- اللانهاية 179
 الألم المبرح 177
 ألمانيا الغربية 436
 إلى جميع الرجال اخلوا السفينة 387
 اليأس 350
 أليس ساوث = ورث
 إليوت = بكماستر
 الأمان 132، 163، 254، 408، 446
 الأمانة 451
 الإمبراطور 54، 56، 57، 82، 84، 116، 121، 145،
 166، 277، 331، 333، 334، 339، 340، 390، 398،
 401، 446
 إمبراطورة الصين 454
 الإمدادات 260، 270
 إمدادات النجاة 270
 أمريكا 117، 315، 368
 الأمريكيون 60، 66، 82، 83، 167، 255، 256، 294،
 331، 334، 335، 366، 367، 368، 390، 394،
 398، 447، 478
 الإمساك بزمام الأمور 220
 الأمل في الإنقاذ 180
 أمن الأمة 316
 الأمة 389
 الأموات 201، 347
 الأميرالات 316، 358، 423، 476، 478
 الأميرالات المتعطرسون 422
 إن الله تعالى قادرٌ 190
 إن مكفأي كان جبناً لانه... 472
 أنابولس 21، 23، 25، 106، 113، 154، 155، 160،
 164، 190، 208، 244، 282، 283، 298، 335، 361،
 370، 410، 449
 الأنانية 238، 439

- إنكلترا 243
 إنه ذاهب. أمسكوا الياباني. اقتله!
 الإنهاك 217، 224، 436
 الانهيار 198، 243
 الأنين 135
 الإهمال 405
 إهمال جبسون تسبَّب في موت (880)
 شخصاً 427
 إهمال القيادة العليا 412
 أهمية الرتب العسكرية 154
 الأهوال 182
 أهوال الحرب 319
 أوامر البحرية الدائمة 355
 الأوامر لن تطاع 190
 أوتس (يوجين) 313
 أوثا ألتون = هافنز
 أور (جون أي.) 119، 124، 141، 160، 164
 أوساكا 55
 الأوقات الجميلة 179
 أوكلاند 289
 أوكيناوا 31، 32، 35، 36، 37، 39، 41، 45، 54، 70،
 83، 84، 95، 109، 112، 115، 123، 129، 141،
 143، 162، 210، 212، 277، 331
 أولدنورف (جيسي ب. (الأميرال)) 79، 212،
 420، 214
 أوليفر ف. = ناكوين
 الأوهام 227، 234
 إي. تي. = لايتون
 إيداهو 118
 أيرلند (أندي) 471
 إيرلنده 113
 إيقاع الخلود 303
- الانبعاث المعنوي 154
 الانتحار 151، 231، 390
 الانتحار المحض 245
 الانتصارات الإمبراطورية 56
 الانتصارات الخادعة المبكرة 60
 انتقاد الشعب الأمريكي سلاح البحرية 312
 الانتقام 45، 46، 332
 انتقام الساموراي 123
 انتكاسات سلامة العقل 254
 انتهاء الحرب 330
 أنتوني فرانسيس = ماداي
 أنتوني (هارولد روبرت) 230
 الانحراف 30
 أندرسون (صموئيل كلاي) 88
 إندمارو 158
 إنديانا (ولاية) 257، 331، 445، 472
 إنديانابولس 20، 32، 36، 73، 276، 294، 359،
 365، 367، 388، 416، 418، 420، 424، 439، 440،
 448، 452، 467، 472
 الانزعاج 47
 أنصار مكفائي 469، 472
 الانضباط 39، 66، 220، 223
 انعدام الإحساس 27
 انعدام الحس 245
 انعدام الوزن 271
 الانغماس الذاتي 456
 الانفجارات 153، 161، 379
 الانفجالات 201، 440
 الإنقاذ 186، 280
 الإنقاذ المبكر 246
 إنقاذ الناجين 257
 الانتقاضات 250

- الإيمان بالقضاء والقدر 64
 إينولا = غاي
 إينويه (دانيل السناتور) 468
 أيها القاتل 452
 أيها المدرب ساعدني 443
 أيوجيما 35، 37، 39، 54، 70
- الباحثون 465
 بارسونز (وليام اس.) 37، 315
 بارك (إدوارد ل.) النقيب 178، 225
 يارك = ورتش
 باسيت 291
 باكت (فكتور ر.) 230
 بالاو 95، 109، 115
 بالتيمور 273
 بالم كوست 438
 بتسي 453، 454، 455
 بتي 438
 البحارة 283، 463
 البحارة الأمريكيون 446
 بحارة الغواصات القزمة 62
 البحارة الكوريون 448
 البحارة المحترقون 149
 البحث عن الجثث 320
 بحر الفلبين 208، 211، 213، 260، 293، 299، 330،
 337، 338، 383، 421، 424، 432
 البحرية الأمريكية 20، 29، 366، 389، 409، 411،
 413، 424، 465، 469
 البحرية التجارية 35
 البحرية النظامية 436
 البحرية اليابانية 59، 318، 397
 بدي 99، 107
- بذرة الانبعاث 447
 بر الامان 243، 364
 برانديس (لويس د.) 290
 البربرية 239
 برك الدم 185
 البروتوكول 314
 برودواي 347
 بروزر (جك) 294
 بروفي 74، 331، 354، 356
 بروفي الأب 330
 بروفي (توم ضابط الصف) 50، 119، 192،
 284، 285
 بروفي (توماس نارسني) 44، 330، 353
 بروكلين 295
 البريد 270
 بريمر هافن 436
 البسيطة 433
 البقاء على قيد الحياة 65، 242، 246
 البقاء على قيد الحياة براً وبحراً 106
 بقايا الجنون 440
 البكاء 241
 بكماستر (اليوت) 262
 بلا قيادة 205
 بلايميت 2 259
 بلوم (دونالد ج. (الملازم)) 42، 47، 50، 51، 72،
 74، 77، 78، 98، 118، 138، 152، 154، 190، 192،
 236، 238، 240، 253، 285، 296، 329، 337، 344،
 345، 378، 443، 444
 البنتاغون 315، 472
 البندورة 236، 443
 بنسلفانيا 24
 البهتان 397، 399

- البوابة الذهبية 113
 بوب = سميث السناتور
 بوب = فرانس
 بوسطن 437
 البوكيرك 72
 بول = تبتز العقيد
 بول = مورفي
 بولينيزيا 50
 بونفيل 438
 بوينت (هنتزن) 38، 47
 البيت الأبيض 329، 468
 بيتي ديفيز 23
 بيرسكوب 63
 بيرل هاربر 32، 38، 44، 45، 47، 54، 59، 60، 75، 78، 90، 110، 135، 151، 258، 319، 351
 بيرنل (وليام ر.) 37
 البيروقراطيون 443
 بيللي 46، 201، 202، 248، 442
 بيلنغ (دونالد ل.) 477، 478
 بيليليو = جزيرة
 بين (إدوارد) 241، 440
 بينا (سانتوس) 157، 158، 182، 241
 البيئة 405
 البيئة تؤيد الإداة 477
 ت. م. كونواي 31
 تاريخ السفينة إنديانابولس 466
 التأقم مع الموت 244
 تاكلوبان 205
 تاناكا 277
 تاناكا (توشيو) 65، 67، 82، 96، 116، 144، 163، 164، 165، 332، 334، 365، 367، 446
 تاناكا (هيروكوتو) 82، 83، 115، 116، 118، 123، 163، 165، 166، 335، 365، 445، 446
 التأنيب 422، 423
 التائهون 178، 230
 التبجيل 40
 تبرئة مكفاي 358، 469
 تجار السكنية 81
 تجهيزات الطوارئ 208
 التحدي 249
 تحديد المسار (المسارات) 405، 417، 418
 تحطيم السرعة القياسية 74
 تحقيق العدالة 120
 التحقيق الوافي 358
 تحكم المحكمة على تشارلز ب. مكفاي
 الثالث... 411
 التخطيط الاستراتيجي 59
 التخويف 362
 التدريب 212
 ترانكليتي 323
 ترتيب الترنيمات البروتستانتية 218
 الترفيه 212
 الترقية 451
 الترقية في المقبرة 451
 تروود 35، 146، 436
 ترومان (هاري الرئيس)) 317، 329، 354، 358
 ترنيتي 50
 ترى أية مدينة ستكون التالية 68
 التزود بالإمدادات 95
 التسليح البحري العالمي 56
 تشارلز أ. = لوكرود الابن
 تشارلز ب. = ماكيسيك
 تشارلز ب. مكفاي الأول 24

- تشارلز ب. مكفاي الثاني 24
تشارلز بتلر مكفاي الثالث 19، 20، 21
تشارلز الرابع الملقب بـ «كواترو» 27، 29، 369، 458
تشارلز = غوين
تشارلز ه. = ماكوريس
تشارلي = مكفاي
تشستر دبليو = نيمتز
تشو (اسم دين) 57
التشويه المستديم 224
تصحيح الظلم 469
التصويت 237
التضحية 130
التضرع 84
تطواف اعتيادي 95
التظاهر بالموت 185
التعبير المفعم بالأمل 407
التعرج 372، 376، 384، 386، 391، 392، 404، 405، 408، 409، 414
تعريض السفينة للخطر 409، 415
التفاؤل 121، 192
التفاؤل الحذر 278
التقاليد 314
التقاليد البحرية 27
تقاليد العائلة 56
التقارير البالغة السرية في غوام 108
تقارير العدو 167
تقديم مكفاي إلى محاكمة عسكرية 355
تقرير كيبي مور 406
تقرير ماكنيلي 475
تقنين الطعام والماء 188
التقيؤ 196
- تقييم الأضرار 124
تكساس (ولاية) 45، 46، 104، 179، 440، 443
تلال كنتكي 440
تلاوة صلاة الرب 223
التلقيح ضد الكوليرا 98
تمارين التدريب 93
تمنيات ثقيلة 193
تنيسي 104، 119
التهديد 91
تواييل (هارلان الضابط) 111، 112، 118، 120، 122، 222، 223، 227، 238، 243، 244، 282، 283، 284، 287، 296، 298، 311، 329، 336، 354، 381، 441، 471
التوتر 281
توسون 47، 157، 158
توشيو = تاناكا
توصيات المحكمة 429
توطئة للجنون 171
تولوزو 208
تولين 451
توم الابن 330، 331، 353
توم = بروفي (ضابط الصف)
توماس ج. = رايان الابن
توماس دارسي = بروفي
تويتز (بول العقيد) 38
تيرنر (رتشmond كيللي) 207، 208، 322، 421، 428
تيناجوا 50
تينيان 37، 38، 40، 42، 72، 76، 77، 79، 101
الثأر 317

- الجرحي 140، 177
جرحي الحرب 324
جزر (جزيرة) بالاو 237، 249، 250
جزر الفلبين 20
جزر الكارولين 70
جزر الكارولين الشرقية 431
جزر الكارولين الغربية 41، 262، 293
جزر مارشال 41، 54
جزر الماريانا 41، 79، 86، 89، 100، 101، 209،
338، 329، 262، 249، 210
جزر هاواي 457
جزر الويتيان 41
الجزيرة 245
جزيرة أوتسوشيما 63
جزيرة إيتاجيما 58
جزيرة بيليليو 250، 256، 262، 263، 265، 304،
306، 307، 312، 323
جزيرة تينيان 20، 71
جزيرة راسل 362
جزيرة سمر 309، 311، 312
جزيرة كيوشو 37
جزيرة لايتة 78
جزيرة مير 31، 35، 36، 44، 46، 196
جزيرة ياب 253
جلبر تفيل 113
جلبرت 41
الجلطات التاجية 441
الجمعية الطبية الأمريكية 437
جمعية الكنائس التبشيرية 442
جمعية الناجين من السفينة إنديانابولس 466
الجنوب الغربي للمحيط الهادىء 206
الجنوب الغربي من هيروشيما 53
- الثأر من الأعداء 66
الثأر من الناجين 67
الثقة 220، 268
الثقة بالنفس 128، 438
التكالي 196
ثمن الخلاص 309
ثيريولت (هارولد ج.) 295، 298
ج. ل. = كاوفمان (الأميرال)
جاك = بروزر
جامعة إنديانا 257
جامعة برنسون 316
جامعة تكساس 104
جامعة تولين 450
جامعة جورج واشنطن 370
جامعة كاليفورنيا 250
جامعة كولومبيا 43
جانسي (جون) 93، 100، 101، 103، 107، 124،
142، 160، 164، 372، 377
جاي = غلن
جائزة هويكن 436
جيسون (جورج) 428
جيسون (ستوارت ب. الملازم) 205، 206،
207، 208، 211، 261، 329، 337، 338، 341، 356،
416، 418، 419، 421، 422، 423، 426، 429، 431،
472
جبل أفرست 271
الجثث 271، 320
الجثث العائمة 273
الجحيم 343
جدلان 255
جرائم الحرب 365

- جنوب اليابان 66
الجنود اليابانيون 86، 390
الجنة 145
الجنون 182، 193، 215، 231، 439
جنون الارتياب 246
جو 354
جود النور 23
جورج = آتبييري
جورج = جبسون
جورج سي = مارشال
جورج = موراي
جوزيف = والدرون
جوزيف أ = فلين
جوزيف ك. = جونسون
الجوع 246، 309
الجوع المتخّم 257
جول = سانشو (العميد)
جون آي. = أور
جون بي. = كيدي
جون = جاني
جون = شمويل
جون = ماكين
جون = ملدون الميكانيكي
جون = وارنر السناتور
جونسون (جوزيف ك.) 252
جي. لي = ماكنيلي
جيسي ب. = أولدنورف الأميرال
جيليت (نورمان سي. (العميد البحري)) 211،
261، 262، 293، 299، 329، 337، 416، 426، 431،
432
جيمس ب. = كارتر
جيمس دبليو = نانسن
- جيمس ف. = نولان
جيمس = نيو هول
جيمي = كارتر الرئيس
حافة الهاوية 305
الحالات الطارئة 39، 133
حالات الطوارئء ذات الصلة... 405
حاملة الطائرات أونيو 82
حاملة الطائرات كايو 82
حاملة الطائرات هولانديا 344
حاول نسيان الأرواح 273
الحب 29
الحب الأزلي 463
حب الله 217
حبال النجاة 163
حدود بحر الفلبين = بحر الفلبين
الحرب 32
الحرب الإسبانية - الأمريكية 25
الحرب الجرثومية 73
الحرب العالمية الأولى 25
الحرب العالمية الثانية 21، 441
الحرب القادمة مع روسيا 316
الحرب الكورية 441
الحريق 135
الحرية 23
حرية اتخاذ القرار 105
حساب المجازفات 289
حصص طعام حالات الطوارئء 265
حصّة الفيل 318
حفظ الدم عن طريق التجميد 437
الحقيقة 397، 399
حكم الإعدام 306

- الخطوة الإضافية 268
 الخفارة 69، 381
 الخلود 54، 332
 خليج لايت 91، 205، 210، 212
 خليج المكسيك 463
 خليج طوكيو 85
 خم الدجاج 349
 الخوف 117، 175، 183، 192
 الخيالات (الخيال) 234، 242، 391
 الخيانة 280، 431
 الخيط العقلاني 415
 دامبو 257
 دان = كورتزمان
 دانيال = إينويه السناتور
 الدائنون المبعوضون 58
 دبليو غراهام = كلايتور الابن
 درجات الأمانة 451
 دروس البقاء حياً 189
 الدعاء 55
 الدعاء إلى الله 282
 الدعاية 181
 الدعاية السارية 428
 دعم قرار المحكمة 414
 دكسبيرري (إيرل ر.) 279
 الدموع المقدسة 288
 دموع اليأس الحالك 280
 دنفيلد (الأميرال) 415، 429
 دنفيلد (لويس) 358
 الدواسر اللولبية 163
 الدوامة الاجتماعية 457
 دودلي (أل) 462
 حكماً مهنياً سيئاً 477
 حكمة الله 153
 الحكومة الأمريكية 20
 الحكومة اليابانية 278
 الحلفاء 208
 الحلم المشوش 434
 حليب الملت 240
 حماية الأميرالات 421
 حملة جزر سليمان 39
 الحمى الشعبية 389
 حنين العودة إلى البيت 46
 الحواجز الإنسانية 157
 الحياة 248
 الحياة الأخروية 399
 الحياة الانعزالية 57
 الحياة أو الموت 147
 الحياة المدنية 48، 441
 حيوانات مائية 292
 الخائفون 177
 الخبل الشديد 282
 الخبل العام 224
 الخجل 64، 185، 304
 الخداع 78
 الخدمة العسكرية 437
 الخرسانية 158
 خريجو أنابولس 189
 الخسائر البشرية 76
 الخط الفاصل شوب 209
 الخطأ الفادح 364
 الخطأ الفاضح 394
 الخطر الروسي المحتمل 315

- الدورية 107
 دورية السواحل 268
 دوغلاس ماك = آرثر الجنرال
 دوفلهو 291
 دونالد ج. = بلوم
 دونالد ف. = ماك
 دونالد ل. = بيلنغ
 دوناهو (غليان روبرت (النقيب)) 383، 384،
 404، 415
 دويل (سيسيل ج.) 263، 289
 دياموند هد 74
 الديانة المسيحية 400
 الدين 58
 الدينامية 208
 الذعر 155، 262
 ذل الهزيمة 339
 الذنب 64، 398
 الذهول 390
 ر. أس = إدواردز الأميرال
 رافد النهر 459
 الرافة 33
 رايسان 362، 364، 370، 372، 373، 376، 382، 384،
 391، 394، 395، 401، 404، 409
 رايسان (توم) 410
 رايسان (توماس ج.) الابن 361
 رتش (غارلاند لويد) 179، 217، 218، 219
 رتشارد ج. لو = فرانسيس
 رتشارد جي. = لوغار (السناتور)
 رتشارد = ردمين
 رتشارد سي. = ألكورن
 رتشفيلد 457
 رتشموند كيللي = تيرنر
 رجال البحرية 189
 الرجال البيض 183
 رجال جبسون 342
 رجل الساموراي 165
 رجال سلاح الجو 182
 رجال الصحافة 407
 رجال الكابتن 63، 64، 65، 83، 84، 96، 116، 117،
 121، 144، 165، 166، 331، 332، 339
 رجال لايتون 168
 رجال هاشيموتو 365
 رجل مشاة البحرية 151
 رجل المطافئ 185
 رجال مكفائي 326
 الرحلة المميته 373، 472، 481
 ردمين (رتشارد (الملازم)) 35، 75، 76، 100،
 109، 110، 126، 127، 145، 186، 187، 190، 219،
 220، 237، 238، 240، 243، 244، 254، 267، 282،
 296، 297، 298، 311، 329، 336، 343، 344، 345،
 348، 375، 376، 435، 436، 437
 رسائل (رسائل) الاستغاثة 176، 407
 رسائل الكراهية 452
 رصيف سان دييغو 347
 الرضا التواق إلى الانتقام 398
 الرعب 164، 375
 الركود الاقتصادي 48، 113
 الرماث سبام 188
 الرمث 172، 173، 182، 185، 192، 240
 رمث دونالد بلوم 294
 رمث ردمين 220
 رمث غايلز ماكوي 241

- الرمث الوحيد 264
 رمثين 196
 الرموز السرية 277
 رنغنس 291
 رهاب الاحتجاز 311، 343، 436
 رهاب الضوء 180، 224
 روبرت أدريان = ماركس
 روبرت ر. = فيرمان
 روبرت = فرانس
 روبرت = فرانك ريد
 الروتاري 238
 روجرز (إديث (النائب)) 25، 413
 الروح الأمريكية 60
 روح التضحية 65
 الروح الحقيقية للقضية اليابانية 165
 روح القيادة 156
 الروح موجودة بعد الموت 399
 الروس 326
 روسيا 56، 316
 رونالد = ريفان الرئيس
 الريبة 203
 ريتا = هيوارث 231
 ريتشارد ردمين 34
 ريجستر 291
 ريد 151
 ريفان (رونالد الرئيس) 467، 468
 ريكتس (قائد السرية) 307
 ريكتس (م. في.) 301
 ريمود أ. = سبروانس الأدميرال
 زعيم العصاة 336
 زمجر ردمين 34
- الزنزانة 380
 زنزانة الطراد إنديانابولس 441
 الزواج 46
 الزواج الخالي من الدفء 460
 الزيت والماء المالح 188، 193، 240
 الساحل الشرقي لجزر الفلبين 81
 ساحة البحرية في واشنطن 3090
 ساراتوغا 25
 ساراوك 209
 ساسييو 365، 367
 ساليناس 442
 السامريا 60، 63، 117، 123، 446
 السامية 43
 سان خوزيه 435، 444
 سان دييغو 36، 85، 344، 346، 347، 434
 سان فرانسيسكو 20، 22، 23، 31، 37، 38، 72،
 74، 77، 799، 112، 120، 153، 248، 368، 389
 سانت لويس 69
 سانتوس = بينا
 ساندرأ 444
 سانشو (جول (العميد)) 208، 329، 337، 338،
 356، 416، 418، 419، 426، 427، 431
 سايبان 32، 35، 37، 62، 83
 سبات الموت 233
 السباحة 155
 سباق ضد الموت 291
 سبام 188، 240، 310
 سبروانس (ريمود أ. الأدميرال) 41، 85، 87،
 133، 207، 214، 322، 324
 ستانفورد 369
 ستانلي = لبسكي

- سفنينة شحن لبيبرية 448
السفنينة الطراد إنديانابولس 34، 41، 330، 388،
391، 410، 416، 424، 427، 429، 431، 433، 435،
436، 443، 445، 446، 450، 466، 479، 482
- السفنينة القتالية كاليفورنيا 90
السفنينة ماي فلاور 22
سفنينة النقل باسيت 294
سكارسدل 43، 443
سكاكين الليل 226
سكان سان دييغو 347
سكان نيويورك 294
سكرات الموت 217
سلاح البحرية 24، 39، 191، 199، 238، 258،
262، 293، 295، 312، 318، 335، 337، 340، 343،
410، 419، 431، 436، 437، 443، 451، 463، 465،
471، 472، 473، 480
- السلاح السري 31
سلاح طيران الجيش 250
السلامة بالوفرة 190
سلطات الادعاء 364
السلطات البحرية 396، 421، 465
السلطات المدنية 396
السلطة 56، 187، 188، 436
السلطة الأعلى 244
السلطة السامية 246
السماء فوق القانون 55
السماعات المائية 96
سمث 463، 476
سمث الابن (ونثروب) 458، 459
سمث (يوب السناتور) 476، 478، 479، 480
سمث (فيفيان) 455، 456، 457، 458، 460، 461،
462، 463
- سترات (سترة) النجاة 131، 149، 151، 153،
176، 228، 232، 235
ستظل إيدانة مكفاي قاتمة ولكنه لن يعاقب
415
- ستورات ب. = جيسون الملازم
سجادة الزيت الكبيرة 185
سجل المحكمة 403
سحر الشرق الأقصى 437
السخرية 19، 213، 462
السرب (23) 257، 258
السرب (152) 258
السرب في. بي. ب. 152، 250
السرد 426، 427، 429
السرية 88، 213
السعادة 132، 178
- سغني = هاسو
السفن الأمريكية 448
سفن البحرية الاحتياطية 206، 209
السفن التجارية 206
سفن العدو 165
السفنينة أندرهل 338، 417، 418
السفنينة أريزونا 45، 443
سفنينة الإنقاذ - رنغنس - 301، 304
سفنينة إيداهو 166
السفنينة إينولاغاي 315
السفنينة باسيت 296، 297، 309، 311
السفنينة التجارية وايلدهانتز 100
السفنينة الحربية فرنش 320
السفنينة دويل 305، 313
السفنينة رنغنس 301، 302، 312، 313
السفنينة ريجستر 313
السفنينة سترسو 44

- سمت (ونثروب) 456
 سمدرغ الثاني (وليام ر.) 86
 سمدرغ (الكابتين) 420، 168
 سمعة البحرية الحسنة 356
 سمك الأسقمري 200
 سمك الأنكليس (المعلب) 65، 166
 سمك البركودة 184
 سمك بونيتو 200
 سمك الحبار الهائل الحجم 184
 سمك (أسماك) القرش 177، 178، 180، 184،
 185، 194، 200، 204، 225، 227، 242، 247، 254،
 266، 273، 277، 309، 319، 320، 321، 322، 323،
 343
 سنايدر (سي. بي.) 359، 414
 سنحاول الهبوط على سطح البحر 268
 سنديلا 187
 سنرى من سيموت أولاً 242
 سواحل اليابان 66
 سي. بي. = سنايدر
 سيسل ج. = دويل
 سيلايا (أدولفو) 47، 48، 49، 156، 157، 158،
 182، 183، 185، 187، 240، 296، 297، 346، 349،
 435، 343
 شاطيء وايكيني 59
 شافتر 46
 الشاي المثلج 186
 الشبان الأمريكيون 447
 شبح لويز 459
 شبكة العوم 161، 175
 الشجاعة 113، 258
 الشحنة السرية 73، 74
 الشراب 434، 437
 شرب البول 229
 شرب ماء البحر 177، 278
 الشرف 438، 478
 الشرق الأقصى 437، 446
 شرقي أوكيناوا 81
 شركة بتسبورغ تروست 24
 شركة دوغلاس 250
 شركة مريل لنش 456
 شركة هايز 441
 الشعب الأمريكي 317، 323، 479، 482
 الشعور بالحبور 195
 الشعور بالذنب 352
 الشعور باللامبالاة 27
 الشعور بالهلاك 175
 الشفقة 159، 185، 321
 شفير الهاوية 249
 الشك 166، 263
 الشمال الغربي 266
 شمويك (جون) 137، 138، 230
 شنتو (طريق الألهة) 56، 57، 64، 399، 448
 الشهادات 406
 شهادة الزور 396، 397، 400
 الشهود العسكريون 337
 شواطيء بالاو 70
 شيرمان (فورست) 359، 416، 425
 شيكاغو 295
 الشيوعيون 433
 الصباغ 181
 الصبر 282
 الصخب البهيج 255

- الصحافة 358، 364، 428
صحراء آلاموغوردو 50
الصحراء الزرقاء 269
الصخب 412
الصحفيون 313، 347، 390، 412، 417، 423، 424
صحيفة اليانوس الأمريكية الشمالية 412
صحيفة نيويورك تايمز 351
صحيفة نيويورك هيرالد تريبيون 412
الصدافة 31
الصدمة 312
الصراع المذعور 188
الصرامة 33
الصرخات 239
صرخات الاستغاثة 185
الصلاة 84، 177، 190، 193، 199، 217، 227
صلاة الرب 233، 285
الصلاة على الموتى 175
الصلاة في المحراب 109
الصلوات 56
صموئيل كلاي = أندرسون
الصندوق الخشبي 71، 73
صيادو السمك اليابانيين 66
صيد السمك 32
الصين 98، 437، 454
الضابط التثقيفي 98
الضباط البحريون 148، 238، 312
ضباط حدود بحر الفلبين 432، 433
ضباط المحكمة 386
الضباط المقدسون 432
الضربات الفعلية 143
الضربة الأخيرة 334
- الضعف المعنوي 439
الضييق 112
طاقم السفينة الحربية الأمريكية إنديانابولس
471
الطائرات البرمائية 234
الطائرة إينولاغاي 38
الطائرة پ. ب. أي. 291، 303، 305
الطائرة پ. ب. واي. فايث إي. 266، 267، 279،
283
الطائرة التقليدية 266
طائرة دمبو 258، 272
طائرة سي - (54) 368
طائرة فايث إي. 266
طائرة فنثورا 285
طائرة كاميكازي 70
طائرة ماركس الاحتياطية 258، 285، 291
الطراد إنديانابولس 31، 35، 39، 44، 46، 69، 70،
76، 81، 86، 87، 92، 100، 102، 104، 110، 112،
118، 127، 153، 167، 174، 205، 206، 207، 208،
212، 213، 214، 235، 250، 251، 261، 264، 278،
292، 293، 297، 299، 304، 314، 315، 319، 324،
326، 329، 335، 338، 356، 362، 364، 372، 378،
382، 393، 304، 401، وانظر أيضاً السفينة
إنديانابولس
الطراد كليفلاند 39
الطريقة اليابانية التقليدية لحل المشاكل
العويصة 462
طعام السماء 167
الطقوس الأخيرة 176
الطمع 439
الطوارئ 197

- طوربيد 41
 الطوربيد طراز/ 95 63
 طوربيد الكايتن 64
 الطوربيدات البشرية 332، 96
 طوكيو 70، 83، 166، 278، 316، 334، 364، 365،
 366، 367، 368
 الطيارون 250، 286
 الطيارون الانتحاريون 55
 الطيارون العميان 181
 الظلم 422
 الظماً 246
 العار 340، 451
 العار الشخصي 407
 عالم الأعمال 451
 عالم الترف الفائق 456
 العالم الحر 329
 العالم الحقيقي 450
 العالم الدنيوي 449
 العالم الفوضوي الصغير 187
 عاي (إينولا) 477
 العائلات النكلى 390، 424
 عائلات رتشموند الأرسقراطية القديمة 208
 عائلة مكثاي 318، 465، 471
 عبادة الطبيعة 57
 العدالة 415، 422، 473
 العدالة الشعرية 398
 عدالة المحاكمة 475
 العدل 113
 عدم الانضباط 223
 العدو المراوغ 96
 العرفان بالجميل 328، 398
 العزلة 47، 353
 العزلة الهائلة 226
 العسكريون 347
 العسكريون اليابانيون 62
 عصير البندورة 232، 296
 عضات سمك القرش 319
 عفاريت الليل 180
 عفاريت النهار 180
 عقدة الشك والخوف 90
 العقلانية 54، 219
 عقوبات شهادة الزور 396
 العلاج الماسوشي 398
 العلماء الألمان 72
 عمل هرقلي 279
 عملية الإنقاذ 149
 العودة إلى منزله 254
 العودة من شفير الهاوية 249
 العويل 135
 عيد الميلاد 447
 عيد ميلاد سعيد 351
 غارلاند لويد = رتش
 غاريت (إتش. لورنس (الثالث)) 471
 غاي (إينولا) 38
 غايلز = ماكوي
 الغثيان 196، 224
 غرانوم (الفرد م. النقيب) 209، 211، 260، 261،
 298، 299، 329، 337، 383، 416، 426، 431
 غراهام = كلايتور
 غربي غوام 417
 غربي المحيط الهادىء 88

- غرفة المحركات 243
غرفة المحكمة 341
غرفة المداولة 411
الغرق 164
غروفز (لسلي العميد) 37، 72
الغريزة الفردية للبقاء 225
غريت بارميل جود 22
غزو اليابان 92
الغش 28
الغضب 281
الغطرسة الاجتماعية 456
غلروي 250
غلن ج. = مورغان
غليان روبرت = دونا هو
الغواصات الأمريكية 60
الغواصات اليابانية الأربع 36، 417، 418
الغواصة سكرالس 90
الغواصة اليابانية (هاشيموتو) (أي 58) 20،
53، 60، 61، 67، 69، 81، 83، 84، 85، 86، 163،
209، 278، 331، 365، 367، 214، 420، 448
غوام 63، 65، 78، 79، 81، 84، 85، 87، 95، 105،
106، 108، 109، 115، 167، 168، 205، 209، 210،
211، 251، 297، 302، 323، 324، 326، 327، 340،
343، 355، 357، 371، 372، 382، 417، 418، 419،
420، 421، 423، 478
الغوث 172، 175، 181، 193
غوردون = لينكه
غوين (تشارلز) 466
غوين (تشاك) 444
غوين (الملازم) 250، 252، 255، 258، 259، 260،
265، 285، 323، 442، 445
غوين (ولبور سي.) 249
غينيا الجديدة 41
ف. ج. = موريل
الفاصولياء المعلبة 166
فائقة السرية 89
الفتيات 327
الفرار 334
الفرار من الرعب 184
فرنس (بوب) 268، 272، 273
فرنس (روبرت) 266
فرانسيس (رتشارد ج. لو) 251
فرانك ريد (روبرت) 74
فرانكفورت 445
الفردوس 65، 343
الفرقة النحاسية 347
فريق الاصطياد 108
فريق دودجرز 294، 295
فريق سانت لويس براونز 70، 438
الفشل 240، 257، 417
فضائح الحرب 262
القطرة السليمة 405
فطيرة اليقطين 173، 349
فقدان الأرواح الأمريكية 412
فقدان الأمل 181
فقدان سواثل الجسم 224، 281
فقدان الوعي 293
فقدت أمريكا ما يربو على سبعمئة سفينة في
الحرب 340
الفكاهة 177
فكتور ر. = باكت
فكر في المستقبل 450
الفلبيين 22، 78، 86، 309

- فلتون ج. = أوتلاندي
فلورنس 47، 48، 434، 460، 461، 462
فلورنس ريغوزيا (الخدمة) 459
فلوريدا (ولاية) 436، 437، 438، 441، 471
فولين (جوزيف أ.) 69، 71، 74، 100، 141، 153،
164
الفولين (فواشة) 183
الفناء 58
فندق فيرمونت 23
فنسنج ج. = آلارد
فنلندا 110
فورت واين 442
فوردي (الرئيس) 466
فورست = شيرمان
فورستال (جيمس (الوزير)) 314، 315، 316، 317،
318، 354، 357، 358، 359، 360، 412، 413، 414،
415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 432، 467
فورموزا 78، 98، 101
الفوضى 190
فيرجينيا 207، 290، 421
فيرفيلد 32
فيرمان (روبرت ر.) 71، 72، 77
فيفيان = سمث
فيلادلفيا 295
قادة البحرية 364، 416
قادة قيادة الحدود 209
قاعدة التعرج 405، 415
قاعة المحكمة 329، 394، 397، 410
القانون 361
القانون الإنكلو - ساكسوني 394
قانون حرية المعلومات 465
القانون فوق المنطق... 55
قانون موازنة الدفاع لسنة/ 2001 481
القانون الياباني 400
قائمة الأسماء المخزية 416
قائمة المغضوب عليهم 327
القتال حتى آخر رجل 67
القتل 224
قتل مئة ألف مدني في طرفة عين 321
القداس البروتستانتى 32، 98
قدرة الله في هذا العالم 113
قذائف طوربيد 54، 58، 65، 116، 403
قرار المحكمة 411
قرع الطبول 58
القسم 400
القسم الأمريكى 397
القشة التي يمكنهم التعلق بها 156
قصر نظر سلاح البحرية 252
قصة حب 30
القضاء والقدر 351
القضاة 340، 391، 402، 404
القضاة السبعة 371
قضايا التغيب 113
القطيع 178
قلادة النجم الذهبى 408
القلق 42، 47، 99، 143، 153، 198، 298، 302، 339،
425، 422، 376
القلق الشخصى 36
قن الدجاج 434
قنابل الأعماق 333
قناديل البحر السامة 184
القنبلة الذرية الأمريكية 37، 38، 72، 262، 315،
316، 321، 326، 446

- القنص 70، 202
القوات الأمريكية 37، 37، 53
القوات البحرية الأمريكية 436
القوات المعزولة 249
قوارب النجاة 151
قواعد سلاح البحرية 404
القوافل الأمريكية 250
القوافل البريطانية 32
قوانين الحرب المتمدنة 394
قول الزور 399
القومية 67
القومية اليابانية 447
القوة التقليدية 96
قوة الدفاع الذاتي البحرية 447، 448
القوى الجوية 38
القيادات العليا 421
القيادة البحرية لنهر بوتوماك 43
قيادة الكفاح من أجل البقاء 244
قيادة وحدة البحث والاستطلاع في بليليو 250
القيم الدنيوية 216
القيم الروحية 216
الكآبة 28، 340
كابوس 139، 190، 235، 239، 296، 377
كابوس = أوكيناوا
كاتالينا سا 257
كارتر (جيمس ب. العميد) 84، 85، 86، 87، 88، 89، 91، 168، 195، 329، 420
كارتر (جيمي الرئيس) 467
الكارثة 143، 151، 217، 317، 318، 323، 326، 342، 351، 357، 412، 413، 432، 441
- كارثة الطراد إنديانابولس 316، 465
كارفمان 426
كارولينا الشمالية 228
كافح من أجل البقاء 147
كاليفورنيا 46، 250، 347، 442
الكاميكازي 62
كان ردمين يهلوس 243
كان يحب زوجته بتفان (مكفائي) 408
كاوفمان (ج. ل. (الأميرال)) 211
كايل سي. = مور المعروف باسم كيسي
الكايتن (الطوربيد البشري) 62، 333، 339
كبش الفداء 335، 337، 340، 363، 378، 412، 421، 451، 479
كتاب الله 282
كتاب تأنيب 410، 416، 419، 427، 433
كتاب تنبيه 427
كتاب الصلاة 272
كراوتش (أدوين م.) 106، 108، 159، 160، 164
الكرب الرهيب 302
الكساد الاقتصادي 45
الكشافة الصغار 283
كلايتور الابن (دبليو. غراهام) 263
كلايتور (دبليو. غراهام) الابن 263، 264، 289، 290، 292، 293، 299، 305، 467
الكلمات البديئة 227
كلنتون 118
كلنتون (الرئيس) 482
كلنتون (ليلا نديجاك) 111
كلية الإنجيل في فورت واين 442
الكلية البحرية 44
كلية الحقوق في جامعة إنديانا 257
كلية سان خوزيه الحكومية 435

كليدي (جون بي) 370، 372، 380، 381، 382،
387، 391، 392، 397، 400، 401
كيز (كوكسون إدوارد) 141، 142، 155، 382
كيسي = مور
كيف نفسك مع الطبيعة 233
كيمو 27، 29، 450، 453، 468
كيمو ابن مكثاي 467
كيمو = مكثاي
كيناو هيل 23
كيناو = وايلدر
كينيوود 273
كيوتو 56، 367، 449
كيوره 55، 63، 66، 68، 81، 83، 339، 365، 367، 448
كيوشو 98
ل. د. = ماكورمك العميد البحري
لا أدريا 43
لا تتركونا عودوا 140
لا تكن سخيفاً 452
لادوغا 257
لا فائدة من العيش في عالم فقد روحه 226
لا ماء ولا طعام 303
لا يزال بلوم يجب الماء 444
اللاجدوى 247
لاركيد (هنري د. الابن النائب) 413
لايته 81، 84، 85، 87، 95، 98، 106، 109، 115،
135، 203، 209، 210، 212، 215، 244، 293، 313
427، 425، 420، 419، 418، 341
لايتون 167، 168
لايتون (إي. تي.) 86
لبسكي (ستانلي و.) 33، 110، 119، 179، 216،
437، 217

كلية ضباط الصف البحريين 42
كلية علم مقياس البصر 104
كلية الغواصات 67
كلية معالجة الأمراض بتقويم العمود الفقري
يدوياً 438
كلية نورث وسترن 32
كنتاكي 228، 241
كنغ (أرنست ج. (الأميرال)) 50، 88، 168، 262،
315، 316، 317، 319، 322، 354، 356، 357، 358،
365، 415، 416، 419، 420، 421، 422، 423، 429
كينون = واكهاردت
الكهنة 56
الكهوت 45، 56، 248، 285، 301
كهنوت الشنتو 448
كو (اسم دَين) 58
الكوابيس 311، 434، 435
كواترو 28
الكوارث 113
كوارث السفن 257
كوبر 119
كوخ أوتس المعدني 313
كورتزمان (دان) 473، 474
كولويل (وارن (الملازم)) 252، 253
الكوليرا 98
كونست 35، 36
الكونغرس 363، 413، 428، 468، 469، 471، 472،
475، 479، 480، 482
كونكتكت 31، 32، 456
كونللي (إي) 424
كونواي الأب 33، 98، 176، 217، 218، 219، 437
الكوة 333
كيتيري بوينت 436

- لبط الماء 253
 لويس د. = برانديس 290
 لتشفيلد 456، 458
 لويس دنفيلد
 لجنة الترميز 307
 اللوبي 475
 لجنة الخلافات المسلحة 476
 ليلاندجاك = كلنتون
 اللجنة الفرعية التابعة للكونغرس 472
 ليلة الكارثة 335
 لجنة ماكنيلي 473
 لينك (غوردون) 459
 اللحظات السعيدة 179
 لسلي = غروفز العميد
 م. في. = ريكتس
 اللصوص 221، 222
 ما بعد الخاتمة 471
 لعب الورق 104
 الماء العذب 232، 269، 271، 439
 لعبة البيزبول 438
 الماء المमित 216
 لعبة القط والغار 83
 مات العميد البحري تشارلز مكفاي الثالث
 اللغة الإسبانية 185، 241
 462
 لقد استسلمت اليابان 329
 ماداي (أنتوني فرانسيس) 179
 لقد ماتت لويز 454
 مارشال (جورج سي.) 315
 لم الشمل 440
 مارك 453، 458، 460
 لماذا غرق الطراد إنديانابولس 321
 ماركس (روبرت آدریان) 257، 259، 262، 263
 لن يتركوه يموت بكرامة 350
 264، 266، 267، 274، 276، 279، 289، 290
 لندي د. = ماكورمك
 301، 305، 306، 353، 445
 لنكيه (غوردن) 37، 51
 ماساشوستس 35، 113، 413
 لنيو أورلينز 449
 المأساة 452
 لوس آلأموس 72
 مأساة الطراد إنديانابولس 315، 316، 317، 321
 لوس أنجلوس 250
 354، 369
 لوغار (رتشارد جي. السناتور) 472، 473، 474
 ماسوشي 335
 لوكوود (تشارلز أ. الابن) 326
 مافرولس (نيكولاس) 471
 لوونغ لانس 61
 ماك (دونالد ف.) 141
 لويز 36، 77، 162، 202، 264، 293، 294، 302، 314
 ماکموريس (تشارلز هـ.) 87، 88
 324، 342، 350، 368، 369، 407، 410، 449، 451
 ماكني 443
 452، 453، 454، 457، 459، 460، 463، 467
 ماكنيلي (جي. لي.) 472، 474
 ماكورمك (لندي د. الأميرال) 78، 79، 211، 212
 مايزانا 413
 213، 214، 261، 329، 338، 341، 342، 356، 420

- مجموعة مكفاي 286
 مجموعة يومان هافنز 197
 المجدون 190، 100، 43، 40
 المحاربون القدماء 445، 208
 المحاكمة 413، 380، 369، 340
 محاكمة بلوم 344
 المحاكمة العسكرية 413، 411، 395، 367، 340
 482، 479، 478، 477، 475، 468، 465، 425
 محاكمة مكفاي عسكرياً 416، 415، 360، 358، 358
 423
 محامو الادعاء 391
 محامو الدفاع 394، 383، 382
 المحبة 458
 المحترقون 177
 المحتضرون 281
 محدودة التوزيع 213
 محطة سانت لويس 348
 المحكمة 19، 328، 337، 371، 391، 392، 394، 395
 411، 396
 محكمة الاستئناف 411، 414
 محكمة التحقيق 335، 356
 المحكمة العسكرية 322، 326، 342، 352، 289
 430، 398، 361
 المحكمة العليا 290
 المحنة 189
 المحيط الأطلسي 32
 المحيط الهادئ 20، 42، 46، 58، 75، 81، 83
 90، 103، 135، 206، 207، 319، 326، 329، 355
 419، 363
 المخيلون 281
 المخدرات 271
 مخلوقات الأعماق القاتلة 184
- ماكوي (غابلز) 69، 71، 77، 119، 120، 129، 140
 159، 171، 173، 174، 226، 227، 228، 236، 241
 242، 287، 303، 304، 305، 324، 325، 348، 349
 361، 379، 380، 437، 439، 440، 441، 452، 466
 478، 467
 ماكيسيك (تشارلز ب. الملازم) 105، 102
 106، 107، 132، 133، 135، 147، 148، 150، 179
 217، 234، 235، 245، 269، 270، 276، 373، 443
 ماكين (جون) 322
 مانيللا 251
 ماير 313
 ماير (وليام سي.) 302
 المياني 158
 المبنى (57) 369
 المتشائمون المكابرون 463
 المتطوع 62
 المتنبئ الكاذب 190
 مثيرو الشغب 359
 مجابهة الموت 75
 المجازفة 258، 267، 364، 392
 المجاعة 45
 المجانين 236، 347، 349، 434
 121
 مجلس الشيوخ 468، 474، 476، 480
 مجلس النواب 413، 468
 مجموعات الاضطهاد والقتل 209
 مجموعة بالاو 86
 مجموعة تايمون 53
 مجموعة الحملة 7، 95، 261، 338
 مجموعة ردمين 246
 مجموعة سيلايا 185
 مجموعة الضغط اللوبي 475

- المسؤولون اليابانيون 367
 المدخنون 449
 المدرسة الثانوية الاتحادية 444
 المشاة البحرية 174، 225، 228، 242، 304، 437،
 438
 مشروع مانهاتن 37
 المشلولون 177
 مثنوية الأقدار 135
 المصابون 185
 مصائب قوم عند قوم فوائد 76
 المصلحة الذاتية 438
 مصنع الفراء 435
 مطار أوكلاند 388
 مطار هاملتون 72
 معابد شننتو 56
 معاداة السامية 43
 معاداة اليابان 318
 المعاناة البشرية 135
 معاهدة واشنطن البحرية سنة/1922 56
 المعجزة (المعجزات) 22، 150، 280
 معجزة سماوية 270
 معسكر إليوت 348
 المعنويات 60
 المعنويات العالية 178
 مغادة العالم الدنيوي 449
 المغضوب عليهم 327
 المفتش العام 421، 420، 432
 المفتشون البحريون الأمريكيون 365
 المفجوعون 352
 المفخرة البحرية 315
 المفقودون 460
 المقابلة التمهيدية 403
 مقاضاة البحرية 428
 مخلوقات البحار 270
 المدمرة ألبرت ت. هاريس 100
 المدمرة أندرهل 84، 88، 91
 المدمرة دويل 290، 291
 المدمرة رالف تالبوت 291
 المدمرة ماديسون 291
 المدمرة هاريس 102
 المدمر على المخدرات 287
 مدينة ملاهي كينييود 273
 المذنبون 358
 المرارة 28
 المرافعات الختامية 403
 المرضى 272
 المزاح 33
 مسار «بدي» 92
 المسار المتعرج 477
 مسار ملتو 92
 المساواة بين البشر 187
 المستشفى العائم ترانكليتي 323
 مستشفى القاعدة رقم/ (20) 313
 المستقبل 450، 248
 المستقبل الفوري 179
 المستقبل القاحل 454
 المستقبل المشرق 186
 المستقبل الواعد 368
 المستنزجون 172
 مسرح الكارثة 262
 المسؤولون البحريون 480

- المقاومة 222
 المقبرة المائية 186
 مكتب فورستال 412
 المكسيكيون 47
 مكفائي 20، 23، 33، 36، 37، 38، 39، 47، 67، 71، 73، 74، 76، 77، 84، 86، 87، 91، 95، 98، 100، 101، 102، 105، 107، 112، 123، 124، 141، 143، 159، 161، 163، 164، 169، 195، 200، 246، 264، 285، 286، 299، 301، 302، 312، 321، 322، 324، 325، 329، 335، 340، 341، 343، 350، 351، 353، 354، 356، 369، 371، 372، 373، 378، 382، 389، 391، 397، 401، 402، 407، 408، 415، 417، 429، 437، 442، 448، 451، 453، 454، 456، 457، 459، 460، 461، 463، 471، 478، 482
- مكفائي الابن 25، 29
 مكفائي (تشارلز ب (الثالث)) 355، 379، 409، 411، 467
 مكفائي (تشارلز ب. (الثاني)) 318
 مكفائي (تشارلي) 293، 294، 410
 مكفائي (كيمو) 473
 مكفائي كيش فداء 358
 الملاحون 172
 ملدون (جون الميكانيكي) 194
 ملفن دبليو = موديشر الملازم
 مملكة بولينيذية 22
 من أجل مصلحة سلاح البحرية 361
 المناسبات الاجتماعية 30
 المناوبة 139
 المنبوذا من القطيع 178، 183
 المنتصر والمهزوم 19
 المنجمون الثلاثة في سان فرانسيسكو 112
 منشوريا 326
- المنطق 426
 المنطق الذي يصطدم أحياناً مع القاعدة 404
 المنطق العسكري 321
 المنطقة الجنوبية من المحيط الهادئ 419
 منطقة الكارثة 291، 301، 319
 منظمة الناجين من السفينة إنديانابولس 474
 المنقذون 286
 المنهزمون 228
 المنهكون 177
 المهريون 51
 المهمة السماوية 53
 المواد الغذائية 54
 الموت 35، 64، 121، 132، 157، 178، 183، 230، 233، 240، 242، 250، 300
 الموت المجيد 331
 الموت من أجل الإمبراطور 67
 مؤتمر لندن البحري سنة 1930
 مؤتمر مكفائي الصحفي 314
 موديشر (ملفن دبليو (الملازم)) 175
 مور (كايل سي.) المعروف باسم كيسي 119، 125، 126، 141، 164، 352، 404، 473
 موراي (جورج (الأميرال)) 79، 89، 249، 262، 329، 337، 338، 420
 مورغان 173
 مورغان (غلن ج.) 200، 440
 مورغان = هنسلي
 مورغان (يوجين) 172
 مورفي (بول) 474
 المورفين 137، 150، 280
 موريس (الأميرال) 419
 موريل (ف. ج.) 412
 مؤسسة التراث الأمريكي 330

- النجاة 164، 191، 233، 246
 نحو الفجر 69
 النخبة 458
 النخبة المسرفة في الأناقة 187
 نداء الاستغاثة 142، 163، 191
 نداء الموت 226
 النسيان 180
 نشرة الجيش والبحرية 412
 نضال لا يعيش فيه إلا الأتقى 187
 النظام الديموقراطي الأمريكي 469
 نفاذ الصبر 328
 نقابة المحامين 370
 نقض الإدانة 482
 نقطة هنتر 72
 النكات 65
 النكاز 224
 النكسات 433
 نمط من أنماط الحياة 215
 نهاية سريعة للحرب 37، 312، 339
 نهر بوتوماك 430
 نويوكو 55
 نورمان سي. = جيليت (العميد البحري)
 نوكتيفيل 119
 نيمتز (تشتستر دبيلو (الأميرال)) 78، 84، 88،
 168، 262، 318، 319، 320، 322، 323، 328، 343،
 351، 354، 355، 356، 358، 405، 419، 420، 423،
 424، 427، 430
 نيو أورلينز 453، 499
 نيوجورجيا 361
 نيوجرسي 25
 نيوكولاس = ماقرولس
 نولان (جيمس ف.) 72، 77
- موسيقى الجاز 59
 الموسيقى الكلاسيكية 27
 موشتسورا = هاشيموتو
 موقع الكارثة 263، 294
 مونريال 330، 331
 مونيلو (إتش. سي. الابن) 178، 230، 231
 مياه جنوب بريطانيا الجديدة 41
 مياه القلبين 209
 ميريل (آ. إس.) 449
 ميسوري (ولاية) 438
 مين (ولاية) 436
 ميناء أبرا 81، 97
 ميناء بيرل هاربر 74
 ميناء غويان 311
 ميناء كيوره 53، 67
 ميناء لايتة 261، 472
 نابلز 436، 437
 الناجون 171، 178، 182، 195، 215، 246، 259،
 262، 441، 471
 الناجون بأعجوبة 403
 الناجون من الطراد إنديانابولس 439، 465
 نادي الروتاري 238
 نادي سانكوتوم 458
 نادي شيفي تشيز 29
 ناغازاكي 326
 تاكامورا 366، 367
 ناكوين (أوليفر ف. (النقيب)) 89، 91، 329،
 338، 372، 382، 416، 417، 418، 420
 نانس (جيمس دبليو) 466
 النتوءات السوداء 255، 256، 259
 النجاح 112، 121، 222

- نيومكسيكو 32، 50
 نيوهامبشاير 476
 نيوهول (جيمس) 148
 نيويورك 43، 294، 330، 353، 443، 455، 456
 هاتون (هنري سميث) 366
 هارتما (وليام) 252
 هارلان = توابيل
 هارولد ج. = ثيرولت
 هارولد روبرت = أنتوني
 هاري = ترومان
 هاسو (سغني) 22
 هاشيموتو (موستشورا) 20، 53، 54، 55، 56،
 57، 60، 63، 65، 67، 81، 82، 84، 95، 96، 108،
 114، 116، 117، 118، 120، 122، 123، 143، 164،
 277، 278، 331، 333، 334، 339، 340، 365، 366،
 368، 388، 389، 390، 392، 394، 396، 397، 399،
 401، 408، 447، 449، 462
 هافنز هافنز (يومان أوثا ألتون) 45، 75، 98،
 134، 151، 193، 197، 200، 248، 249، 253، 285،
 287، 300، 442
 هالسي (وليام ف.) 322
 الهالكون 174
 هاواي 22، 44، 50، 74، 343، 369، 373، 468
 الهاوية 219
 الهجوم الانتحاري الياباني 155
 الهجوم الانتحاري الياباني في أوكيناوا 143
 الهجوم الجوي الانتحاري الياباني 39، 112
 الهدف المقدس 116
 الهذيان 182، 216، 228، 244، 276
 هذيان الجنون 279
 هذيان الحُمَر 177
 الهرج والمرج 390
 الهزائم الأولية 60
 الهستيريا 154، 232
 هل يعبد اليابانيون الإمبراطور 390
 هلبرت (وليام) 328
 هلسنكي 110
 الهلوسات (الهلوسة) 225، 235، 343
 الهمجيون 66، 144، 334
 هنترز = بوينت
 الهند الصينية 209
 هنري د. = لاركيد الابن (الناشب)
 هنري سميث = هاتون
 هنسلي (مورغان) 279
 هولانديا 344
 هونولولو 26، 453
 الهيجان المرير 341
 هيرالغو (إدوارد) 359، 414، 416، 417، 418،
 419، 467
 هيروشيما 20، 53، 58، 68، 315، 321، 323، 398، 332
 هيروكوتو = تاناكا
 هينز (الدكتور) 33، 50، 51، 73، 98، 100، 131،
 132، 133، 135، 137، 147، 150، 175، 177، 179،
 181، 215، 216، 217، 218، 223، 225، 230، 231،
 234، 244، 245، 254، 256، 270، 282، 283،
 292، 293، 306، 377، 436، 437
 هيوارث (ريتا) 231
 هيوستن 440
 هيئة التحقيق 355
 هيئة المحلفين 422
 وارنر (جون السناتور) 476، 477، 478، 479،
 480، 482
 واشنطن 19، 24، 25، 26، 29، 30، 39، 86، 88،
 106، 110، 168، 350، 353، 356، 361، 365، 367،
 369، 370، 388، 389، 390، 422، 423، 428، 432،
 456، 458

- واقبات النجاة 172، 176، 301، 404
واكهاردت (كينون) 330
والسدرون (جوزيف) 91، 93، 329، 338، 341، 371، 372
وايكيكي 23، 26
وايلدر (كيناو) 22، 23، 24، 26، 30، 456، 457
الوحدة العسكرية 317
وخز الضمير 274
الوداع يا تروود 146
وداعاً يا إندمارو 158
ورتش (بارك) 230
ورث (أليس ساوث) 113
وزارة البحرية 330، 353، 466، 474
وزارة الدفاع الأمريكية 317، 424، 432، 471
وزارة العدل 468
الوزير = فورستال
وزير الدفاع 315
وزير البحرية 414
وسام جوقة الشرف 363، 426
وسام الشرف 363
وسام القلب الأرجواني 324
وسام النجم البرونزي 430
وسام النجم الفضي 449
وسائل الإعلام 429، 432
الوفاء بالندى 442
الولايات المتحدة 32، 50، 51، 61، 62، 75، 83، 312، 316، 317، 322، 343، 355، 367، 388، 439، 447، 448، 478
ولبورسي = غوين
وليام إس. = بارسونز
وليام ر. = بيرنل
وليام ر. = سمدبرغ الثاني
- وليام سي. = ماير
وليام = هارتما
وليام ف. = هالسي
وليام = هلبرت
وميض الموت 291
ونثروب = سمث الابن
وهم قانوني 468
الوهن 39، 244، 304
وهن الذهن 227
وودرو ولسون 24
- ياب 237
اليابان 37، 38، 42، 53، 54، 56، 59، 62، 63، 67، 79، 82، 83، 86، 92، 98، 101، 117، 123، 212، 262، 315، 316، 318، 329، 333، 334، 335، 389، 394، 398، 445، 446، 447، 448
اليابان قد منيت بالهزيمة 67
اليابانيون 34، 37، 56، 82، 249، 258، 277، 294، 316، 389، 394، 396
الياس 174، 178، 181، 189، 193، 247، 288، 310
يعتبر العاهل رمزاً لليابان 67
يفضي إلى الجنون 272
اليمين 395
اليمين البحرية اليابانية 397
يمين الجزاءات والعقوبات 400
اليهود 328، 338
يوجد ياباني هنا، إنه يحاول قتلي 224
يوجين = مورغان
اليورانسيوم 72
اليورانسيوم (235) 50
يوليوشي 277
يومان = هافنز